

ВІЛЦА ЄСФІНТЪЛЪЙ МАРКО ЄГЛІСТЬ
ДЕЛА Софронія.



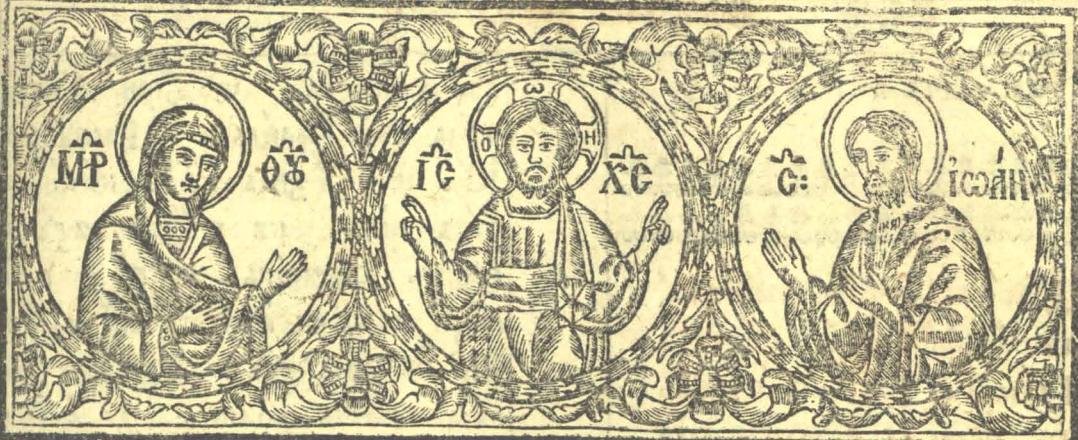
Маркѡ Оученикъль ши тѧлкѹтѹрюль лѹи Пѣтъръ , пре
кѹмъ лѹ азѹнть де Пѣтъръ тѧлкѹнди фїнди єль 18
гатъ ла Рѡма де фрацї прескѹртъ лѹ скриє єглю .
карѣ афлажидѹи Пѣтъръ солв испитыть , ши нїпити
дѹш ѿв ѿв датъ Бетѣрнїй Сз ѿв четїскъ , пре кѹмъ лѹ
скриє Климе ла ѿв шаселѣ кѹжитъ ѿв Ісгорнїйларъ сале , ши
Папїл єпїкопѹль Іраподнїтѹль поменїще де ачестъ Маркѡ , ши
Пѣтъръ ла каргѣ динъ тѧйъ кѹ дкнипѹнре асемжанидъ пре Рѡма пре
нѹмелє вавуловнѹль , срѹтъ пре вѹи зи чѣ динъ вавуловна алѣсъ
Бетѣрнїкъ , ши Маркѡ фїюль мїеу . лѹвнди дрепитъ ачѣл єглю карѣ
єль лѹ скриє солв дѹсъ ла єгупетъ , ши д҃тѧй єль ұ АлеѢандрїл
пре ІС ХС проповедѹнди лѹ фкѹтъ Бетѣрнїкъ , кѹ атѧта фезцитѹ
ръ , ши кѹ рѣдѣрѣ виєши лѹ лѹминатъ , какъ пре тоци чей че оурма
дѹпъ ХС , імв фкѹтъ Сз оурмѣзъ дѹпъ вілца ачестула , дрепитъ
ачѣл , ши Філовъ щи тѧлкѹрюль Жидовнїйларъ вијжидъ ұ АлеѢан
дрїл Бетѣрнїкъ карѣ дкъ сз циїкъ де сбичїориile Жидобеши , ка ұ
фала ноюдѹль сз вілца Картє лѹ скриє пентрѹ а ачестора вілцу , ши
пре кѹмъ лѹка Спѹне де чей че лѹ крезѹтъ ұ Іерусалимъ тоате сале
анѣз де сбече , лаша ши ла ачѣл чѣлъ че ведѣкъ из фаче ұ АлеѢан
дрїл пре врѣмѣлѣ лѹи Маркѡ фезцитѹрюль , поменїрий лѹ датъ , ши
петрекжидѹи ла ѿв тѣптулѣ анѣ лѹи Нерши солв фропатъ ұ АлеѢан
дрїл , лѹжидъ скажиуль лѹи Йианія *

**А честуашї Єглість вілцу пре скѹртъ , дела Дородії
Мученикъль єпїкопѹль Трїшопѹль .**

Маркѡ єглість ши д҃тѧй ұ АлеѢандрїен єпїкѡпъ , ұ АлеѢандрїан
ларъ ши атѹтъ ұ прежѹль єй : лѹ проповедѹнти єглю ұ Дмнѹль ,
дела єгупетъ ши пжнъ ла Пентраполешъ , імръ пре врѣмѣлѣ ұ прергїен
лѹи Трамъ ұ АлеѢандрїл , легжидѹль кѹ щрѣнгъ де гѹмази ши тѧ
ржидѹль дела локѹриile че из кїамъ вѹкоі , пжнъ ла локѹриile че
из кїамъ Йиїелшнъ , акоі солв арсъ ұ фокъ де пзгжнї ,
ұ лѹна лѹи йаріліе , акоі солв ұ фропатъ :
оурнде сз кїамъ вѹкоі .

СФІНТУЛЬ єв. МАРКЬ.





СЪБЪТЪ АСЪТЪ МЪНЯ

ЧЪ ДѢНА ТЪЙ, ЙСФИТЪЛЪЙ ПОСТЪ

Дия Маркъ, Капъ : в. ши Г. Зачаилъ : і.

Брѣмѣ ачѣлъ, мер
цѣ юсъ сѫмѣгта
принъ сѹмѣнѣтъ:
ши ачѣпѣтъ оу
ченічай лѹи амѣр
це, змѹлгжнѣ
спище. **Г**арз фарїсей ачѣ зиисъ
лѹи: вѣзї, че факъ сѫмѣгта,
че нѹсъ каде; * **Ш**и єль ачѣ
зиисъ лѡръ: ачѣ нічай содатъ наци
четищъ че ачѣ фзкѣтъ дѣвнѣ
кжнѣ ачѣ акутъ липсъ, ши ачѣ
флгмжнѣтъ єль; ши ченъ че
єра кѹ джнѣвль; * **К**ѹмъ ачѣ
фтѣратъ фкаса лѹи дмнѣзъ ф
брѣмѣ лѹи йеїада, архіерѣвль,
ши пжнниле пѹнерий фнаните лѣ
мжнѣтъ: кареле пѹнсъ кадѣ
сзле мжнѣчъ, фзрз нѹманъ пре
шцилоиръ, ши ачѣ дать ши челѡ
ра че єра кѹ єль; * **Ш**и ачѣ зиисъ

лѡръ: сѫмѣгта пентръ сомъ
са в фзкѣтъ, ирз пѹ сомъль
пентръ сѫмѣгта * **Д**арз фюль
томуенескъ, мисте дмнъ ши сѫм
вегей * **Ш**и ачѣ фтѣратъ мршнѣ
ф Соборъ, ши єра акошъ оуны
сомъ авжнѣдъ мжнъ оуикатъ *
Шиль пазїлъ пре єль дель ба вин
дека сѫмѣгта, ка из афле вин
лѹи * **Ш**и ачѣ зиисъ сомълѹи
челѹя че акутъ мжна оуика
ти, стїзї фмнжлокъ * **Ш**и
ачѣ зиисъ лѡръ: кадеиз сѫмѣгта
внне а фаче, ачѣ рѣзъ, сѹфлетъ
а пїжрде, ачѣ амжнѣтъ; ирз єн
тичѣ * **Ш**и кѹтажнѣ спре єн
кѹ мжнѣ, фтѣристжнѣдъсе пентръ
а пїетрїтѣ инимїй лѡръ, ачѣ зиисъ
сомълѹи: фтїндецъ мжна та,
ши сомълѹи фтїнисъ, ши сомъ фз
кѣтъ мжна лѹи сѹнгтольсъ ка

шій та мілтв *

и сідні від сідні від сідні від сідні від сідні від сідні від сідні

Димінекъ дітілъ спітамъ
изъ а Софії лѣпъ поітъ,
Глісъ ѿ. Еглілъ Оутреній,
А. Ілръ ла Ділоргія дела
Ішанія. Капъ ѿ. Злу. Е.



Брѣмѣ атѣлъ, врѣ
Ісъ съ мѣргъ дітілъ
Лілія, шій лѣпъ а
Фліатъ пре Філіппъ,
шій мѣзъ зісь лѣпъ :
біншъ ділпъ міне * Шій єра Фі
ліппъ діннъ відісада, діннъ сорѣ
шчль лѣпъ Індрей шій лѣпъ Пётръ *

Геітілъ Філіппъ пре Наданайъ
шій мѣзъ зісь лѣпъ : де кареле лѣпъ
скрісъ Машінъ дітілъ, шій Про
роцъ : Амъ діфліатъ пре Ісъ,
фечоргъ лѣпъ Ішінфъ діннъ На
заретъ * Шій мѣзъ зісь лѣпъ На
данайль : діннъ Назаретъ поітъ
врѣнъ біннъ съ фіе ; Зіса8 Фі
ліппъ лѣпъ : біншъ шій візъ и
взъгътъ Ісъ пре Наданайль вінд
кетръ Сіннъ : шій лѣпъ зісь де єль :
ітъ дітілъ діевзрѣтъ Іералітъ
нуль, дітілъ кареле виблешвъ нѣ
містъ * Зіса8 Наданайль лѣпъ :
де оунде та кубофи ; Рзіпчеса8
Ісъ, шій лѣпъ зісь лѣпъ : май панн
те пжнъ че нѣ пгѣ8 кіематъ пре
тінне Філіппъ, кжнѣ єрани спітъ
смоіінь, тібъ виблешвъ * Рз
іпчеса8 Наданайль, шій лѣпъ зісь
лѣпъ, Равнъ, ті8 єши Фіюль

лѣпъ Дімнезе8, ті8 єши Апіра
твль лѣпъ Іераліль * Рзіпчеса8
Ісъ, шій лѣпъ зісь лѣпъ : кічи ам
зісь ціе : къ тібъ виблешвъ
супъ смокінь, крѣзъ ; ман
марі дікжть атібогъ вен ведѣ *
Шій лѣпъ зісь лѣпъ : Ідевзръ діе
взръ трагікъ вояшъ, де акоша
вєци ведѣ * Чериуль дешкинъ, шій
фіцерій лѣпъ Дімнезе8 сънідзіе
шій погоржидзіе спре Фіюль соме
некъ *

Сімегітъ діоаш спітъ
мінъ а Софії лѣпъ поітъ,
дела Маркъ, Капъ : ѿ.
Зачалъ : ѿ.



Брѣмѣ атѣлъ, мѣ
лѣпъ Ісъ ділкъ по
ітію : шій акоша
сіа8 руагатъ * Шій
лѣпъ мѣрса ділпъ єль
Сімішнъ шій ченъ че єра к8 єль *
Шій афліндуль пре єль мѣзъ зісь
лѣпъ : къ тоцій тека8тъ * Шій
лѣпъ грійтъ ліоръ : съ мѣрсемъ ді
сірашке шій діспелъ че сікітъ
май діроле, ка съ проповедъсісъ
шій акоша : къ спре діаспа амъ
венітъ * Шій проповедълъ ді
діннірле ліоръ дітоатъ Галіліа,
шій дірачій скотѣ * Шій лѣпъ ве
нітъ : ка єль оунъ виблешвъ руагжі
ділъ пре діжніль, шій діценчн
кіндъ дінайнгѣ лѣпъ : мѣзъ зісь
лѣпъ : къ де вінъ врѣ : поцій съмі
кврзціеши * Ілръ лѣпъ Ісъ фі
кжндуль мілзъ, тінса8 міна
сл., шій сіа8 атінсь де єль :

шн̄ а́в зи́сь а́въ : вóю : кврзцѣ
щете * Шн̄ зи́кжидь ёль : та-
тиши са́в десвартатъ дела джн̄
вль стрикчонѣ , шн̄ са́в кврз-
цн̄ти * Шн̄ фрвцжидъль пре-
ель , нўмай дескѣтъ ла́в лгаты
пре ёль * Шн̄ а́в зи́сь а́въ ве́зп
ни́мнѣи нимнїка са́в спѣи :
Чи мѣрнї десте дра́тг Прёштв
а́въ , шн̄ а́в пентв кврзцнїа
ти : че а́в порвнчнти Маргн̄ ,
тврв твртвріе лоръ *

Доминикъ а Донаш Сспитъ
тѣнъ а сфинтвль погтъ ,
Глоръ , б. Енліа Оутреній
а є . Гарз ла Дунтвріе
дела Маркш , Капъ : в .
Зачалш , 3.

Брѣмѣ ачѣл , т
твратв Іс ф Ка
перна́вмъ , шн̄ са́в
а́взнти , къ и́стг
фка́с * Шн̄ а́чѣ
жъ са́в а́вннти мвлци , кжт
нўмай погтѣ фкспѣ ннти пре
лжнгъ оўшъ : шн̄ ле́грж лоръ
квбжнти * Шн̄ а́в веннти ли
ёль : а́вкжидь оўнъ слевногъ ,
пре кáреле фль а́втѣ патв * Шн̄
не погтжидъсе а́вропїа д ёль пен
тв породъ : а́в дескопернти каса
оўнде ёра : Шн̄ десвзлнди : а́в
слово́нти патвль : ф кáреле зв
чѣ слевногъль * Гарз Іс въ
жидь крдннца лоръ , зи́са́в
слевногъль : фюле , твртв

шн̄ пкактеле * Шн̄ ёра акою
оўнй дннь Квртврарий шевжидъ
шн̄ квретжидъ тврв нимнile
са́ле * Че грзлще а́честа а́ша
хвле ; чи́не по́лте ёрта пкактеле
ле , фрв нўмай оўнъль Днне
зв * Шн̄ фрдатвши квноскжидъ
Іс кв дхъль са́в , къ а́ша квце
тѣ а́чел тврв сине : а́в зи́сь
лоръ : че квретацъ а́честѣ ф
тврв нимнile востре ; * Че тѣ
май лесне ; а́зине слевногъль
твртвше че пкактеле : а́в а́зине
скобалз шн̄ци а́в патвль тврв
шн̄ оўмей ; Чи кла из ци́ци , къ
адре Фюле соменескъ погтѣре а́
ёрта пкактеле пре памжнти :
ши а́в зи́сь слевногъль * Че
зи́къ скобалз и́ци а́в патвль тврв
шн̄ мѣрнї фка́са та * Шн̄ са́в
скоблатв фрдатв , шн̄ а́внндишъ
патвль , а́в ёшитв фнайнтѣ
твртвроръ : кжтъ са́в ми́ра то́ци ,
ши лвдà пре Днне зв , зи
жидь : къ и́чи содатз на́мъ
взгвтъ ка а́честа *

Самситъ а Трѣм Сспитъ
тѣнъ а сфинтвль погтъ
дела Маркш , Капъ : в .
Зачалш : и .

Брѣмѣ ачѣл , т
твртв Іс зв
тврв пре Левї аль
а́въ Алфен шевжидъ
ла Бамз : шн̄ а́в
зи́сь а́въ , ви́ниш а́впз ми́не .
Шн̄ скоблатв а́в мѣрсъ а́впз
ёль * Шн̄ а́в фогтъ жидь а́в
шевжидъ

шезгуть фіака лвнъ мвлци вѣ
мешій ши пкктошій шедѣ кв
Ісъ, ши кв оученій лвнъ: кв
ерла мвлци ши меритѣ дупц єлъ
Ши вузжандь Квртвраїй ши Фа
рітей пре єль жижандь кв вѣ
мешій ши кв пкктошій, а8
зісь Оученійлоръ лвнъ: кв
мнжнкъ ши вѣ кв вѣмешій ши
кв пкктошій; * Ши а8зіндъ
Ісъ а8 зісь лоръ: нв тревуаше
челоръ снктошій дофторъ, чи
челоръ болнавъ. Кв намъ венит
сз кіемъ дрепцій чи пкктошій
ла покзинцъ *



Думнека а Тріл спітъ
мака а Сфітвль постъ
Глазъ, в. єнлім Оутре
пн а5. Іаръ ла дутв
гія дела Маркш, Капъ: н.
Зачалш: а5.



Ніад Лмнуль, чине
вл вѣтѣ сз віе дупц
міне сз се лѣпеде
де сінє ши сзши
а Крвтѣ са, ши
тѣ віе дупц міне *. Кв чине вѣ
вѣтѣ сзши мжнтулкъ с8фле
туль с8, пїлрделва: та ръ чине
жши вѣ пїлрде с8фле туль
тру міне, ши пентръ єнліе э
ачела фль вамжнтулъ пре єль *
Кв че вѣ фолоси с8м8ль, де аръ
дожанди лвмѣ толь шиш вѣ
пїлрде с8фле туль с8; * Са8
че вѣ да с8м8ль скімъ пентръ

с8фле туль с8; * Кв чине
сзва рушна де міне ши де кв
вннгеле тѣле, фтв лаечтѣ тѣмъ
прѣ кврврю ши пкктошій: ши
Фіоль с8м8ескъ сзва рушна
де єлъ, кжандь вѣ вени фтв
слава Татвль с8, кв с8
ций Ачери * Ши ле зицѣ лоръ:
адевѣръ грзенкъ волш, кв схнг
оунній динъ чен че ста8 лічѣ,
такрій нвашоръ густа моргте, пажн
вашоръ ведѣ фтврціл лвнъ дмн
зів вїнандь фтв погрѣре *

Саметъ а Патра спітъ
мака а Сфітвль постъ
дела Маркш, Капъ: з.
Зачалш: а5.



Врѣмѣтѣ ачѣлъ, є
шиндъ Ісъ динъ хо
тагрзле Татвль ши
але Стдшнвль, вѣ
нітга8 ла мартѣ Га
лілій э фтврлок8ль хотагрзль
Декаполій * Ши а8 зісь лвнъ
оунній с8рдъ грзіндъ аневое, ши
ла8 ругатѣ пре джндуль, касаш
п8е мжна пре єль * Ши лвнъ
дудль пре єль динъ мвлци мѣ де с8
тѣбій, ша8 вузгатѣ дѣчтеле сале
фугрекиле лвнъ: ши ск8нпніндъ
а8 атнінь лимба лвнъ * Ши
квзгжандь ла Черю, а8 с8пн
натъ, ши а8 зісь лвнъ: (єф
фада) че гасте, дешкідете *
Ши п8май декжть са8 дешкісь
фугрекиле лвнъ: ши са8 дезлгатѣ
легатвриле лимбій лвнъ, ши грзл
арептѣ * Ши а8 поруничнти

ЛУРЬ, КА СВ ПОМЯН СПДЕ ПИМЕ
НОИ: ЧИ КЖГА ЛЕ ПОРУЧИК ЕЛЬ,
ЕИ МАН ВЖРГОСЬ ВЕСТИА * ШИ
МАН МУЛТЬ СВ МИРА ЗИКЖНДЬ:
ТОАТЕ АЧУ ФЖКУТВА БИНЕ: Ф
КУТВА ДЕ АЧУ ШИ СВРЗИИ, ШИ
МУЦИИ ГРЭСКУ *

**Двадцати а Патра Святг
мана а симеону Посту,**
Гласъ, 3. Енлил Оутре
ни а з. Иерз ла Дундр
те дела Маркса, Капь; д.
Зачалш: м.


БРЕМЕ АЧКЕ, ВЕ
НИГАУ ОУН СОМЬ
ЛА ІС, АЦЕНДЖНД
ФНАННГЕ АЧН, ШИ
ЗИКЖНДЬ: ЖЕЦУ
ТОЮЛЕ АДВСАМЬ ПРЕ ФЮЛЬ ТИЕ
ИА ТИНЕ, АВЖНДЬ АЧХЕ МУЛЬ *
ШИ СОРИ ОУНДЕ ЖАЛ АПОКЕ, АЧЛ
ЗДРОБЕЩЕ, ШИ ФАЧЕ СПУМЕ,
ШИ СКЖРШНДЕЩЕ КВ ДИНЦИИ СЗИ,
ШИ СВ ОУТКЕ: ШИ АМЬ ЗИСЬ ОУЧЕ
НЧИЛАРЬ ТЕЙ, СВЛ СКОАЦУ,
ШИ ПУЛАУ ПУГУТВА * Иерз ЕЛЬ
РГСПУЗИИДЬ, АЧУ ЗИСЬ АЧУ: СО
НЧМЕ НЕ КРЕДИЧОСЬ, ПЖН КЖНД
БОЮ ФИ КВ БОН; ПЖН КДД БОЮ РЗВ
ДА ПРЕ БОЙ; АДЧЕЦИЛЬ КА МИНЕ *
ШИ АЧУ АДЧСЬ ЛА ЕЛЬ: ШИ ВZ
ЖНДЬ ПРЕ ДЖНУЛЬ, АЧИАШИ АЧ
ХУЛЬ ЛА СКУГУРАТЬ ПРЕ ЕЛЬ,
ШИ ВZ ЖНДЬ ЛА ПЗМЖНДЬ * ШИ АЧУ
ФРЕБАТЬ ПРЕ ТАГЗЛЬ АЧУ, КЖГА

БРБМЕ ТИСТЕ, ДЕ КЖНДЬ НЕДФ
КУПТЬ АЧУ АЧАСТА; Иерз ЕЛЬ
АЧУ ЗИСЬ, ДИН СОПИЛГРІС * ШИ
ДЕ МУЛТЬ СОРИ ПРЕ ЕЛЬ ШИ ФАПЗ
КА СВЛ ПИАРХУ: ЧИ ДЕ ПОЦИ ЧЕВА
АЖУГНЕ ПОДАШ, ФИИДУЦИ МИЛ
ДЕ ПОИ * Иерз ІС АЧУ ЗИСЛАЧУ:
ДЕ ПОЦИ ЧЕВА А ПРБДЕЗ ТОАТЕ
СВ ПОТА КРЕДИЧОСЛАЧУ * ШИ
ПОМЯН ДЕ КЖГА СПРИГЖНДЬ ТА
ПГЛЪ КОПИАЧУ КВ ЛАКРМН АЧ
ГРЫТЬ: КРЕЗЬ ДАМНЕ, АЖУГН
НЕ КРЕДИЧИИ МУЛТЬ * ШИ ВZ ЖНД
ІС, КВ НЕЗАДЕЩЕ ПОРОДУЛЬ, АЧУ
ПОРУЧИЧТЬ АЧХУЛУ ПЕКУРАТЬ,
ЗИКЖНДУ АЧУ: АЧХЕ МУЛТЬ ШИ
СВРДУ, ЕЧУ ЦИЕ АЦИ ПОРУЧЕСКУ:
ЕШИ ДИН ТАЖНУЛЬ, ШИ ДЕ АКУ
МА СВ ПОМЯН ФГРИ ФТРЖНУЛЬ *
ШИ СПРИГЖНДЬ, ШИ МУЛТЬ СКУ
ПУРЖНДУЛЬ ПРЕ ЕЛЬ, АЧУ ЕШИТЬ:
ШИ СВ ФЖКУСЕ КА ОУН МОРТЬ,
КЖГА МУЛЦИИ ЗИЧЕ, КВ АЧУ
РИТЬ * Иерз ІС АПУКЖНДУЛЬ
ДЕ МЖН, АЧУ РЖДНКАТЬ ПРЕ ЕЛЬ:
ШИ САЧСКУЛАТЬ * ШИ ФТРЖНД
ЕЛЬ ФКАС, ОУЧИЧИИ АЧУ АЧУ
ФТРЕБАТЬ ПРЕ ДЖНУЛЬ ДЕ СОСЕВИ,
КЧИИ ПОИ ПОЛАМЬ ПУГУТЬ СКОА
ТЕ ПРЕ ЕЛЬ; * Иерз ЕЛЬ АЧУ ЗИСЬ
ЛЯРЬ: АЧЕСТЬ НЧМЕ КВ НИМКА
АЧУ ПОАТЕ ЕШИ, ФЕРГ ПОМЯН КВ
РУГЧЮНКЕ ШИ КВ ПОГУЛЬ * ШИ
ДЕ АКОЛШ ЕШИИДЬ ТЕРУКЕ ПРИИ
ГАПЛЕА, ШИ АЧУ ВРБЕ КА СВЛ
ЦИЕ ЧИНЕВА * КВ ЖЕЦА ПРЕ ОУЧЕ
НЧИИ СЗИ, ШИ ЗИЧЕ ЛЯРЬ: КВ
ФЮЛЬ СОМЕНЕСКУ СВЛА, ДА ЖМЖН

ниле съаменилшъръ, ши въръ сомо
рж пре єль, ши соморжндуль з
а прел зи въл феіл *

Съмвтъ а Чинчѣ спітъ
мѣнъ а Сфітудъ постъ
дела Маркъ, Капъ: и.
Зачало: лб.



Брѣмѣ ачѣлъ з вени
та8 ІС ши Оученъ
чи лвнъ ф сателъ
Кесарий лвнъ Фі
ліппъ: ши пре кале
з преба пре Оученъ Сэнъ з зи
каждъ лвръ: чинеми зицъ съа
меніи къ схитъ; * Гарз єнъ а8
рзепунъ: Іоаннъ Ботезгіоръ:
ши алци Іліе: гарз алци з оу
ноль дннь Пророчъ: Ши єль
лѣ8 зисъ лвръ: дарз вонъ чи
неми зицъ къ схитъ; гарз Пе
тъ рзепунъ: а8 зисъ лвнъ з
тъ єфи ХС: Ши тѣ8 сопрітъ
пре єнъ: къ съ нѣ8 спде нимнъ
дѣ єль: Ши а8 фчепутъ а фез
ца пре єнъ: къ каде Фіолънъ
соменескъ мѣлте а пзци: ши ас
оуринъ дѣ батржнъ: ши дѣ І
хіренъ: ши дѣ Картбраръ: ши
асъ соморжъ: ши дѣлъ трєй зи
а феілъ *

Думінекъ а Чинчѣ спітъ
мѣнъ а Сфітудъ постъ
Глѣсъ, и. єнліл оутрепій
аи. гарз ла Дітвріе дела
Маркъ Капъ: и. Зачо тѣзъ



Брѣмѣ ачѣлъ, лв
Унда ІС пре ченъ
дой спрѣзѣче Оуче
нічъ аи Сэнъ, а8
фчепутъ лвръ а
спонъ челѣ че єрѣ съ низъ
тажмплѣзъ лвнъ: Къ атѣ не
съмъ ф Іерусалимъ: ши Фіюль
соменескъ съва да Іхіхенълсъръ
ши Картбрарнъ: ши въръ соморжъ пре
єль ши а прел зи въл феілъ: *
Ши а8 венитъ ла єль Іаковъ з
ши Іоаннъ: фечорій лвнъ Зеве
дій Зикандъ: лвзгіоръ: з
съмъ ка чевшмъ чѣре сънѣ фіюль
ноашъ: гарз єль а8 зисъ лвръ:
че вѣцъ з съ факъ вояшъ: * гарз
єнъ тѣ8 зисъ лвнъ: днне вояш ка
изъ щедемъ оунъ: дѣ дрѣпта
тѣ, ши алгудъ дѣ стїнга тѣ,
лтѣ8 слава тѣ: гарз ІС лѣ8
зисъ лвръ: ивзици че чѣреци.
Путѣвци вѣкъ Пхарудъ Каеле
є8 вояш вѣкъ ши къ Ботезъ: вояш
каеле є8 тъвояш вояш: вояш
завѣвци: * єнъ а8 зисъ лвнъ:
путь: гарз ІС а8 зисъ
лвръ: Пхарудъ Каеле є8 вояш
вѣкъ зрль вѣци вѣкъ: ши къ Бот
езъ: въ вѣци вояш: * гарз
а щедемъ дѣ дрѣпта, ши дѣ
стїнга тѣ з нѣ8 амъ є8 авѣ да
вояш: чи человра че съ8 гатитъ: *
Ши а8 зинъ ченъ зѣче: а8 фч

пътъ лѣгъ мнїлъ, пре Іаковъ ши
пре Іоаннъ * Ирз ІС кемжидъи
пре єи лѣгъ зісь лѡръ: шици
къ чѣлиса че лісъ пâре къ виѣ
есъ либніе, ле Ст҃упнѣскъ пре
іле: ши май мари, лѡръ ле дом
нѣсъ пре іле * Ирз ѣтъ вон
нѣвѣ фи ашѣ: чи кареле аръ врѣ
съ фіе май мари ѣтъ вон, съ
фіе болаш слѹгъ * Ши чѣль че
аръ врѣ, съ фіе май дѣ чине пѣ
ѣтъ вон, съ фіе пѹтъ врѣ
слѹгъ * Къ ши фіюль соменеск
на венити ка съ слѹжакъ лѣн
чи ка съ слѹжакъ єль, ши съ
аѣтъ сѹфлетъ вон, съ рискумпіяре
пентъ вон, мѣлци *

Самогтъ ѿ щастѣ аѧни да
заръ дела Іоаннъ, Капій
Зачаліш: д.


 Врѣмѣтъ ачѣлъ, єра
съаре чине болнавъ
Лазарь динъ віда
нія, динъ сатъ въль
Маріен ши аль Мар
дѣй съборій єи * (Ши єра
Марія ачѣлъ карѣ оунетъ пре
дмнвъль къ Маріи, ши шеретъ
пичобареле лѣн къ първъль съвъль аль
кѣрія фрѣте Лазарь єра бол
навъ) * Ши траннестъ съро
риле лѣн ла єль, зижніе: дмн,
ітъ чела пре кареле юбещи, істѣ
болнавъ * Ирз ІС аѧзіндъ,
аѧзъ: ачагтъ болз нѣтѣ
спре мօартѣ, чи пентъ слава
лѣн дмнзѣвъ * ка из се славѣ
из фіюль лѣн дмнзѣвъ пентъ

зънса * Къ ювілѣ ІС пре Мар
іа, ши пре Сора єи, ши пре
Лазарь * Ши аѧзіндъ къ істѣ
болнавъ, аѧзъ сад зговитъ
ѣтъ ачѣлаши локъ оунде єра,
доаш зіль * Д8пз ачѣлъ аѧзъ
Оученічилаш: съ мѣрцемъ єрз
ѣтъ юдѣя * Зіса8 л8п Оучені
чий: фезцгіорюе, ак8ма пе
къвтѣ пре тіне Жидовій с8тѣ
оучнгз къ п8тѣри, ши мѣрши
т8рци аколош; * Рзеп8нса8 ІС:
аѧзъ с8нть доаш спрѣзѣче ча
єднѣ єтъ зіль, дѣ ва оумѣла чиневѣ
зіса, п8с8ла потникі: къ вѣде
л8міна л8міи ачѣшія * Ирз
дѣ ва оумѣла чиневѣ н8аптѣ,
потникісева: къ л8мінз п8тѣ
ѣтъ єль * Йтѣтѣ аѧзъ: ши
ши д8пз ачѣлъ аѧзъ зіль лѡръ:
Лазарь пріаѣтѣ въль юстъ аѧзъ
дорнитъ чи т8рь, съль д8ш8птѣ
пре єль * Ши аѧзъ зіль Оучені
чий лѣн: дмн, дѣ аѧзъ д8орнітѣ
м8рн8нсева * Йтѣтѣ аѧзъ зіль
ІС, пентъ мօартѣ лѣн: єрз
лѡръ ле п8рѣ: къ пентъ аѧзъ
д8орнітѣ сомн8н8н аѧзъ зіль * Йтѣтѣ
аѧзъ зіль лѡръ дѣ ф4цъ: Лазарь
аѧзъ м8рн8н * Ши м8 в8к8ръ
пентъ вон, ка из крѣдѣци, къ
намъ ф8стѣ аколош: чи из мѣр
цемъ ла єль * Ши аѧзъ зіль Ѹш
т8, кареле съ кема цѣмн че
лѡръ лалци Оученічий: съ мѣр
цемъ ши вон, ка из м8рн8н къ
єль * Дечи вінніе ІС, ла8 а
флатѣ пре єль п4тъ зіль аѧзъ
д8орн8н * (Ши єра віда

піл апróапе де Іеруслáмъ, ка-
ла чинчи спрэзбче спáдій *)
Ши мълчі дінь Жýдові венісе
ла Мáрда ши ла Мáрія, ка ізле-
мжнгже пре гáле з пентро8 фрátе-
ле лóрь * Іáрз Мáрда а8зінд
кz ІС вінє, а8 єшітъ фнанітъ
лóй: іáрз Мáрія шедѣк фкасъ *
Ши а8 зісь Мáрда квітъ ІС:
Дімне, де лóй фі фoітъ аічѣ,
фрátеле тіе8 нарь фі мърітъ *
Чи ши ак'умъ ці8, кz мікарь че
лóй тбре дела Дімнезе8, діца
ціе * Зіса8 єн ІС: фвілек
фрátеле тіе8 * Зіса8 лóй Мáр-
да: ці8 кz ба фвілъ, ла фвілре
лзіша де апóй * Зіса8 єн ІС:
є8 сжнти фвілрѣ, ши вілца:
чель че крѣде фтр8 тініе зініде-
ва ши мърі, тóть ба фі ві8 *
Ши тóть чела че є ві8, ши крѣ-
де фтр8 тініе, нівла мърі фвілрѣ:
крѣзї ачаста; * Зіса8 лóй:
аша є Дімне, є8 амъ крѣз8тъ
кz тіе8 єши ХС Фіюль лóй Дімне-
зе8, чель че лóй венітъ фвілрѣ
Ши ачбстѣ зікáндъ, а8 мéрсъ:
ши а8 кематъ пре Мáрія сорвіа
фгáннз, зікáндъ: фвілгіорюл
а8 венітъ ши те кілмъ * Д
адѣка а8 а8зітъ, са8 сквлать
кz де грабъ, ши а8 мéрсъ лл єлъ *
(Кz фкz нівла венісіе ІС фсатъ:
чи єрà флóкъль, оүнде фтнм
пинісе пре єлъ Мáрда.) Іáрз
Жýдовій кáрій єрà кz фкасъ,
ши сомжнгжѧ: вгжндъ пре Мá-
рія, кz квржндъ са8 сквлать,
ши а8 єшітъ: мéрса8 дінз лл

зікáндъ: кz мѣрце ла моржнг-
ка із пажнгз лколѡ * Іáрз
Мáрія веніндъ з оүнде єрà ІС:
ши вгжндуль пре єлъ, а8 кz
з8тъ ла пичоареле лóй зікáндъ
лóй: Дімне, де лóй фі фoітъ
літѣ, нарь фі мърітъ фрátеле
тіе8 * Іáрз ІС вгжндуль пре
л пажнгжндъ, ши пре Жýдовій
кáрій венісе к8 джнса пажнгжндъ
а8 с8пннагъ к8 Дхъль, ши
са8 фвілрѣ фтр8 сініе *
Ши а8 зісь: оүнде лацій п8п
пре єлъ, зіса8 лóй: Дімне,
вінш ши вгжндъ * Ши а8 лккр
матъ ІС * Дечій зічѣ Жýдо-
вій: ведéцій, кóмъ ла8 фoітъ
ївітъ пре єлъ * Іáрз оүній
дінну фржншій а8 зісь: а8 п8
п8тѣ ачеста кáреле а8 дешкній
окїй с8рв8нн, са8 факъ ши пре
ачеста ка із п8 мóарз; * ІС
іáрз фвілрѣ фржндуль фсініе, а8
мéрсъ ла моржнгтъ. Ши єри
пїшеръ, ши пїлтъ єрà п8съ пре
джнса; Ши а8 зісь ІС: л8ацій
пїлтра, Зіса8 лóй соря мор-
тв8нн, Мáрда: Дімне, п8тъ,
кz йоге апáтра зі * Зіса8
єн ІС: а8 н8цамъ сп8нъ, кz
де вéні крѣде, вéні ведѣк слабъ
лóй Дімнезе8; * Ши а8 л8атъ
пїлтра, дінь лóкъль кáреле зі
тѣ моргъль: Іáрз ІС ша8 ржн-
кать окїй фс8нъ, ши а8 зісь:
Пзрннте, м8лцзм8с8нъ, кz
май а8кълтатъ * Ши є8пїлтъ,
кz де п8р8рѣ мз лккълци: чи
пентро8 нородуль кáреле сп8 фр

жърь, ка з крѣзъ, къ п'я май
трымись. Ши ачѣстѣ зникнѣдъ
къ гласъ маре а8 стригатъ: ла
заре вину афарз. Ши а8 є
шиятъ моргъль Ѣфгъшвратъ де
мажній ши де пыюаре къ фашъ:
ши фаша лѣній къ мхрамъ єра ле
гатъ. Знѣсъ ларъ ІС: дезлега
циль пре єль, шильт лгасци съ
мѣргъ. Ши мѣлций динъ жи
дой карій венисе ла Марія
къзѣндъ чѣле че а8 фыкътъ ІС,
а8 креътъ Ѣпражнѣуль.

Да Литгіе кафтъ єнліж:
чѣ де Лѣній а лгасатей се
кълдій де карне, Листъ:
рч. Йалтъ єнліе: кафтъ чѣ
де Лѣній динъ Сзпгамжна
Брѣнзій тѣрзши ла Литгіе,
Листъ: рч.

Думінекъ а Шагій а фло
ришъ ла Оутрене, Дела
Матденъ, Капъ: ка.
Зачалъ: пр.

Квѣтѣ ачѣл кѣндъ
са8 а пропілть ІС
де Єрваслімъ: ши
а8 венітъ Ѣвуд
а фагій ла мѣнгеле
Масліннадъръ. Йтгунтѣ а8 при
мись дой Оученій, зникнѣдъ
ларъ. Мѣрещенъ Ѣсатъ кѣ
реле йісте Ѣманнитѣ воястръ,
ши нѣмай де кѣтъ венітъ гені съ
ліннѣ легатъ, ши мѣнгъль къ

а: дезлегжидъш ѕ адвиченъ *
Ши де ба зиче волш чиневѣ чевѣ,
беній зиче: къ ачѣстѣ Дминалъ
треевестъ, ши нѣмай де кѣтъ
ле ба трыміте пре єль. Ши а
чѣстѣ тоатъ а8 фостъ, ка
са се плиникъ че са8 зиесь тры
Профокъль, че зиче. Зичеци
фѣтїй Сіонъль, йітъ Ѣпраз
тъль п'я вине ла тине блажнѣдъ,
ши шезжандъ пре дѣннѣ ши пре
мажнѣ, фиоль чеїй де съватъ
жесть. Ши мергжандъ Оученій
ий а8 факътъ пре къмъ ле по
рѣнісе ларъ ІС. Адвасъ лен
на ши мѣнгъль, ши ша8 п'я
дѣсъпра ларъ вешмінгеле са8е,
ши а8 шезжътъ пре дѣннѣ. *
Іаръ май мѣлций динъ породъ а
щернѣ вешмінгеле са8е пре кале:
йіръ алцій пзѣ стжалпзръ динъ
копачи, ши ащернѣ пре кале. *
Іаръ породъль кареле мернѣ Ѣна
нитѣ а8и, ши чель че вине Ѣнѣ
пре оурмъ, стрига, зникнѣдъ: созан
на Фиоль лѣній Давидъ, вине
є къблжнѣтъ чель че вине Ѣнѣ
мелѣ Дминалъ: созанна Ѣпраз
ченъ де съсь. Ши Ѣпражнѣдъ єль
Ѣпразалимъ, са8 кътремвратъ
тоатъ четатѣ, зникнѣдъ: чине
йісте ачеста; * Іаръ породъль
зинтѣ: ачеста йісте ІС Проро
къль, чель динъ Назаретъль Га
ліеїй. Іаръ вижандъ Йіхіе
рѣй ши Ѣкргшвратъ минніале,
че а8 фыкътъ: ши прѣній стри
гандъ Ѣбисѣрнѣ, ши зникнѣ.
созанна Фиоль лѣній Давидъ,

САВ МЖНІЛТЬ * ШИ АВ ЗНІС
ЛВІЙ : АВГІЙ , че ЗНІКЕ АЧЕЩЕ ;
ІМР ІС АВ ЗНІС АШР , АДЕВІР .
АВ НІЧІ СДАТЗ НАЦІ ЧЕГНІТЬ :
КУ ДННІ ГУРІА ПРУНЧИЛШР , ШИ СВ
ГУТОРИЛШР АЙ СТВАРШНІТЬ АВ
ДZ * ШИ АЗЕЖНДУЙ ПРЕ БН , АВ
ЕШНІТЬ АФАРЗ ДННІ ЧЕГАПЕ ЛА
ВІДАНІЯ , ШИ АКОЛW САВ СВЛZ
ШЛВНІТЬ *

На ЛУГУГІЕ ДЕЛА ІОАННІ
Капь : ЕІ . Зачалш : МА .

ЛІН НАЙНІТЕ ДЕ ПАЩ
КУ ШАСЕ ЗНІЛЕ , ВЕНІ
ПАВ ІС АВ ВІДАНІЯ ,
ОУНДЕ ЕРÀ ЛАЗАРЬ
ЧЕЛЬ ЧЕ МУРІСЕ , ПРЕ
КАРЕЛЕ АВ ЖЕІАТЬ ДННІ МОРЦІ *
ШИ АВ ФІКУГІЕ АВІЙ АКОЛW ЧИНІ :
ШИ МАРДА СЛУЖІЖ : ШИ ЛАЗАРЬ
ЕРÀ ОУНДЛЬ ДННІ ЧЕЙ ЧЕЩЕДІЕ АВ
ПРЕУНІКУ АВ ДЖНЕВЛЬ * ІМР МА
РДА АВВНДЛЬ СОЛІГР КУ МУРІ ДЕ
НІРДЬ КУРАГІЕ ДЕ МУЛТЬ ПРЕЦЬ ,
АВ ОУНСІ ПИЧОАРЕЛЕ АВІЙ ІС , ШИ
АВ ШЕРСЕ КУ ПРУВЛЬ САВ ПИЧОАРЕ
ЛЕ АВІ : ІМР КАСА САВ ОУМПЛУГ
ДЕ МИРОСВЛЬ МУРУЛІЙ * ЗІСАВ
ДРІПТЬ АЧЕБА ОУНДЛЬ ДННІ ОУЧЕ
НІЧІЙ АВІ : ІВДА АЛЬ АВІ СІМШІ
ДННІ ІСКАДЕШІТЬ , КАРЕЛЕ ВРІКІС
ВЖНІГУ ПРЕ ЕЛЬ * ПЕНТРЧЕ АЧЕ
ІСТЬ МУРІ НУСАВ ВЖНДУГІЕ АГРЕН
СУГІЕ ДЕ ДННАРІ , ШИ СЗІС ФІЕ
ДАТЬ СЗРАЧІЛШР ; * ШИ АВ
ЗІССІ АЧАСТА , НУ КУ ДОАРZ ДЕ СЗ
РАЧІЙ АЙ ЕРÀ ГРІЖІ АВІ : ЧИ КЧИЙ
ЕРÀ ФУРІ , ШИ ПУНГZ АВЕБЕ , ШИ

ЧЕ СВ ПУНГZ АГРІЖНІА , ПУРГА *
ШИ АВ ЗНІС ІС , ЛАІСШ ПРЕ ДЖІ
ІА , КА СВ ПУЗЕСІКZ АЧЕСТА ЛА ЗІША
АГРІПІРІЙ МУБЛЕ * КУ ПРЕ СІ
РАЧІЙ ПУРГАЕ АЙ АВЕЦІЙ КУ ВОН ,
ІМР ПРЕ МІНЕ ПУМZ АВЕЦІЙ ПУР
ГЕБЕ * ШИ АВ АГРІЦЕЛІСС НОРОДЬ
МУЛТЬ ДННІ ЖІДОВІ , КУ АКОЛW
ІССІСЕ , ШИ АВ ВЕНІТЬ АВ ПЕНТРЧ
ІС НУМАЙ , ЧИ КА СВ ВАГZ ШИ ПРЕ
ЛАЗАРЬ , ПРЕ КАРЕЛЕ АЙ СКУЛАІС
ДННІ МОРЦІ * ШИ СВ СФІТУНІС
НОХІЕФІН , КА ШИ ПРЕ ЛАЗАРЬ СЗІ
ОУЧІГУ * КЕЧІН МУЛЦІ ПЕНТРЧ
ЕЛЬ МЕРЧЕ АДНІ ЖІДОВІ , ШИ
КІЕДІЕ АЙ ІС * ІМР АДОАШ ЗНІ
НОРОДЬ МУЛТЬ КАРЕЛЕ ВЕНІСЕ ЛА
ПРАЗНИКІ , АВЗІНДЛЬ КУ ВІННЕ ІС
АЙ ГЕРУСАЛІМ * АВ АВАТЬ ОГАЛ
ПІРІ ДЕ ФІНІКІ : ШИ АВ ЕШНІТЬ
АГРІМПІНІАЕ АВІ , ШИ СТРІГА :
СІСАННА , БЛГОСЛОВІТЬ ЧЕЛЬ ЧЕ
ВІННЕ АГРІВІ ПУМЕЛЕ ДМНУЛІЙ ,
АПРІАГУЛЬ АВІ ІСРАІЛЬ * ШИ
АФЛЖНДЛЬ ІС ОУНІ МЖНЗІ ДЕ АСІ
НІ , АВ ШЕЗУГІЕ ПРЕ ЕЛЬ , КЧМІ
ІССІСЕ СКРІСС * НУТЕ ПЧЕМЕ ФА
ГА СІШНУЛІЙ , КУ ІПГІ АПРІ
ПУЛЬ ТРІВІ ВІННЕ , ШЕЗЖНДЛЬ ПРЕ
МЖНЗУЛЬ АСІНІЙ * ШИ АЧЕБІСІЕ
ПУЛІЕ8 КУНОСКУГІЕ ОУЧЕНІЧІЛ АВІ
МАЙ НАЙНІТЕ : ЧИ АВІЧЕ САВ ПРО
ІСВІТЬ ІС , АГРІЧЕБІШАВ АДІСІ
АМНІНІТЕ : КУ АЧЕБІСІЕБІ ЕРÀ ПЕНТРЧ
ЕЛЬ СКРІСС , ШИ АЧЕБІСІЕБІ МУФІ
КУГІЕ АВІ * МАРГУРИІЖ ПЕНТРЧ
АЧЕБА НОРОДУЛЬ КАРЕЛЕ ЕРÀ КУ
ЕЛЬ , КЖНДЛЬ ПРЕ ЛАЗАРЬ АВ СТРІ
ГАТЬ ДННІ МОРМЖНІТЬ , ШИ АВ

скръбътъ динъ морци * Пентръ
акъмъ ла8 ши фримпинатъ пре
еъль породъль, къ л8 зисъ къ бъ
ла8 фикътъ ачакътъ минъне *

ЛСфата ши мартъ спога
мънъ лъни ла Оутрене
дела Матдн Капъ: ка
Зачалш: пд.



Аврѣмѣ ачакъ, ф
торкжндуе Іс ф
чегатез л8 фламън
зитъ * Ши въ
зжнде оунъ смо
кинъ лжнгъ кале, л8 венитъ ла
еъль: ши нимнка н8 л8 афлѣтъ
фргжндуе, фргз н8май фрѹп
зеле: Ши л8 зисъ лъни: де а
кума съ н8гъ ман наикъ динъ
тина рода фрѣбчи. Ши са8 оу
скатъ фдатгши смокинуле *
Ши възжнде Оученичн са8 ми
ратъ, зикжнде: къмъ фдатгши
са8 оукатъ смокинуле; *
Ши ргипунжнде Іс, л8 зисъ
лиръ: адевъре зикъ вояш, де
вени аетъ крдннцъ, ши съ н8в
фдойцъ, н8 н8май че са8 фз
кътъ смокинуле вени фаче:
чи ши м8нтелъ ачеситъ де вени
зиче, рждикате, ши те арникъ
фмаре, ва фи * Ши тоате
сомъ кжиге вени чбре фр8 ргз
чюне крежжнде, вени л8а * Ши
венидъ еъль ф Бестбрнкъ, л8 мерсъ
ла джндуе кжнде жезца Ахгие
рей: ши вътргнти породъль,
к8 че погрѣе фачи ачеситъ;
ши чина цв8 датъ цие погрѣе

ачакъ; * Ши Іс ргипунжнде
л8 зисъ лиръ: фривебои ши
бъ пре вонъ оунъ кубжитъ, каре
ле демъ вени споне міе ши бъ
бои споне вояш, к8 че погрѣе
факъ ачеситъ * Ботегъль лъни
Ішаннъ де оунъ брдъ: динъ
Черю, л8 дела сълменъ; тарз єн
квитета фр8 сине зикжнде:
девомъ зиче динъ Черю, ва зи
че н8ваш: дарз пентръ че наци
кредътъ лъни; * Гарз девомъ
зиче дела сълменъ, не погрѣемъ
де сълменъ: къ тоци цинтъ пре
Ішаннъ ка пре оунъ Пророкъ *
Ши ргипунжнде лъни Іс л8 зисъ:
погрѣимъ. Зисад лиръ ши еъль:
най бъ воя споне вояш, к8
погрѣе факъ ачеситъ * Дарз
че висъ паре вояш; оунъ съмъ
аевъ дой фечоръ, ши мергжнде
ла чель динъ тжъ, л8 зисъ:
фюле мерци астгзи де л8крѣ
зъ фрѣмъ мѣ * Гарз еъль ргипун
жнде, л8 зисъ: н8ваш. Гарз
май апой погрндуе ргз, л8
мерсъ * Ши апропнндуе ши
кагръ чела лалтъ, л8 зисъ лашнж
дерѣ. Гарз еъль ргипунжнде,
л8 зисъ: бъ дине воя тѣрце,
ши н8 л8 мерсъ * Кареле динтръ
аченъ дой л8 фикътъ воя тжъ
тжнегъ; Зисад лъни: чель динъ
тжъ. Зисад лиръ Іс: адевъре
зикъ вояш, къ вамиштъ ши кър
веле вшаръ фрѣбче пре вонъ фр8
Апогрцил лъни диннзъ * Къ
л8 венитъ Ішаннъ ла вонъ фр8
калѣ дрептгзций, ши наци кре

Ізъть : і́рз вімешій ші курбеле
ліз креузть лій : і́рз вон ві
жандь , нівлау пірвуть різ пе
оірмз . Сз кр'єдець лій * Йікчі
такій алгз пілдз . Єріа оіні
соль кіз ківз кареле ліз сідніть
віе , ші кіз гардь соліз гріздіт ,
ші ліз сіпаль фіржна тікськ ,
ші ліз зіндіт тірі : ші соліз
дати лікргтіориши , ші соліз
десе департе * Іірз апопіїн
десе вр'єміе рідльи , тірміс соліз
слічили сале ла лікргтіори , сз
ж рідль ен * Іірз лікргтіори
приніжандь слічили лій пре оі
ніль лау вітіт , ші пре лі
тіль лау соморжть , і́рз пре лі
тіль кіз пістри лау оічіс * Ші
іірз десе тірміс літте слічи ман
мілате де кіті тіржю ші ліз
фікчіт лірь ашіждіт * Іірз
мані апой ліз тірміс ла ен пре
Філь сіз , зікжандь : сзкірь
рішинна де Фіоль мієв * Іірз
лікргтіори візжандь пре Фіоль ,
ліз зісів фіржі : ачеста істіт
моір'єнль , веніцій сзль сомо
ржмь пре ель , ші із цінімі мі
шіл лій * Ші приніжандль
пре ель ; лау скось афарз діні
віе , ші лау соморжть * Дарз
кіндь ві вені стзіжніль віні ,
че ві фіаче лікргтіориши ачелю
ра , * Зісіз лій : пре чін
різ , різ ві пілді пре ен : ші
віл сола да алтіори лікргтіори ,
карій вірь да лій рідль ла віт
міе лій * Зісіз лірь Ііс : ліз
ніті содалті націй чепіті фірж

Скриптури ; пілтіра карік піз соліз
вігаль фіржі зіндітірі , ач
іта соліз фікчіт фіржніль оіні
лій : дела лімніль соліз фікчіт
ачеста , ші істіт мінічніт фірж
окій поірі * Пеніржі ачеста
зіккі віаш : кз сзва лія делі
боі ліпіржіл лій лімнічев ,
ші сзва да півмілій , кареле ві
фіаче рідль ен *

А Сфінташі тарік лій ,
ла літіржіе , дела Мадей ,
Кап : кд . Зачаліш : чз .



Вр'єміе ачеста , ші
зікжандь Ііс пре міні
теле Маслінниори ,
апопіїтісізла віл
Оіченій лій де
тісебі зікжандь : спіне тоіаш ,
жандь вірь фі ачеста , ші
че істіт сімніль венірій тіле ,
ші аль сфершіній вікчілій ; *
Ші ріспінжандь Ііс , ліз зісі
лірь : кзутаці , сз нівз амі
уїккі чиніві пре воні * Кз тіл
ци вірь вені фіржі німіде мієв ,
зікжандь : ен сажті Хіс : ші
пре мілци вірь фішліа * Ші
віцій ліз різбіде , ші віцій де
різбіде : кзутаці сз нівз спін
мінтаці : кз із каде афі ачест
ітік тілті , чіккі нівз фі а
тініті сфершітіль * Кз са
ва скішліа лімвіз пре лімвіз , ші
ліпіржіе пре ліпіржіе , ші вірь
фі чіоме , ші фоламеці , ші кіз
тіржіміе прік лікчіт * Чі ачест
ітік тілті вірь фі ачепітірж

А́рферилашъ * А́твчнѣ въоръ да
пре бой лѣтъ иконои: ши въоръ съ
морж пре бой: ши въоръ оурж
пре бой тоате иконоише, пептъ
ицемеле міеъ * Ши атвчнѣ съ
въоръ сминои мѣлци: ши съ
въоръ винде оунъль пре атвчль
ши Съвъоръ оурж къ атвчль *
Ши мѣлци пророчи миничноши
съвъоръ скъла, ши въоръ фшела
пре мѣлци ши пептъ фмѣлцирѣ
фзрѣ де леци, драгостѣ а мѣл
тиора ва речи * Іарз чела чева
изда пажи лѣсфжришитъ, ачела
съва мжнѣи * Ши съва про
поведи мчайз еглие а лѣсф
ціи лѣтоате лѣмѣ; лѣтъ
мартърия твтъръ иконоиашъ:
ши атвчнѣ ва вени Съфжри
тъль * Іарз кжнди венци ведѣ
иуржинѣ погстїй, карѣ сав
зись прииы Даниил Пророкъль
стажнди лоокъль чель съфнть:
(чела че чегѣщє съ лѣтъ *)
Атвчнѣ чель че сънть лѣтъ
съ фзгъ ла мѣнци * Ши карел
ва фи лѣподъ, съ нѣиз погодре
съ а чева динъ кай са * Ши
карел ва фи лѣкъмъ, съ нѣиз
лѣтоаркъ сънѣ лѣхайнѣ са *
Іарз амарь челора че въоръ лѣтѣ
лѣпнтече, ши челора че въоръ
аплека лѣтъ атвчле зилем * Чи
еъ юглаци: ка съ нѣфіе фзга вол
лѣтъ іарна, ини съмѣста *
Кз ва фи атвчнѣ иконои мадре
карѣ на въоръ фостъ динъ лѣтъ
лѣтъ, пажи лѣтъ, ини ва
фи * Чи денъсаръ скърта зи

леле атвчлѣ, денъсаръ мжнѣи
тотъ прѣпъль: чи пептъ чен
алеши съвъоръ скърта зилеме а
твчлѣ * Атвчнѣ де ба зиче
бояш чиневѣ: атвчнѣ хс сав
аколѡ, съ нѣ крѣдещи * Кз
съвъоръ скъла хрестоши миничноши
ноши, ши пророчи миничноши,
ши въоръ да стѣмне мадри ши ми
нѣи: ка съ амгуѣкъ (де съва
погтѣ) ши пре чен алеши * Іарз
май панните амъ спѣвъ боли *
Дечи де въоръ зиче бояш, атвч
прѣпъль містѣ, съ нѣ єшици:
атвчнѣ лѣкаш де гаинъ, съ нѣ
крѣдещи * Кз пре кумъ місе фзл
нѣръль дела фзгриш, ши съ а
ратъ пажи ла Апъсъ: аша ба фи
ши венїтъ фіюлъ съменискъ *
Кз сори оунъде ва фи стажръль,
аколѡ съвъоръ адунѣ ши въоръ
рїй * Іарз нѣмай де кжть атвч
скжреа ачелашъ зилем, содреле
съва лѣтънека, ши лѣна нѣшвла
да лѣтънна са: ши стѣлеле
въоръ кждѣ динъ Чесю, ши погтѣ
риле Черюрилашъ съвъоръ клагнѣ
Ши атвчнѣ съва лѣтънка съмениль
фіюлъ съменискъ лѣЧесю: Ши
атвчнѣ въоръ плажнце тоате се
минициилем памѣнѣтъ, ши въоръ
ведѣ прѣ фіюль съменискъ винди
пре норий Черюлъ, къ погтѣре
ши къ славъ мѣлци * Ши ба
тромище прѣ Ачесю съи, къ
гласъ мадре де тражменицъ: ши
въоръ адунѣ пре алеши лѣни дела
погтѣ вѣнїтъ, дела мадринилем
Черюрилашъ пажи ла Съфжриштъ

ріле ліуръ * Іарз дела смокінь
вз фе́здацій пілдз: кінді сжит
младицелі аль ти нере, ши фро́н
з-Бефе: цици кз аро́апе вара *Ашаші вон, кінді веци веде
ауе́стѣ тоате, сз цици кз а
про́апе іа́сте лінгз о́ши * Аде
вірь грекій вояш, ніва тра́че
німвль ачеста, паж нівеши фі
ауе́стѣ тоате * Черюль ши
памжнтуль варъ тра́че, іарз кв
бінгеле міле побоши тра́че *А Сфітла ши ма́рѣ зи
Марци ла Оу́трене, деля
Матдей, Капь: кв
ши кг. Зачалш: ч.



Врѣмѣ ауе́лі фіат
аль фквтъ Фарі
сейн аспра лін Іс,
ка сзль прінз пре
ель фквінте *Ши аль прімісь ла ель Оу́ченій
сай кв слѹциле аль Іршадь, зи
кінді: фе́зцағорюле, цици кз
біші аре́пти, ши калѣ аль Дніп
з-Бефе аре́пти але фе́зци, ши
нівте грижеши де німенѣ: кв ні
ківци фіаца сїаменілашъ *Дечи, не спу́не ніаш, чецис
паре; кадеиг ада да́же фіату
аль, аль ба; * Іарз Іс квно
скінді виклешу́гуль лішъ, аль
зісь: чемз іспитици фіа́рничі
лішъ; * Іарз ацими балвль чель
де да́же зи аль єи аль аль лішъ
оўнъ ванъ * Ши аль зісь лішъ:
аль кві ма́сте ачестъ кіпь ши
скриптура де пре ель; * Зіса

ль: а фіату́ль * Йтвіч
аль зісь лішъ: даци дарз чблѣ
чесжитъ але фіату́ль * фіа
рату́ль: ши чблѣ чесжитъ
але аль Дніп, аль аль Дніп
ши, аль зісь са́в міратъ, ши
лісжидуль пре ель са́в дісъ *Аль ауе́лі зи венітага ла ель
Сада́жкетъ, карій зи чес
фі фе́ліре: ши аль фіатеба́ть
пре ель * Зісжидуль: фе́зцағо
рюле, Мсю́н аль зісь: де ва
мірі чиневія не ажидъ фе́чори
са́в а фіателі аль мілірѣ аль
ши сз рідиче сїаменіца фіателі
са́в * Ка ері ла ніон шапте
фіаці, ши чель дінні тажі фіа
ріндудіе аль мірітъ: ши не ажидъ
сїаменіца, аль агасать мілірѣ са́в
фіателі са́в * Йшіждерѣ ши
аль донілѣ, ши аль тра́нілѣ, паж
ла аль шаптега * Іарз май пе
оўрмз де тоци аль мірітъ ши
мілірѣ * Дарз ла фе́ліре акзірі
дінні ауе́лі ачей шапте ві фі міл
ірѣ; кз тоци са́в цикутъ пре
лі * Іарз Іс ріпінз жидуль аль
зісь лішъ: ріпінзіци, не фінід
скриптура зи, нічи піткірѣ аль
Дніп, аль * Ка ла фе́ліре нічи
сгвашъ фіаца, нічи сгвашъ мі
рітъ: чи ка фіеши аль Дніп
фіеши варъ фі * Іарз де фе́л
ірѣ мірцилішъ, аль наци четніть
чесжитъ зісь вояш деля Дніп, аль
гріппідъ * Ев сжитъ Дніп, аль
аль Іарз амъ, ши Дніп, аль
аль Іслакъ, ши Дніп, аль аль
Іакшъ: пів ма́сте Дніп, аль

Дмнезеуль морциларъ : чи аль
віншарь * Ши азгнндь нораде-
ле , са8 мирапъ дѣ фвцгтъра
лвн * Іхр Фаргсей азгнндь
къ аз рушната пре Садгсей ,
са8 азната фпреднз * Ши ла8
фгребатъ пре єль оунуль динь
ен фвцгтърою дѣ лбце , нспи-
тиндь пре єль , ши зникжнда *
Левцгтърюле , каре порвнкъ є⁶
май мадре флбце ; * Іхр ІС
аз зись лвн : сз юбеси пре
Дмнуль Дмнезеуль тз8 къ тол-
тз ннма та , ши кътотъ с8
флтгуль тз8 , ши кътотъ къ
негуль тз8 * Ачасла є фтжю
ши май мадре порвнкъ * Ши а-
доаш агбмене ачесла : сз юбеси
пре чель дѣ апрабе аль тз8 , ка-
федци пре тине * Лтг8 ачесла
доаш , порвнч толта лбецъ ши
Пророчи сз цине * Ши фннда
адннцай фаргсей , тз8 фтребатъ
пре єни ІС * Зникжнда : чевнз
паре де Хс , аль къи фио йисте :
грнит8 лвн , аль лвн Давид .
Зис8 лвръ : дарк къмь Давид
къ Дх8ль пре джнэуль фль нумѣ-
ше Дмн ; Зис8 Дмнуль Дмнлвн міе8 ,
шездн
дѣ дрбпта мѣ пажн бой пуне
бржмашн та8 скань пнчора-
ловъ тале * Дечи дрбкаль кѣ
мз Давид пре єль Дмн , къ
мвн йисте лвн Фио ; * Ши нн-
менѣ нв путѣ сз фрпвнз
лвн къвннть , ннчн кътеза чине
ва дннтр8 ачѣ зи сзль май ф-
прбве пре єль * Атвнчк ІС

азгрнитъ нораделаръ , ши оуче-
ннчиларъ сз * Зикжнда : ф-
скануль лвн Мшнси , аз ше-
з8тъ Кртгтърарий ши Фаргсей ,
дечи толте кжте варъ зиче-
боаш сз цинеци , цинеци ши
флнеци : Іхр д8пз фаптеле лвръ
сз нв фачеци : Кз єи закъ , ши
нв факъ * Кз лбгз сарчин
грабле ши къ небой але п8рга ,
ши ле п8нъ пре оумернле с8амени
ловъ , Іхр єи ннчн къ дрбцет8
сз8 нввръ сзле клтг8икъ *
Чи толте фаптеле сале факъ ,
ка сз се арате с8амениларъ :
кшь лацескъ адварнле , шише
лзрфескъ мрчиннле вешмннителаръ
сале * Ши юбескъ шедернле май
нннпте ла с8пбце , ши скнуне
ле тбле май дес8е фсебарз *
Ши фкннчнни прии тжргури :
ши сз се ктбме де с8амени , фвз
цгтърюле фвцгтърюле * Іхр
вой сз нвв кемацн фвцгтърн :
къ оунуль йисте фвцгтърюль бо-
стг8 Хс : Іхр вой тони фрбци
сжнтеци * Ши пзрнпте сз нв
в кемацн боаш пре пзмннпть :
къ оунуль йисте Пзрнптелье бостг8
кареле йисте фчрюри * Ннчн
сз в кемацн даскаль : къ оунуль
йисте даскалье бостг8 , Хс *
Ши кареле є май мадре фтг8 вой ,
сз фіе боаш сл8гз * Ка чине
сзба фнзла , смернесва : ши
чела чесзба смерн , фнзласева *
Дарк амара боаш Кртгтърарнларъ
ши Фаргсейларъ фццарнчн , къ
мжнкнцн каселе вадвнеларъ , фз

каждъ ругчюни лѹнци фрѹцзріе:
пептг8 ачакта венци лѹа ман твл
ти сеєнди * Ймáрь бóаш Кр
твáрилѡрь ши Фарїсéйлѡрь фр
цáрничий , къ фрѹдеци фрѹрѹціј
Черюрилѡрь йнайнтѣ сеамени
лѡрь : къ вон нѹеци съ фрѹціј
ничий пре чел чеваръ съ фрѹе нѹи
лѹаціј съ фрѹе * Ймáрь бóаш
Кртвáрилѡрь ши Фарїсéйлѡрь
фрѹцáрничий , къ фрѹицvраци мартѣ
ши фрѹскатуль , съ фачеци оѹи
нemбriникъ : ши дѣка съ фаче ,
фачеци пре єль фію геенни ман
фдоитъ де кжть пре вон * Ймáрь
бóаш повзvнтори сеरбъ , кáрн
зинеци : къ чине съва жvрла пре
Бесѣрикъ , ниміка нѹ таіте :
Іаръ чине съва жvрла пре євръ
Бесѣрикъ , виноватъ таіте * Не
вѹннашрь ши сеъренлашрь , къ че є
ман маре , євръ , євръ Бесѣрика
карѣ сфинцѣше пре євръ ; * Ши
кареле съва жvрла пре солтариј
ниміка нѹ таіте : йаръ кареле съ
ва жvрла пре даръ , че таіте дѣв
пра лѹи , виноватъ таіте * Не
вѹннашрь ши сеъренлашрь , къ че є
ман маре , даръ , євръ солтариј
кареле сфинцѣше даръ , * Дечи
чель че съ жvрз пре солтариј
жvрзсе пре єль , ши пре тоалте
чбль че сжнти дѣвпра лѹи *
Ши чель че съ жvрз пре Бесѣрикъ ,
жvрзсе пре л , ши пре чела че лv
кѹжше фрѹжна . * Ши чель че
съ жvрз пре Черю , жvрзсе пре скáв
нѹль лѹи Діннегзес , ши пре чела
че шаде пре єль * Ймáрь бóаш

Кртвáрилѡрь ши Фарїсéйлѡрь
фрѹцáрничий : къ зечюни пѹма ,
ши мэрарюль , ши кѹменуль ши
лѹаціј лѹаціј чбле ман грѹе але
лѹаціј , жvдекатъ , ши милості
нія , ши кредиція . Йчбстѣ
съ кедѣ съле фачеци , ши ачѣ
лѣ съ нѹе лѹаціј * Повзvн
тої сеърбъ , кáрн стражвраци
цжнцáрюль , ши фрѹцїци кzmн
ла * Ймáрь бóаш Кртвáри
лѡрь ши Фарїсéйлѡрь фрѹцáрничий ,
къ фрѹицvраци пzхáръ , ши страж
кия динафаръ , йаръ дине лvн
тру сжнти плине де жvфvнри
ши де не дрѹтгци * Фарїсéе
сеърбъ , кѹрѹцѣше фрѹжни дине
лvнтиру пzхáръ , ши аль
стражкий : ка съ фре ши чб
динафаръ кѹратъ * Ван де вон
Кртвáрилѡрь ши Фарїсéйлѡрь
фрѹцáрничий , къ съ лсмжнци мор
мнителашрь челашрь спойте , ка
реле динафаръ съ лсатъ фрѹмоа
се : йаръ дине лvнтиру сжнти
плине де сжаселе морциашрь , ши
де тоалте некѹрѹціј * Йша ши
вон динафаръ въ лсатгци сеаме
нишрь дрѹпци , йаръ дине лvн
тиру сжнти плини де фрѹзріе
ши де стражмеггаге * Ван де
вон Кртвáрилѡрь ши Фарїсéе
лѡрь фрѹцáрничий , къ зидици мор
мнигvриле Пророчилѡрь , ши ф
подобици гропиле дрѹпциашрь *
Ши зинеци : де лмъ фи фoстъ ф
зилеле парнциашрь пошри , нам
фи фoстъ лѡрь соци ф сжнци
ле Пророчилѡрь * Дрѹпти ачѣ

мъртвъриеицъ Ѹшнвз , къ фечори
сѫнгци чѣшоръ че ѿ соморжъти
Пророчъти * Ши вѣй плинніцъ тъ
търа паринцилашъ вѣшри * Шерпъ
пъти де низжикъ , къмъ вѣци скъ
па де ждекатъ Гесепъ ; * Пен
тъд ачеста йтъгъ примицъ ла
бон Пророчъти , ши Ѣцелепци , ши
Карпъраръ , ши динъ прѣнишъ
вѣци соморжъ ши вѣци рѣстигни :
ши динъ прѣнишъ вѣци бѣте ѿ
събоарзле волстгре з ши вѣци
гони динъ сорашъ ѿ сорашъ *
Ка тъ вѣтъ асвпра волстгре топъ
сѫнцеле дрѣпть , кареле са8 вър
тать пре пъмжнть : дела сѫнцеле
ла ѿчи Авелъ чѣлвѣ дрѣпть , пажъ
ла сѫнцеле Захарій Фиоль Варѣ
хіен , пре кареле лацъ соморжъти
йтъре Бессѣрнкъ ши ѿтъре солтъръ
Идевъръ Грѣскъ волаш , къ върь
кени толте ѿтъпъ пре сте пѣ
мъль ачеста * Герусалиме ,
Герусалиме , каре сомори Про
рочъти , ши оуцизъ къ пѣтъри
пре чѣй примиши ла тине :
де кѣтъ ѿри ѿмъ врѣтъ съ ѿтъ
фечори тѣзъ з ѿче кѣпъ ѿтъ
гзіна пъти съи сѣпть ѿрпъ з
ши наи врѣтъ ; * Гѣтъ съва
лгса волаш каса волстгре пъстгія.
Къ зікъ волаш : къ нѣмъ вѣци
май ведѣ де ѿмъ , пажъ кѣндъ
вѣци зіче : Бине є кубжнгатъ
чель че вине ѿтъгъ пъмелъ Дмнъ
ючи * 

А сѣпта ши мартъ зи
Марци ла Лѣтъріе , дела
Матдѣй Капъ : кд. ши ѿе.
Зачало : ре.



Наса8 Дмнъль Оуте
нічилашъ ѿтъ . Де
зіша ши де часъль
ачела німеній нѣ
щіе , нічи ѡцергій
динъ Черю , фрѣз пъманъ Тѣ
тъль мѣ8 Сингуръ * Къ пре
къмъ ѿ фости ѿ зілеле ѿтъ
Наше , ашѣ ва фи ши венірѣ
Фіолвѣ соменескъ * Ши къмъ
Ерѣ ѿ зілеле май наинтѣ де по
тобъ , мжнка ши вѣ , съ ѿтъ
рѣ ши изъ мрнглѣ , пажъ ѿ зіша
йтъръ карѣ ѿтъ ѿтъре Наше ѿ
Корабіе * Ши нѣ ѿ ѿ ѿтъ ,
пажъ кѣндъ ѿтъ венітѣ потопула
ши ѿтъ лбатъ пре тобъ : ашѣ ва
фи ши венірѣ Фіолвѣ соменескъ *
йтънчѣ дон върь фи ѿкѣмпъ :
оуівль съва лвѣ , ши ѿтъль
съва лгса * Доло мжннжнль
ла мояръ : оуна съва лвѣ , ѿтъ
съва лгса * Дечи привегіацъ ,
къ нѣфнци ѿ каре часъ Дмнъль
вострѣ ва вени * Ерѣ ачеста
съ ѿнци : къ де ѿрпѣ сїтпѣ
мъль каси , ѿ каре часъ ва вени
фвръль , ѿрь привегіа ши нѣарѣ
лгса съи сапе каса ѿчи * Дн
рѣпть ѿтъ ѿтъ ши вѣй фици гага ,
къ ѿтъсъль кареле нѣвени ганди ,
Фіоль соменескъ ва вени * Дечи
чине ѿтъ слѹгъ крединчоаиз ши
ѡцелѣпти , пре кареле ла8 пъсы

Дмн^тріль лвій престе слѹциле ка
їй сале, ка сале дѣ лвірь хр
нз ла врѣме; * Фернітг з
слѹгл атѣл, кареле вїнндк Дм
нвль лвій, фль ва афла фсклінд
аша; * Іде^тврь зікъ віаш: кз
прасте тоатг, лвѹціл са пвнелва
пре єль; * Іирз де ва зіче атѣ
слѹгз рѣ ат^тр^т ннма са, звбо
віба Дмн^тріль мїев а вені; * Ши
ва фтѣпе а бате пре соцінле сале,
мжнжнль ши ежнль кв венівін;
веніва Дмн^тріль слѹгій ачіл ф
зіол, ф карѣл нвба гжнди: ши
ф тасвл ф кареле нвба ши; * ши
ва деспіка пре єль ф доа^тш, ши
партѣ лвій кв фцарннчій ва пвн:
аколв ва фи плажнфер ши скжр
шире дннцилшр; * Іт^твнчіе из city
ва лсемнк фроргціл Чериорнлшр
кв зіче фтѣпе: кареле лвѹндш
фсклінле сале, а8 єши^т фт^тр^т
фтимпннрѣ Мрелвій; * Ши
чинчі днн^тр^т тае єра фцелѣпте
іирз чинчі небвн; * Дечи чѣл
небвн лвѹндш фсклінле сале
н8 а8 лватъ кв сіне оунтъ де
лємн; * Іирз чѣл фцелѣпте
а8 лватъ оунтъ де лємн ф басе
ле сале кв фсклінле сале; * Дечи
зебовнндшсе Мреле, а8 дорми
тать тоате, ши а8 дормит; *
Іирз ла мїа^т з поате са8 ф
квтъ стрнгагре: та^тг з Мреле
віне, єши^т фт^тр^т фтимпнн
рѣ лвій; * Іт^твнчі са8 сквлат
тоате фтѣле атѣлк, ши ща8
фподобнит фсклінле; * Іирз
чѣл небвн а8 зісь челшр фце

лѣпте: дачнне нолю дивъ оу
твль де лємн лль бостр^т, кз
фсклінле нолстгре сз стннгъ; *
Ши а8 репннс чѣл фцелѣпте
зикжнль: дарз де нонека ажннч
нолю ши віаш: чи май вінн
мѣрцеці ла чен че вжнль; ши
вз кумпграцій віаш; * Ши мер
гжнль тае сз кумпере венітав
Мреле: ши чѣл фт^тр^т че єра гата
н8 фт^тр^тть кв єль ла нвнг^т; ши
са8 фкнс оуша; * Іирз
там апои а8 венітъ ши чѣл
налтє фтѣпе, зикжнль: Дмн
Дмн, дешкиде нолю; * Іирз
єль распннжнль, а8 зісь: аде
взрь грекъ віаш, нввз шів пре
бон; * Дрептѣ атѣл прибегі лци,
кв пѹциці зіша, чинчі часвл
ф кареле фіюль соменескъ ва вені; *
Кз лчч кипъ оуне сомъ мергжн
департе, а8 кюематъ слѹциле
сале, ши лѣ8 дать лвірь а8
ціл са8; * Ши оунвла а8 дать
чинчі таланці, алатвла дон;
іирз алтвла оунвль: фіеще квр^т
дупз пвтѣрѣ лвій, ши са8
дівіи нвман дескјть; * Дечи
мергжнль чель че лвасе чинчі та
ланці, а8 лвіратъ кв джнші,
ши а8 фсклітъ ллци чинчі та
ланці; * Йшнждерѣ ши чель кв
дон, а8 добжнитъ ши ллци
дон; * Іирз чела че лвасе оунвль
дукжнль а8 снаптъ фрнмжнп,
ши а8 аскннс арцинпвль Дмн
лвій са8; * Ши дупз мвлтъ
врѣме, веніт^т а8 Дмн^тріль слѹци
шрь ачелсра, ши а8 лватъ со

КОТЪЛЗ К8 ДЖНШІЙ * ШИ ВІНДА
ЧЕЛЬ ЧЕ Л8АСЕ ЧИЧИ ТАЛАНЦІЙ АД8
СА8ШИ ІЛЦІ ЧИЧИ ТАЛАНЦІ , ЗН
КЖНД : ДМНЕ , ЧИЧИ ТАЛАНЦІ
МІАН ДАТЬ , ІГРШИ АЛЦІ ЧИЧИ
ТАЛАНЦІ АМЬ ДОБЖНДНТЬ К8ЕЙ *
НРZ ДМН8ЛЬ С28 А8 ЗНСЕ Л8Н ,
ВІНЕ ІСТЕ СА8ГЗ В8НЗ ШИ КРЕДИ
ЧОЛЕГ : ПРЕСТЕ П8ЦІНЬ АМЬ ФОСТЬ
КРЕДИЧОСЬ , ПРЕСТЕ М8ЛГЕ ПЕ ВОЮ
П8НЕ : НРZ НРZ В8К8РІА ДМН8
Л8Н Т28 * ШИ ВІНДА ШИ ЧЕЛЬ
ЧЕ Л8АСЕ ДОИ ТАЛАНЦІ , А8 ЗНСЕ :
ДМНЕ , ДОИ ТАЛАНЦІ МІАН ДАТЬ ;
ІГРШИ АЛЦІ ДОИ ТАЛАНЦІ АМЬ
ДОБЖНДНТЬ К8ЕЙ * ШИ А8
ЗНСЕ ВІ ДМН8ЛЬ С28 , ВІНЕ
СА8ГЗ В8НЗ ШИ КРЕДИЧОЛЕГ : ПРЕ
СТЕ П8ЦІНЬ АМЬ ФОСТЬ КРЕДИЧОСЬ
ПРЕСТЕ М8ЛГЕ ПЕ ВОЮ П8НЕ : НРZ НРZ
В8К8РІА ДМН8ЛЬ Т28 *
ШИ ВІНДА ШИ ЧЕЛЬ ЧЕ Л8АСЕ ОУН
ТАЛАНГЕ , А8 ЗНСЕ : ДМНЕ Т'ЕМ
ЩІУГЕ К2 ЕЦІН СОМЬ ГР8 , С'Е
ЧЕРН , ОУНДЕ НАЙ СЗМЖНАТЬ ;
ШИ АД8НІЙ ДЕ ОУНДЕ НАЙ РЖИПНТЬ *
ШИ ТЕМЖНД8МЗ МАМЬ Д8СЕ ДЕ
АМЬ АСК8НСЕ ТАЛАНГ8ЛЬ Т28 Н
ПЗМЖНАТЬ : ІГРШИ АМЬ П28 *
ШИ РЗП8НДЖНД ДМН8ЛЬ С28 ,
А8 ЗНСЕ Л8Н : СА8ГЗ РЕШИ АЛ
НЕШ , ЩІУГАЙ К2 С'ЕЧЕРН ОУНДЕ
МАМЬ СЗМЖНАТЬ ; ШИ АД8НІЙ ДЕ
ОУНДЕ НАМЬ РЖИПНТЬ * К2
Т8ЦІСА8 ЦІС С2 ДАЙ АРНННГ8ЛЬ
МІЕ8 СКІМЕГГОРНЛАРЬ ; ШИ ВІНДА
Е8 , АШФІЛ 8АТЬ АЛЬ МІЕ8 К8
ДОБЖНДЗ * П8АЦІЙ ДАРZ ДЕЛА
ЕЛЬ ТАЛАНГ8ЛЬ , ШИЛЬ ДАЦІ ЧЕ

18А ЧЕ АРЕ ЗГБЧЕ ТАЛАНЦІЙ * (К2
ТОТЬ ЧЕЛ8А ЧЕ АРЕ НСВА ДА ,
ШИ ВІ ПРИСОСІ : НРZ ДЕЛА ЧЕЛЬ ЧЕ
Н8 АРЕ , ШИ ЧЕ АРЕ ССВА Л8А ДЕЛА
ЕЛЬ) * ШИ ПРЕ СЛ8ГА ЧЕ НЕ
ПРБЕНИКІВ АР8НКАЦІШ НРZ НРZ
НРZ ВІЧЕРНЛЬ ЧЕЛЬ МАЙ ДИНАФАРZ :
АКОЛОВА ВІ ФІ ПЛАЖНЕРЕ , ШИ СКАР
ШНІРЕ ДИНЦИЛАРЬ * НРZ КЖНД
ВА ВЕНІ ФІНОЛЬ СОМЕНЕСКВ НРZ
СЛАВА СА , ШИ ТОЦІ СФНЦІЙ Н
ЧЕРН К8 ДЖН8ЛЬ : АТ8НЧЕ ВА ШЕ
АД8 ПРЕ СКА8Н8ЛЬ СЛАВЕ САЛЕ *
ШИ СЗК8РЬ АД8НДА АРНННГ8ЛЬ Л8Н
ПОАТЬ АННВИЛЕ : ШИ ВА ДЕСПВРЦІ
ПРЕ ДЖНШІЙ ОУН8ЛЬ ДЕ АЛТ8ЛЬ ,
И8МЬ АЛЧЕ ПСТОРОЮЛ СОНЛЕ ДИН
КАПРЕ * ШИ ВА П8НЕ СОНЛЕ ДЕ
ДРБПГА СА , НРZ КАПРЕЛЕ ДЕ
СТЖНГА * АТ8НЧЕ ВА ЗНЧЕ АЛП
РАТ8ЛЬ ЧЕЛОВРЬ ДЕ ДРБПГА Л8Н :
ВЕНІЦІЙ БЛГОІЛОВІЦІЙ ПЗРННПЕ
Л8Н МІЕ8 , МОЩЕНІЦІЙ НРZРГЦІА
КАРБ Е ГГТНГЕ ВОАШ ДЕЛА НРZ
МЕЛРБ Л8МІЙ * К2 АМЬ ФЛZ
МЖНДНТЬ , ШИ МІЛЦІЙ ДАТЬ ДЕ
АМЬ МЖНКАТЬ : НРZЕТОШАГАМЬ
Э ШИ МІЛЦІЙ ДАТЬ ДЕ АМЬ ВЕ8ТЬ :
СТРЕНІЦ АМЬ ФОСТЬ , ШИ МАЦІ
ПРИНМНТЬ * ГОЛЬ , ШИ МАЦІ Н
ВЕГКАТЬ ; ВОЛНавь АМЬ ФОСТЬ ,
ШИ МАЦІ ЧЕЧЕГАТЬ ПРЕ МІНЕ : Н
П'ЕМННЦІА АМЬ ФОСТЬ , ШИ АЦІ
ВЕНІНТЬ ЛА МІНЕ * АТ8НЧЕ ВФР
РЗСН8НДЕ Л8Н ДРБПЦІЙ , ЗНКЖНД :
ДМНЕ , КЖНД ДП'ЕМЬ ВЗ8ТЬ
ФЛZМЖНД , ШИ Т'ЕМЬ ХРЗННТЬ ;
СА8 НРZЕГАТЬ , ШИ ЦАМЬ ДАТЬ
ДЕ АМЬ ВЕ8ТЬ З СА8 КЖНД Т'ЕМЬ

взять страйни, ши тѣмъ прѣ
мнѣ; сѧ голъ, ши тѣмъ ф
ерзкать; * Сѧ кѫндъ тѣмъ
взять болиавъ, сѧ фтѣмници,
ши амъ венитъ ла тине; * Ши
рзпѹнжнѣдъ Апрағуль, вѣ
зиче лоръ: адвѣръ грѣскъ волшъ,
кѹкѫть аци фкѹть оунда днн
ачеци фраци май мичи аи тиенъ
міе, аци фкѹть * Йтѹнчѣ
ва зиче ши чѣлора Аи стѣнга
лѹи: ачечиевъ дела мнне блестѣ
мацилоръ фокуль де вѣчи
кареље в ггтигъ дїжеболуви ши
слѹнилоръ лѹи * Вѣ амъ фль
макнитъ, ши нѹмїлци датъ
сѧ макнікъ: фиетошатамъ
ши нѹмїлци датъ из бѣвъ *
Страйни амъ фоитъ, ши нѹ
маци прѣмнѣтъ: голъ, ши нѹ
маци ферзкать: болиавъ э ши
фтѣмници, ши нѹмаци черчетаѣ
пре міне * Йтѹнчѣ вѣръ рзпѹн
де ши єи, зикѫндъ: Диме з
кѫндъ тѣмъ взять фламжидъ
сѧ фтѣгать, сѧ страйни э
сѧ голъ, сѧ болиавъ э сѧ
фтѣмници, ши наимъ слѹжитъ
цие; * Йтѹнчѣ ва рзпѹнде
лоръ, зикѫндъ: адвѣръ грѣскъ
волшъ, кѹ кѫть наци фкѹть
оунда днн ченъ май мичи фраци
аи тиенъ, наимъ міе наци фкѹть *
Ши вѣръ мтѣръ ачеци фтѣмници
де вѣчи: аръ дрепціи фиета де
вѣчи * Ши аи фоитъ кѫндъ
аи сѧхршитъ Іс кѹбнителе ачѣ
ицѣ тойте, зисаи Оученічн
лоръ сѧ * Шици кѧ аи

доаш зиле Пачнле вѣръ фи
ши Фиоль сѡменескъ сѧ да съ
се рзгигицкъ *

Л Софія ши марѣ зи
Міерсбръ ла Оуїрене дела
Ішаннь, Капъ: вѣ
Зачало: тв.



Брѣмѣ ачѣлъ, тѣр
тѹриєж кородуль
кареље фуеїссе кѹ іс
кѫндъ аи стригат
пре Лазаръ днн мор
макнѣтъ э ши ла фејатъ пре єль
днн тօрци * Дрептъ ачѣлъ ла
ши фтѣмници пре єль кородуль:
кѹчай аи азинѣтъ кѧ єль, аи фу
куѣтъ ачѣтъ сельнъ * Іръ Фа
рессіи аи зиса фт҃ръ сане: вѣ
аеци кѧ нимікъ нѹ фолосимъ:
йтг тойатъ лѹмѣ дѹпѣ єль
мѣръе * Ши єрѣ садре каїї єль
лини днн ченъ че из сѹніе э ка
из се ѡкніе фрзіша дрѣгнікъ
Дечи ачѣци аи венитъ ла фи
ліппъ, кареле єрѣ днн вѣдсаїда
Галіліей, ши ла ругатъ пре єль
зикѫндъ: Диме з вѡже сѧ вѣ
демъ пре іс * Венитъ філіппъ,
ши аи зиса лѹи Йндреи э ши
йрзій Йндреи ши філіппъ аи
грозитъ лѹи іс. Іръ іс аи
рзпѹнсъ лоръ зикѫндъ: сѧ
апропіїтъ чатуль ка сѧ и про
слвѣкъ фиоль сѡменескъ * Йде
вѣръ зиса волшъ, грѹнциуль де
грѣвъ де нѹ погрѣгще кѹжнди
фпмжитъ, нѹмай єль синѓу

ізміжне: і́рз де погре́збеше з мъл-
тъ ро́адз а́дъче * Чéла чéши ю
вéше съфле́тъль съз, пї́ардел
ва пре є́ль: ши чéла чéши о́ура́ше
съфле́тъль съз ф лъмъ а́честа,
лъві́лца вѣ́чна́сьр фль ва пози
пре є́ль * Дéмі слъжáше чинека-
міе, съ віе дъпз мінне: ши
о́унде вою фі́н є́з, а́коло ва фі
ши слъга а́мъ: Ши чинемва
слъжі тіе, чинестіла пре є́ль
Та́гъль міе * А́къма съфле-
тъль міе са́в търевратъ: ши
чевою зи́че; Пгриите нъзве́ше
мъ де ча́съль а́честа: чи пентръ
а́честа а́мъ венітъ спре ча́съль
а́честа * Пгриите проізве́ше
нъмел е тъз. Ши а́в венітъ
глáсъ динь Чéрю: Ши ламъ про-
извітъ, ши і́рз фль вою про-
изві * І́рз нородъль кáреле
ста, ши а́взіж, зи́че: тъз
петъ фз. А́лций зи́че, лъце
ръль а́в гре́йтъ лън * Рзопънса́в
І́с, ши а́в зи́нь: нъпентръ мінне
а́вфо́стъ глáсъль а́честа, чи пе-
нтръ вою * А́къма і́сте жде́ка
та лъмій а́чешія: А́къма ви́рчи
тóрюль лъмій а́чешія съза скóа-
те а́фáрз * Ши є́з де мъ вою ф-
нълца де пре пзміжнть, пре то́ци
вою тра́че ла мінне * (Ши а-
честа зи́че: лъгміжнль, къ-
че моярте є́рз съ моярз *) Рз-
опънса́в лън нородъль: ной а́мъ
а́взітъ динь лъче, къ Хéс ба-
пентръ че лъві́лци: ши къмъ зи́чи
тъз, къ тра́въжіе съ се лънлце
Фіюль съменескъ; чине і́стіе а́ч-

ла Фіюль съменескъ; * Ві́слав
днрептъ а́тбка І́с лóръ: лъкъ
погінз врге́ме лъміна къ вон мі-
стіе: фумблáці, пажъ лвіцій лъ-
мінз, ка пре вон фтвнбре́къль
съ погіз къпрінзг: ши чéла че-
думблз фтвн фтвнбре́къль, погішіе
оунде мтбре * Пажъ лвіцій лъ-
мінз, крбдесцій ф лъмінз, ка
тз фіцій фін лъмінз. А́тб-
тітъ а́в грійтъ І́с, ши са́в
атбкънсь де є́н * Ши а́тбтітъ
събінне факжнль є́ль фнайтъ
лóръ, нъ а́в кре́зтъ фтвнбре́къль *
Ка съ се плинвікъ къбжнтуль
Іса́й Пророкъль, кáреле а́в зи́нь:
Дмнн, чине а́в кре́зтъ а́взі-
лън ностръ; ши бра́цъль Дмнн
лън кън са́в а́тбтітъ; * Пен-
тръ а́тбка нъ погітъ крбдес, къ
і́рз а́в зи́нь Іса́й * Сорбітъ
Окій лóръ, ши а́в фтвнбре́тъ нін-
ма лóръ: ка съ погіз къ Окій,
ши съ погіз фцелбгз къ нінма, ши
съ се фтвнбре́къ, ши съи віндескъ
пре джншій * А́тбтітъ а́в зи́нь
Іса́й: кжнль а́в візтъ слáва
лън, ши зи́че де є́ль * А́т-
пентръ а́тбка ши динь воюри
мълци а́в кре́зтъ фтвнбре́къль:
чи пентръ Фарісей нъ та́пън
і́л: ка съ погіз скóацъ динь съ-
віръ * Къ юїж слáва съаме-
нишръ, май мълтъ де кжтъ
слáва лън Дмнз є́з * І́рз
І́с а́в стригатъ, ши а́в зи́нь:
чель че крбдес фтвн мінне: нъ
крбдес фтвн мінне, чи фтвн чела
че ма́в прімісь пре мінне * Ши

ЧЕЛА ЧЕ МВ ВІДЕ ПРЕ МІНЕ, ВІДЕ
ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ МАВ ТРІМІСЬ ПРЕ МІНЕ*
БІЛУМІНІЗ ФЛУМЕ АМЬ ВЕНІТЬ
КА ПОТЬ ЧЕЛЬ ЧЕ КРІДЕ БРІРІ
МІНЕ, ФРІРІ ФЛУМЕБРЕКС СЗ НІРІ
МЖЕ* ШИ ДЕ ВА АВДІ ЧИНЕВА
КУВІНІТЕЛЕ МТІЛЕ, ШИ НУВА КРІ
ДЕ: БІЛУВОЮ ЖУДЕКА ПРЕ ЄЛЬ.
КZ НАМЬ ВЕНІТЬ СЗ ЖУДЕКС ЛІ
МТІ, ЧИ КА СЗ МАВТУЕСКІ ЛІМТІ*
ЧЕЛА ЧЕ СЗ ЛІПІДЗ ДЕ МІНЕ, ШИ
НІРІ ПРІІМІЩЕ КУВІНІТЕЛЕ МТІЛЕ
АДЕ ПРЕ ЧЕЛА ЧЕЛЬ ЖУДЕКС ПРЕ ЄЛЬ:
КУВІНІГУЛЬ КАРЕЛЕ АМЬ ЗІС, АЧЕ
ЛА ВА ЖУДЕКА ПРЕ ЄЛЬ ФЗІША ДЕ
АПОН* КZ БІЛУ ДЕЛА МІНЕ НАМЬ
ГРІНІТЬ: ЧИ ТАГІЛЬ КАРЕЛЕ МАВ
ТРІМІСЬ, АЧЕЛА МІЛІ ДАТЬ ПО
РУНІКС, ЧЕВОЮ ЗІЧЕ, ШИ ЧЕВОЮ
ГРІН* ШИ ШІВ КZ ПОРУНІКА ЛІН.
ЕІЛЦА ВІЧУНІКС ІСІГЕ, ДЕЧІ ЧІЛІ
ЧЕ ГРІНІКС БІЛУ, ПРЕ КУМЬ МІЛІ
ЗІС МІЕ ТАГІЛЬ, АША ГРІНІКС*.

**А Сфітла ши март зи
Місірідія ла Луїтврігіс, делла
Матаден, Капь: кв.
Зачалш: рп.**



БРІМТІ АЧЕЛ, ФІНД
ІС ФІДАНІА, Ф
КАСА ЛІН СІМОНІ
БУКОСЛЬ* ВЕНІ
ТАВ ЛА ЄЛЬ СЗ МІЛ
РЕ, КУ ОУНЬ ВАСЬ ДЕ АЛАВАСТРІ КУ
МІРЬ ДЕ МІЛІТІ ПРЕЦЬ, ШИ ЛІЛ
ВІРСАТЬ ПРЕ КАПУЛ ЛІН ШЕЗЖНД*
ІАРІ ВІЗЖНД ОУЧЕНИЧІЙ ЛІН АВ
ПХАЖІТЬ, ЗІКЖНД: ПЕНІРІ ЧЕ
СЗ ФІКІ АЧЕЛЗ ПАГУЕЗ; * КZ

САРФІ ПОГУТЬ ВІНДЕ АЧЕСТЬ
МІРЬ АНРЕПІТ ВІЛІТІ, ШИ СЗ
СЕ АЧЕ СЗРАЧИЛШРЬ* ІАРІ ІС КУ
НОСКЖНД, АВ ЗІС ЛІРЬ: ЧЕ СЗ
ПАРАЦІН АЧЕ МІЛІРІ: КУ ВІМЬ ЛІКРІ
АВ ФІКІУТЬ ПЕНІРІ МІНЕ* КZ
ПРЕ СЗРАЧІ ПУРУРІ АВЕЦІ КУ ВОН
ІАРІ ПРЕ МІНЕ НУМЗ АВЕЦІ ПУРУ
РІ* КZ ВІРІЖНД АЧЕСТА МІ
РІЛЬ АЧЕСТА ПРЕ ТРІПУЛЬ МІЕІ,
ФІКІУЛЬ СПРЕ ФІРОПАРІ МІЛІ*
ІАДЕВАР ВІКІ ВОЛШ, КZ СІРІ
ОУНДЕ СЗВА ПРОПОВЕДІН ЕУЛІА А
ЧАСТА ФТОАЛТІ ЛІМТІ ЗІЧЕГЕД
ШИ АЧЕСТА ЧЕ АВ ФІКІУТЬ А
СПРЕ ПОМЕНІРІ БІІ* ІАГУЧІ
МЕРЖНД ОУНІЛЬ ДІНЬ ЧЕЙ ДОН
СПРЕ ЗІЧЕ, КАРЕ СЗ КІЛМЗ ІАДА
ІСКАРІШТІНУЛЬ ЛІ ІАРХІЕРЕН* АВ
ЗІС: ЧЕВЕЦІ СЗМІ ДАЦІ МІЕ
ШИ БІЛУ ВОЮ ДА ПРЕ ЄЛЬ ВОЛШ;
ІАРІ БІІ АВ ПІСЬ ЛІН ПРЕНІ ЗЕЧІ
ДЕ АРЦІНІЦІ* ШИ ДЕ АГУЧІ
КАУГА ВРІБМЕ КУ ПРИЛЕЖІ, КА ГА
РІ* ПРЕ ЄЛЬ*

**А Сфітла ши март зи Жою
ла Оутрене, делла Аукіа
Капь: кв. Зачалш: рп.**



БРІМТІ АЧЕЛ, АПРО
ПІЛІТУСАВ ПРАЗНИ
КУЛЬ АЗІМЕЛШРЬ КА
РЕЛЕ СЗ КІЕМА ПА
РЕІН ШИ КАРГУРАРІН КЗГАПА ПРИ
ЛЕЖІ, КУМЬ АРЬ СОМОРЖ ПРЕ ІС:
КZ СЗ ТЕМТІ ДЕ САМЕНІ* ІАРІ
САГАНА АВ ФІРРАТЬ ЛІАДА ЧЕ
СЗ КІЕМА ІСКАРІШТІНУЛЬ, КАРЕЛЕ

ЕРÀ ДИНЬ НОМЗРУЛЬ ЧЕЛШОРЬ ДОИ
СРЕ, ЗЧЕ * ШИ МЕРЖАНДЬ А
ГРНТЬ КУ ЙАХТЕРЕНЬ ШИ КУ ВШ
ВОЗИЙ КОМЬ ЛОРЬ ВИНДЕ ПРЕ ЕЛ
ЛОРЬ * ШИ СА8 ЕУКУРАТЬ: ШИ
СА8 ПОКМНТЬ КУ ЕЛ СЗИ А
БАНИ * ГИРZ ЕЛ СА8 ФУГЗДУИТ
ЛОРЬ. ШИ КУГТА ПРИЛЕЖЬ: Ка
ИЛЬ ВЖНГZ ПРЕ ЕЛ ФУРZ ДЕ НО
ЮДЬ * ШИ А8 ВЕННТЬ ЗИША АЗИ
МЕЛШОРЬ КУГТА СЗ КУДТЬ С
ЖАРУБЕСКZ ПАЩИЛЕ * ШИ А8
ГРНТЬ СПРЕ ПЕТРЬ ШИ ПРЕ ІШ
ЛННЬ ЗИКЖНДЬ: МБРЦЕЦИ ДЕ ГZ
ГИЦИ НОАШ ПАЩИЛЕ СЗ МЖН
КУМЬ * ГИРZ ЕИ А8 ЗИСЬ А8И
ОУНДЕ ВЕИ СЗ ГГТНМЬ; * ГИРZ
ЕЛ А8 ЗИСЬ ЛОРЬ: ІАТГ КУГРАНД
ВОН КУРДАШЬ КУГИМПННАВА ПРЕ
ВОН ОУНЬ СОМЬ А8ЖНДЬ ОУНЬ
ВАСЬ КУ АПZ: МБРЦЕЦИ А8ПZ ЕЛ
АКАСА, ОУНДЕ ВА КУГРА * ШИ
ВЕЦИ ЗИЧЕ СГГПЖНУЛВИ КАСИЙ:
ЗИЧЕ ЦИЕ ІЕЗЦАТОРЮЛЬ: ОУНДЕ И
ИТЕ СЗЛАШУЛЬ ДЕ СОЛПЕЦИ: Ка
СЗ МЖНКЬ ПАЩИЛЕ КУ ОУЧЕНИЧИЙ
МНЕН; * ГИРZ ЕЛ ВА КУГТА
ВОАШ ОУНЬ ФОИШОРЬ МАРЕ АЦЕР
НУТЬ АКОЛО ГГТНЦИ * ДЕЧИ
МЕРЖАНДЬ ЕИ А8 АФЛАТЬ КОМЬ ЗИ
СТБСЕ ЛОРЬ ШИ А8 ГГТНТЬ ПАЩИ
ЛЕ * ШИ ВЕННДЬ ЧАСЛЬ А8
ШЕЗУГТЬ: ШИ ЧЕЙ ДОИ СРЕ ЗЧЕ
АПОГТОЛИ КУ ЕЛ * ШИ А8 ЗИСЬ
ЛОРЬ: КУ ПОФГТГ АМЬ ПОФГИТЬ
СЗ МЖНКЬ АЧЕСТЕ ПАЩИ ДИНЬ
ПРЕДНГ КУБОН, МАИ НАИНТЕ ДЕ
ПАТИМА МТБ * Кз ЗИСЬ ВОАШ:
КZ ДЕ АКУМА НОВОЮ МАИ МЖНКА

ДИНГР8 АЧЕСТЕ, ПЖНК КЖНДЬ
СЗВОРЬ ОУМПЛТЬ КУГР8 КУГРЦІА
А8И ДМНЕЗЕВ * ШИ А8УНДЬ П2
ХАРУЛЬ, А8 ДАТЬ ААУДZ, ШИ А8
ЗИСЬ: А8АЦИ АЧЕСТА, ШИ СЗ К
ПОЦНЦИ ВОАШ Кз ЗИКВ ВОАШ:
КZ НОВОЮ МАИ ВЕДЬ ДИНЬ БОДА
ВИЦИИ, ПЖНК КЖНДЬ ВА ВЕНИ АПZ
РЦІА А8И ДМНЕЗЕВ * ШИ А8
УНДЬ ПЖННЧ, МВЛЦЗМНДЬ А8
ФРНТЬ: ШИ А8 АДАТЬ ЛОРЬ
ЗИКЖНДЬ; АЧЕСТА Е ТРУПУЛЬ
МНЕВ, КАРЕЛЕ СЗ ДЗ ПЕНГР8 ВОЙ:
АЧАСТА ФАЧЕЦИ КУГР8 ПОМЕННРЧ
МТБ * АШИЖДЕРЧ ШИ ПУХАРУЛЬ
А8ПZ ЧИНZ ЗИКЖНДЬ: АЧЕСТА
ПУХАРЬ Е АБРЧ НОАШ КУГР8 СЖН
ЦЕЛЕ МНЕВ, КАРЕЛЕ ВА СЗ СЕ ВЕРСЕ
ПЕНГР8 ВОЙ * АДС ІАТГ МЖН
ВЖНГ2ГОРЮЛУМ МНЕВ ГИРZ
ЕИСТЕ ЛА МАСZ * ШИ ФІОЛЬ СОМЕ
НЕСКЬ МБРЦЕ А8ПZ КУМУЛЬ РЖНДУ
ИТЬ: ДАРZ АМАРЬ СОМУЛЬ АЧЕ
ЛУЛ ПРИНЬ КАРЕЛЕ СЗ ЕИНДЕ * ШИ
ЕИ А8 КУГРУПУЛЬ АДС КУГРЕБА КУГРЕ
СИНЕ, КАРЕЛЕ АДФИ ДИНГР8 ЕИ
ЧЕЛЬ ЧЕ ВА ГА ФАКZ АЧАСТА * ШИ
СА8 ФУКУГT ШИ ПРИЧИРЕ КУГРЕ АДН
ШИЙ, КАРЕЛЕ ДИНГР8 ЕИ САРZ
ПРРЧ АДФИ МАИ МАРЕ; * ГИРZ
ЕЛ А8 ЗИСЬ ЛОРЬ: КУГРЦІА ЛИМ
ВИЛШОРЬ ДОМНЕСКЬ ПРЕ МЛЕ: ШИ
ЧЕЙ ЧЕ БИРДЕСКЬ ПРЕ МЛЕ, ФУКZ
ТОРЙ ДЕ БИНЕ СЗ КІЛМZ * ГИРZ
ВОН НУ АША: ЧИ КАРЕЛЕ Е МАИ
МАРЕ КУГР8 ВОЙ, СЗ ФІЕ КА ЧЕЛЬ
МАИ МИКЬ: ШИ ЧЕЛЬ МАИ ДЕ ЧИН
СТЕ КА СО СЛАГZ * Кz ЧИНЕ Е
МАИ МАРЕ, ЧЕЛЬ ЧЕ ШАДЕ, А8 ЧЕЛ

ЧЕ СЛОЖАЩЕ; АВ НЫ ИСТЕ ЧЕЛЬ ЧЕ
ШАДЕ; КЗ ЕВ САНТЬ ФИРМО
КУЛЬ БОГУРВ, КА ЧЕЛА ЧЕ СЛОЖА
ЩЕ * ЕРГ ВОИ САНТЕЦИ КАРГИ
АЦН ПЕНТРУТЬ КУМНЕ ФПРУН
ПРЩИЛЕ МБЛЕ * ШИ ЕВ АШЭЗ
ВОАШ, КУМЬ ТИХА АШГАТЬ МИ
ТАГДА МИЕВ, ФПРГЦИМ * Ка
сг МЖНКАЦИ ШИ СГ ВЕЦИ ЛА МАСА
МТ ФПРУ ФПРГЦИМ МТ: ШИ СГ
ШАДЕЦИ ПРЕ СКАЧНЕ, ЖУДКЖНД
ДОАОШ ПРЕ ЗБЧЕ НЕМВРН АЛЕ АВИ
ГРАИЛЬ * ШИ АВ ЗНС ДМНУЛ:
СИМОНЕ СИМОНЕ, ІАГЦ САТАНА
ВАВ ЧЕРУТЬ ПРЕ ВОИ, СГЕЗ ЧАРН
КА ГРЖУЛ: ЕРГ ЕВ МАМЬ РУ
ГАТЬ ПЕНТРУ ТИНЕ, СГ НЫ СКАЗ
КРДИНЦИ ТА: ШИ ТУ СДАЕ КЖНД
ФТОРЖНДУГЕ, ФПРГЦИФРЦИ
ПГИ * ЕРГ ЕВ АВ ЗНС АВИ:
ДМНЕ, КУ ТИНЕ ГАТА САНТЬ,
ШИ ФРГМНИЦ, ШИ ЛА МОИРТЕ А
МБРЧЕ * ЕРГ ЕВ АВ ЗНС:
ЗНКЦ ЩЕ. ПЕТР, НОВА КЖНГА
ДИГДИ КОКОШУЛЬ, ПЖН НОГЕ
ВЕИ ЛЕПДА ДЕ ТРДИ СОРН КУМЬ КЗ
НУМВ ФИН * ШИ АВ ЗНС АВРЫ:
КЖНД ВАМЬ ТРИМНС ПРЕ ВОИ ФРГ
ПУНГ, ШИ ФРГ ТРДИСГ, ФРГ
ФРГЦИЗМННТЕ: АВ АВГАЦИ ЛИПС
ДЕ ЧЕ ВА; ЕРГ ЕВ АВ ЗНС: ба
ДЕ НИМИКА * ЗНСАВ ДИРЕПТЬ
АЧБА ЛОРЫ: АКУМА ДАРГ ЧЕЛЬ ЧЕ
АРЕ ПУНГ, СГША: АШИЖДЕР
ШИ ТРДИСГ: ШИ ЧЕЛА ЧЕ НАРЕ З
СГШИ ВЖНДХ ХАЙНА СА, ШИ СГШ
КУМПЕРЕ АРМ: КЗ ЗНКЦ ВОАШ:
КЗ ФКЗ СКРИПТУРН АЧЕЩИЛ ИС
КАДЕ СГ СЕ ОУМПЛЕ ПЕНТРУ МИНЕ:

КАРГ ЗНЧЕ, ШИ КУ ЧЕЙ ФРГ
ЛБЧЕ САВ СОКОТИТЬ, ПЕНТРУ
КЗ ЧБЛЕ ЧЕ САНТЬ ПЕНТРУ МИНЕ
СФХРШИТЬ АВ * ЕРГ ЕВ АВ
ЗНС: ДМНЕ ІАГЦ АЙГБ ДОАО
АРМЕ. ШИ ЕВ АВ ЗНС АВРЫ
ДЕСГУЛЬ ИСТЕ * ШИ ЕШИДД,
АВ МЕРС ДУПЗ СБИЧБЮ ФР МДНГЕ
ЛЕ МАСЛННЛАРЫ ШИ АВ МЕРС ДУПЗ
ЕВ ОУЧЕНИЧИЛ АВИ *

ЕУЛІЕ ЛА СПЛАРЕ ДИНЕ ТАЮ
ДЕЛА ІШАИИ. КАПЕ: ГГ
ЗАЧАЛШ: ТЕ.



БРГМЕ АЧБАЩИД
ІС КЗ ТОЛТЕ АВ
ДАТЕ КУИ ТАГДА
ФМЖНД, ШИ КУМ
КЗ ДЕЛА ДМНЕЗЕВ
АВ ЕШИТЬ, ШИ ЛА ДМНЕЗЕВ МБР
ЧЕ * САВ СКУЛАТЬ ДЕЛА ЧИН,
ШИ ШАВ ПУСЬ ЕШИМНГЕЛЕ САЛЕ:
ШИ АВУНД ФОГА, САВ ФЧИПС
ДУПЗ АЧБА АВ ПУРНАТЬ АПЗ А
СПЛАГГОИРЕ: ШИ АВ ФРЧЕПУТЬ А
СПЛА ПИЧОАРЕЛЕ ОУЧЕНИЧИЛСРЫ
ШИ АЛЕЩБЧЕ КУФОГА, КУ КАРГ
ЕРА ФЧИНЕ * ШИ АВ ВЕНИТЬ ЛА
СИМОНЕ ПЕТР. ЕРГ ЕВ АВ
ЗНС АВИ: ДМНЕ АВ ТУ ВЕИ
САМІ СПЕЛІ ПИЧОАРЕЛЕ МБЛЕ;
РГСПУНГАВ ІС, ШИ АВ ЗНС АВИ,
ЧЕ ФАКС ЕВ, ТУ ПУФИ АКУМА,
ЧЕ ВЕИ КУПОАЦЕ ДУПЗ АНАСГА *
ЗНСАВ ПЕТР АВИ: НУВЕИ СПЛА
ПИЧОАРЕЛЕ МБЛЕ ФРБЧКЕ. РГСПУН
ГАВ ІС АВИ: ДЕ ПУГЕВОЮ СПЛА
ПРЕ ТИНЕ, НУВЕИ АВК ПАРТЕ КУ
МИНЕ * ЗНСАВ СИМОНЕ ПЕТР АВИ:

Дмнє ны пъмлѣ пічоареле мѣлъ
чиши мжиниле, ши капуль я Зн
иа 1С лѣнъ: чель че є сплѣтъ,
нѣ пребѣщѣ алъ сплѣти пъманъ
пічоареле, къ йасте квѣтѣ топъ.
Ши вонъ сѣнтици, квѣтѣ, чи
нѣ топъ. Къ шїа пре чѣла че
брѣ слѣ вѣнзѣ пре єль, дн
рѣпть алѣлъ азъ зисъ къ нѣ сѣн
тици топъ квѣтѣ.

Бѣлїа алѣаш дѣлъ сплѣтъ
дѣла Іѡаннъ, Капъ: Г.
Зачало: тѣ.



Брѣмѣтъ алѣлъ дѣка
азъ сплѣтъ 1С па
тоареле Оученичи
ларь, ши ша 18
атъ хайнеле сале,
шезжандъ йаши, азъ зисъ ларь;
шици че алъ фкѣтъ вояш; *
вонъ пре жине мѣ кемацъ Дмнъ
ши левцугорю: ши вине зицѣцъ,
къ сѣнтици. Дечи де алъ спѣ
латъ євъ пічоареле волстре,
Дмнъ ши левцугорю: ши вонъ¹
датоги сѣнтици оуноль алѣлъ
а сплѣти пічоареле. Къ пілдѣ
вамъ алѣтъ вояш: ка пре квѣтѣ
алъ фкѣтъ євъ вояш, ши вонъ
сѣ фачеци. Йаевъ грѣскѣ
вояш: нѣ йасте слѣга май мѣре
де кѣтъ Дмнъ сѣвъ, нѣчи со
лувъ май мѣре де кѣтъ чель че
лѣвъ тимисъ пре єль. Дѣка
шици алѣстѣтъ з феричици вѣци
фн де ле вѣци фаче.

**Л Сфїта ши мартѣ зи
Жиа, ла йа вѣргіе, дѣла
Матдѣи, Капъ: Г.**

Зачало: 13.



Насъ Дмнъ съ кѣ
пре Оученичи сѣн
тици кѣ дѣлъ дѣла
Зиа Пасици варъ
фн, ши Фіюль сѣ
менескѣ съвѣ дѣлъ сѣ рѣстнгнѣ
викъ. Атѣнѣтъ съ 18 алѣнѣтъ
Ирхіерейи, ши Квѣтѣрѣи ши
богорѣдѣи вородѣлъ, дѣлѣтѣ
Ирхіерѣдѣи, кѣреле съ кѣмѣ
Калфа. Ши азъ фкѣтъ іфатъ
сѣ прѣнзѣ пре 1С кѣ винешдѣ
ши слѣ сомоаре. Ши зицѣ:
нѣ фн дѣ прѣгнѣкъ, ка га нѣ фн
гламавъ фрѣдъ сѣмени. Йаевъ
1С фійндъ фн бѣдѣнѣлъ, фн каса
лѣи Симонъ стрикатъ. Венѣ
тѣлъ ла єль сѣмѣрѣ, алѣндѣ
сѣнъ басъ кѣ Муръ дѣ мѣлѣтъ
прѣцъ, ши ла 18 тѣрнатъ пре ка
тѣлъ лѣни, шезжандъ єль. Йаевъ
Оученичи лѣни везжандъ сав
мжнѣтъ зицандъ: днрѣпть че
сѣ фкѣтъ алѣстѣтъ пагдѣз; * Къ
сѣ пѣтѣ винде алѣстѣ Муръ дн
рѣпть пемѣлѣтъ прѣцъ, ши сѣ дѣ
сѣрѣнѣшъ. Йаевъ 1С шійндъ з
азъ зисъ ларь: Че фачеци сѣпѣра
мѣрѣи; кѣ вонъ лѣкѣ азъ фкѣтъ. *
Къ сѣрѣи пѣрѣтѣ фн алѣцѣи кѣ
вонъ з йаевъ пре жине нѣмѣ алѣцѣи
пѣрѣтѣ. Къ варѣнѣдѣ алѣстѣ
Муръ зиа прѣтѣ пре пѣрѣнѣлъ тѣвъ,
спре фропарѣ мѣ азъ фкѣтъ.

Адевъръ грекъ болшъ, сѣрій оўнъ
де съвѣ проповедънъ єнглія лѣтъ
ста фтоалтъ лѣмъ, зицесева
ши че лѣ фекутъ лѣстъ, фто лѣ
поменіръ єнъ * Атънчѣ мер
тѣндъ оўнъль динъ ченъ донъ спре
зѣче, кареле съ кѣлъмъ 1841
Іскадештѣвълъ ла йрхіеръ * Атъ
зисъ лѣръ: чеми вѣци да міе,
ши єнъ фль вонъ да пре єнъ болшъ;
іаръ єнъ лѣ писъ лѣкъ трає зѣчи
де арцинци * Ши де атънчѣ
кѣвълъ врѣмъ кѣ прилѣжъ, ка
сълъ дѣ пре єнъ * Іаръ фзіка
тиѣ динъ тѣю а лѣтълъ, ве
нигъ Оученій ла йсъ, зи
кѣндъ лѣнъ: оўнъде вѣй съ гъ
тимъ цѣ Съ менажніи Пашніе *
Іаръ єнъ лѣ зисъ лѣръ: мѣр
уци ю сѣрѣше ла сѣре чинъ,
ши зицени лѣнъ: фвцітъоръ
зѣче, врѣмъ міе апрѣлъ тѣстъ,
ла тѣнъ вонъ фаче Пашніе кѣ
Оученій тѣнъ * Ши лѣ фекутъ
Оученій, кѣмъ лѣвъ порѣній
лѣръ йсъ: ши лѣ гетітъ Пашн
іе * Ши фекжнъдіе сѣръ, ше
зѣтъ кѣ ченъ донъ спре зѣче Оуче
ній лѣ сѣнъ * Ши фрінъдъ йсъ,
кѣ тоалтъ лѣвъ дать лѣнъ Гатъзъ
ф мѣнъ, ши кѣмъ дела Димъ
зѣвъ лѣ єшнть, ши ла Димъзѣвъ
мѣрѣ * Саѣ скълатъ, дела
чинъ, ши шаѣ писъ вешмннтеле
саѣ: ши лѣвъдъ фота саѣ
чинъ * Димъ лѣтъ лѣвъ
натъ апѣ фсплаттъоръ: Ши лѣ
фчепѣтъ а спѣлѣ пичоарелѣ
Оуче
нійлъ, ши лѣ фѣрѣ кѣ фота,

лѣвъ кѣрѣ єрѣ фчинъ * Ши лѣ
венитъ ла Симонъ Пётръ: Іаръ
єль лѣвъ зисъ лѣнъ: Димъ, лѣ
тѣ венъ съмъ спѣлѣ пичоарелѣ
мѣлѣ; * Рзепѣнъ йсъ, ши
лѣвъ зисъ лѣнъ: че факъ єнъ, тѣ
лѣвъ щиѣ лѣтъ, чи бѣй кѣмълѣ
лѣвъ лѣстъ, * Зисъ Пётръ
лѣнъ: нѣвѣнъ спѣлѣ пичоарелѣ
мѣлѣ фвѣрѣ * Рзепѣнъ йсъ
лѣнъ: де нѣтъвово спѣлѣ пре тѣнѣ
лѣвъ лѣнъ пѣтъ кѣмънѣ * Зисъ
Симонъ Пётръ лѣнъ: Димъ, лѣ
нѣмълѣ пичоарелѣ мѣлѣ, чи ши
мѣннлѣ, ши кѣвълъ * Зисъ
йсъ лѣнъ: чель че є спѣлѣтъ, лѣ
треѣлѣшѣ лѣлъ спѣлѣ, чи нѣмъ
пичоарелѣ, кѣ пѣтъ кѣратъ тѣтъ:
Ши вонъ кѣратъ сѣнтеци, чи лѣ
тѣцъ * Кѣ щиѣ пре чела че
бѣрѣ спѣлѣ вѣнъзъ пре єнъ, дѣ
пѣтъ лѣтъ лѣвъ зисъ: кѣ лѣвъ сѣн
тѣцъ тѣцъ кѣратъ * Ши лѣвъ
че лѣвъ спѣлѣтъ пичоарелѣ лѣръ,
ши шаѣ лѣатъ вешмннтеле саѣ,
шезжнъдъ юршнъ, лѣвъ зисъ лѣръ:
шици че амъ фекутъ вонъ; *
вонъ пре мѣнѣ мѣ кемацн Димъ,
ши фвцітъоръ: ши вине зицени,
кѣ сѣнть * Чи де амъ спѣлѣтъ
лѣвъ пичоарелѣ волстъре, Домъ
ши фвцітъоръ: Ши вонъ да
тѣрѣ сѣнтеци оўнъль лѣтълъ,
лѣвъ спѣлѣ пичоарелѣ * Кѣ пїадѣ
амъ дать вонъ: ка пре кѣмъ
амъ фекутъ єнъ вонъ, ши вонъ
съ фачнци * Адевъръ адевъръ
грекъ вонъ: лѣвъ лѣтъ саѣ,
май мѣре де кѣтъ Димъль саѣ,

нічі Сóль май маре де кáтъ
чель че ла8 тгимись пре єль в
дѣка шицій ачестгѣ. Фернічій
віці фи де ле беци фáче * Ши
мжнкандъ єнъ, ла8 зісь: аде
вірь зікъ бояш, къ оўноль дин
тгъ вонъ мзва вінде * Іхъ єп
са8 фтгністать фоарте, ши ла8
лчепу8тъ ла8 зіче л8нъ, фіеще кáре
ле динъ тгжншій, ла8 д0арз є8
санть Дmne; * Іхъ єль рг
тгнзжандъ ла8 зісь: чела че лтін
се к8 мінне мжна фрелдъ, ачела
ва с7мz вжнгз * Чи фіюль со
менескъ ва мб҃рце, к8мъ є скрісь
пенгтгъ єль: дарз ванъ де с7м8л
ачела, прінь кáреле Фінал с7ме
некъ с7вла вінде: май вінне лръ
фі фостъ л8нъ, де п7саръ фі нз
нк8тъ с7м8л ачела * Ши рг
тгнзжандъ Іода вжнзгороюль
л8нъ, ла8 зісь, ла8 д0арз є8 с7нп
фгзгнгбрюле; Зісав л8нъ, тгъ
зісешнъ * Дечій мжнкандъ єнъ,
ла8 л8атъ Іс п7нне, ши баго
словіндъ, ла8 фржнгъ, ши ла8
датъ Оученічилоръ с7н, ши
ла8 зісь: Л8ацій, де мжнкаци:
лчестга є тг8п8ль міе8 * Ши
ла8ндъ Пхар8ль, ши м8лцз
міндъ, ла8 датъ лръ, зі
кандъ: Г7еці дингтгъ лчестга
тоци * Ке лчестга є с7нцеле
міе8 аль леций н0лш, кáреле
с7вла в7рса пенгтгъ м8лци, тгтгъ
б7тартъ п7к8телоръ * Ши в2
зікъ бояш: къ н8бою етъ де ако
ма дингтгъ лчестгъ р0адъ л8нцій,
п7нв ла зіша л7бж: кжнди

вонъ етъ к8 вонъ н08, тгтгъ Ап
ріція Татгл8ль міе8 * Ши
джандъ ла8дз, ла8 єшнгъ фр8п
теле Масліннлоръ * Атгнчѣ
ла8 зісь лръ Іс: тоци вонъ в2
беци смннгъ фр8мнне тгтгъ лч
естгъ н0лпте. Ке скріть істте:
батгевою п7тгогорюль, ши Свешоръ
жнпн с7нле тг8м8н * Іхъ
д8пг фгтартъ м7, м7р7вовою
май наинте де вонъ фр8лл8ж *
ши ргтгнзжандъ Пётръ, ла8 зісь
л8нъ: де с7аръ ши смннгъ, тоци
тгтгъ т7нне, Іхъ є8 нічі с7да
тгъ н8м8вою смннгъ * Зісав
Іс л8нъ: аде вірь грзескъ ціе,
къ л7аснгъ н0лпте, май наинте
де кжнгтат8ль Кокош8ль, де
тг7н с7рн тгевен леп7д8 д7мнне *
Зісав Пётръ л8нъ: де м7саръ
т7мпла ши а7м8ри к8 т7нне, н8
м7вовою леп7д8 д7т7нне: ашижде
рѣ ши тоци Оученічій ла8 зісь *
Атгнчѣ ла8 венітъ к8 єп Іс ф
С7т8ль че из к7мz Гедсім8нн
ши ла8 зісь Оученічилоръ с7н:
шедеций л7чѣ, п7нн вонъ м7р7в
с7мz рогъ акош * Ши л88нд
пре Пётръ ши пре чей дой фе
чоръ ай л8нъ Зеведеій, ла8 лч
п7тъ ас7 фтгнгт8, ши ас7 м7х
ни * Атгнчѣ ла8 зісь лръ Іс:
фтгнгт8тъ істте с7фл8т8ль
міе8 п7нн лам0лпте, р7мжн8ци
л7чѣ, ши пр7вегіл8ци к8мнне *
Ши мергжандъ п7ннель, ла8 къ
з8тъ пре ф7ца с7, ф8гжнду8е
ши зікандъ: П7рннгтеле міе8,
де істте к8 п7тгнцъ, тг7к8

дела міне пзхаруль ачеста: дес
п'я пре к'юмь вон єв, чи пре к'юм
т'я* Ши ніав артатъ л'юи л'
церуль динь Чесю, фтвріндуль
пре єль* Ши фінндъ фтвр' не
коінцъ, ман к'я д'я динеуль сз
р'глъ. Ши с'вдоар' л'юи сз
фзк'сесъ ка піктуриле де с'жніе
те п'икъ пре п'яжнть* Ши
с'кулжндусе делла р'гчюне, л'ю
бенітъ ла Оученій, ши т'я а
флатъ пре єн дорміндъ. Ши
л'ю з'исъ л'юи Петъ: аша наци
п'ягутъ оунъ часъ привегіл' к'я
міне; * Привегіл' ши в'з р'г
г'аці, ка із п'я фтвраці ф'нспи
т'я. К'я с'вфлєт'р'ль привегіл'
л'ю, Ір' т'яп'яль е славъ*
Гаршн' л'дошар' мерг'ндъ,
с'в'з р'гатъ, з'нк'ндъ. Пріні
теле м'є8, де п'я поате пр'вче
ачестъ пзхар'я дела міне, сз
п'яль в'з пре єль, фіе в'ял т'я
Ши в'їндъ л'юг'снть пре єн а
р'шн дорміндъ, к'я єр' О'кін
л'о'р' ф'греш'л'ці* Ши л'г'жндусе
пре єн. Ір' л'ю м'єр' де с'в'з р'г
г'атъ л'то'л' с'в'з, ач'елаш' к'я
в'їнть з'нк'ндъ* Іт'в'нук' л'ю
бенітъ ла Оученій с'в'з, ши
л'ю з'исъ л'о'р': дорміци де л'ю
ма ши в'з с'в'днх'нци: л'т'я с'в'з
апропіл'тъ часъль, ши ф'юль
с'в'менескъ с'в'з в'ял д'я л'ж'нніе
п'ктушиш'я* С'кул'ацінез,
с'в'з м'єр'емъ: л'т'я с'в'з апрапіл'тъ
чела че м'я в'їндусть* Ши
л'к'я єль г'р'нндъ: л'т'я І'вда оу
п'яль динь чен' дон з'в'чъ,

л'ю бенітъ: ши к'я єль м'яцніе
м'ялтъ, к'я арме, ши к'я ф'юши,
т'рим'ш'я де Ірх'єр' ши де в'з
т'р'ннй пород'л'в'и* Ір' чель
ч'е в'їндусе пре єль, л'ю д'я
л'о'р' С'ємнъ, з'нк'ндъ: пре ка
теле в'ю с'в'з, ач'ела т'яст'е:
прінідец' пре єль* Ши л'до
т'яши апрапіндусе де ІС, л'ю
з'исъ: в'зк'юрг'те ф'в'ц'в'ори'ле:
ши л'ю с'в'з, ач'ела т'яст'е пре єль* Ір'
ІС л'ю з'исъ л'ю: пріл'т'ене,
п'ягутъ ч'е аи бенітъ з'в'чъ
Іт'в'нук' апрапіндусе п'яса'з м'яни'ніе пре
ІС, ши л'ю прініс пре єль*
Ши л'т'я оу'н'яль динь чен' че єр'
к'я ІС, ф'т'н'ж'ндуши м'яни
ш'я ск'осъ с'в'з, с'в'з, ши л'о
в'їнде пре с'в'з а Ірх'єр'в'л'в'и
л'ю т'як'яль оу'р'к'яль л'ю* Іт'в'н
ч'е л'ю з'исъ ІС л'ю: л'то'л'ч'еци
с'в'з, т'я ф'л'ок'яль єн', к'я
т'о'ці к'ар'н ск'отъ с'в'з, де
с'в'з в'ял м'яр'* Ів' п'яреци
к'я п'я поч'ю л'юма р'г'я пре Т'я
т'яль м'є8, ка с'в'з п'я м'я ф'л
н'янти' л'юма ман' м'ялтъ, де
к'як'яль д'яш'я спре з'в'ч'е Легеш'ане
де ф'ц'р'и; * Дар' к'юмь с'в'з
оумп'я'з ск'ріптури'ле, к'ар'еле
з'исъ: к'я аша с'в'з, к'аде с'в'з ф'ю:
ф'т'я ач'елаш' часъ л'ю з'исъ ІС
пород'л'в'и: ка ла оунъ Т'ялх'ар'ю
ац'я єши'тъ к'я с'в'з, ши к'я
ф'юши с'в'з, прінідец' пре м'яне:
ф'т'ял'тъ з'ил'е ла в'ю ам' ше
з'в'ч'я ф'в'ц'ж'нде ф'Бес'єр'и'къ,
ши м'яници прініс* Іт'в'нук'
т'ял'тъ с'в'з ф'юши, ка с'в'з

о́умпле скрипти́ 8рнле Пророчилшь.
 Йтвнчѣ О́ученій тоцій лгскі
 дѣль пре єль з а́в фынть * та́р
 єн прннзжнде пре ІС з ла́в дѣль
 Калфа Архіерѣула, о́нде єра Кр
 тврарій ши Архіерей а́дънцій *
 Іа́рз Пётръ меритѣ дѣль єль де
 департе, пжнз ла квртѣ Архіе
 рѣула. Ши фтражнде фтлзп
 тв, шедѣ кв слѹнил, сан
 ваз с фжрши́твль * Іа́рз Ар
 хіерей ши езтражній, ши тоцій
 сфтвль з квтѣ мртврій мин
 чнноасе а́свпра лвн ІС, ка сла
 сомоаде пре єль * Ши нв а́в а́
 флатъ : Ши мѣлте мртврій
 минчнноасе вїннде де фа́цъ, нв
 а́в а́флатъ ниміка. Іа́рз ман
 а́пой вїннде дўаш мртврій
 минчнноасе * А́в зісь :
 честа а́в зісь, почн ржн
 пн Бестѣнка лвн Дмнезѣв,
 ши фтгрѣй зіле сѡ зндескъ пре
 джнса * Ши скважнде все Архіе
 рѣула, а́в зісь лвн : ниміка нв
 ржспвнзъ, ла а́чѣцѣ че мртв
 риескъ а́чѣцѣ а́свпра та; *
 Іа́рз ІС твчѣ. Ши ржспвн
 зжнде Архіерѣула, а́в зісь лвн,
 жвроте пре Дмнезѣв чель вів,
 ка св спvн нюаш, де єши тв
 ХС фіоль лвн Дмнезѣв; * Зи
 на а́в ІС лвн, тв зікъ, фс
 зікъ волш : де а́къма веци вефѣ
 пре фіоль соменескъ шеджнде
 дѣ фтбета пвтгрѣй, ши вїннде
 пре норій Черюлвн * Йтвнчѣ
 Архіерѣула ша́в ржмть вешмнн
 теле сале, зикжнде : кв грз

це Хвль : чене май твебескъ ман
 мѣлте мртврій ; итѣ а́къма
 дци а́взнтѣ Хвла лвн * Че вг
 паре волш ; та́рз єн ржспвнзжнде
 а́в зісь : виноватъ тѣстѣ мор
 цій * Йтвнчѣ а́в сквийпать ф
 собрзвль лвн, ши ла́в езтвтъ
 пре тѣ фа́цъ, та́рз а́лцій лвн да
 паме * Зикжнде : пророчѣше
 ноля ХС, чине, тѣстѣ чела че
 тв вобйт ; * Іа́рз Пётръ ше
 дѣ а́фарз фквртѣ : ши а́в венитъ
 ла єль с вложникъ, зикжнде :
 Ши тв єрай кв ІС Галілеанвль *
 Іа́рз єль сал вепздатъ фнанн
 тѣ твтвршь, зикжнде : нв
 тв є зікъ * Ши єшиндъ єль
 ла погртѣ, езгвтвла́в пре єль
 а́лга, ши а́в зісь человь де а́
 коло : ши а́чѣтга єра кв ІС На
 зарипѣнвль * Ши йрвши сал
 вепздатъ кв жврмжнту, кв нв
 тв є зікъ пре сомвль * Іа́рз пре тѣ
 пвцнпгѣль а́пропіннде чене че
 ста, а́в зісь лвн Пётръ : аде
 вѣратъ ши тв єши днин тврн
 шн, квши граволь тв є ара
 тв * Йтвнчѣ а́в фтепвтъ а́къ
 влестема ши а́св жврд, кв нв
 тв є зікъ сомвль : ши нвман декажть
 а́в южнгатъ Кокошвль * Ши
 ша́в а́дъв а́мннгѣ Пётръ де кв
 вжнгвль лвн ІС, чене зи
 тв є зікъ : кв май наингѣ де кжн
 тв а́в Кокошвль, де тв
 сори твебен лепздѣ де міне. Ши
 єшиндъ а́фарз а́в плжнсь кв л
 марь * Іа́рз дѣка сал фквтв
 зіш, сфтвнгвль а́в тоцій Ар

Хієрей і ши вигржній породу
лвні деспра лвні Іс, ка сль со
моарз пре єль * Ши легжні
дль пре єль, лав десь, з
ши лав датъ лвні Пі
латъ динь понть *



Еглійле Сфіттешре патим
чк динь тжю, дела Іш
анні, Капь: го. Зач: м.



Іса8 Дмн8ль Оуче
ннчилшрь сїй, з
ак8ма са8 прослав
вить Фіюль сїме
некъ, ши Дмн8е
з88 са8 прославить фт88 єль *
Іарз дїка са8 прославить Дмн8е
з88 фт88 єль, ши Дмнезе8 ва
прослави пре єль фт88 сїне з
ши дїатшній лль ва прослави
пре єль * Фіншрь, лкз п8ци
нель к8воя сїнть: к8втам
вещъ, ши пре к8мъ амъ зісь жи
девншрь: кз оунде мергъ
є8, вон п8втей вені: ак8ма
зікк ши вояш * Пор8нк н8аш
д8вояш, ка с8ез юбнці оун8л
пре алт8ль: пре к8мъ амъ юбнгъ
є8 пре вон, ши вон с8ез юбнці
оун8л пре алт8ль * Лт88 ача
ста вшрь к8ноаце тоци кз сїн
теци Оученичн мїен, де веци
д8к драгосте фтре вон * Зи
са8 Сімшн Пітре лвні: Дмн8е
оунде вені с8 мергъ; Рзсп8н
са8 Іс лвні: ши оунде мергъ є8 з

н8 почт вені ак8ма д8пз мїнне:
лрз ман пре оурмз вені вені *
Зіса8 Пітре лвні: Дмн8е
пент88 че н8 почт м8рце д8пз
тнне ак8ма; С8флет8ль мїе8
пент88 тнне воя п8нне * Рз
сп8нса8 Іс лвні: С8флет8ль т28
пент88 мїнне лль вені п8нне; Аде
в8рь д8в8рь зікк це: н8ва
какт8 Кокош8ль, пажн н8т8
вені лепзда д8мнне д8 трен сїр *
С8 н8с8 т8рб8ре н8нма б8лст8р,
к8б8деци л8 Дмнезе8, ши л8т88
мїнне к8б8деци * Л8ка Т8
т8л8н мїе8 м8лт8е сл8ш8н
сїнть: лрз д8 п8 лшфн сп8с8
вояш: воя с8 м8ргъ с8 гт8т8к
вояш локъ * Ши д8 воя м8рце
ши д8 воя гт8н вояш локъ: лрз
воя вені, ши воя лвні пре вон
ла мїнне: ка оунде сїнть є8, з
ши воя с8 фнцн * Ши оунде
мергъ є8, фнцн, ши калт
фнцн * Зіса8 лвні Фома:
Дмн8е, н8 фнмъ оунде м8рфъ:
ши к8мъ п8вт8мъ фн калт; з *
Зіса8 Іс лвні: є8 сїнть Капъ,
ши д8пт8т8, ши вілца. Ни
мене н8ва вені ла Т8т8ль фт88
н8май приин мїнне * Д8 мацн
фн к8ноик8ть пре мїнне, ши пре
Т8т8ль мїе8 лшфн к8ноик8ть.
Ши д8 ак8ма к8ноацеци пре єль з
ши лацн егз8ть пре єль * Зи
са8 Філіппъ лвні: Дмн8е, д8т8
н8аш пре Т8т8ль, ши н8ва л
ж8нце н8аш * Зіса8 Іс лвні:
д8 алт8т8 в8т8м8 к8воя сїнть,
ши н8маци к8ноик8ть Філіппе:

чель че вѣде пре міне, вѣде
пре Татгаль: Ши кѹмъ зицн тѣ,
арагъ нояш пре Татгаль; * Ны
креди, кз є8 фтг8 Татгаль,
ши Татгаль фтг8 міне істє;
Кѹбінтель кáреле є8 грёсъ
вояш въ дела міне нуле грёсъ:
імрз Татгаль чела че лзкѹлїше
фтг8 міне, ачела фаче лзкѹри
ле. Крѣдцими: кз є8 сжитъ
фтг8 Татгаль, ши Татгаль ф
тг8 міне: Імрз де н8: пентг8
лчѣстє фаптє крѣдци міе: *
Адевърь адевърь зицъ вояш, чела
че крѣде фтг8 міне: фаптеле
кáреле є8 факъ въ ши ачела въ
фаче: ши ман маръ де лчѣстє
ва фаче, кз є8 ла Татгаль міе: *
Ши сори че аци чѣре
дела Татгаль фтг8 нулеме міе:
лчѣла воя фаче: ка съ се слѣ
вѣск Татгаль фтг8 фюль: *
Ши де вѣці чѣре чевѣ фтг8 ну
леме міе: є8 воя фаче: * Дѣка
мз юенци пре міне, пзинци
порѹниле мѣле: * Імрз є8 воя
рѣа пре Татгаль, ши алтє мжн
гжиторю ба да вояш, ка съ рѣ
мж кѹвоя фрѣкъ: * Дѣуль а
девърълъ, пре кáреле лзмѣ нуле
пояте лзъ, нічи нуле вѣде пре
елъ, нічи алъ кѹноаше пре ель:
імрз воя вѣці кѹноаше пре ель:
кз фтг8 воя ба лзкѹй, ши фтг8
воя ба фи: * Ныбои агса пре
воя срѣчі, чи воя вени да воя: *
Акъ пзинель, ши лзмѣ дѣ
чий нулемба май ведѣ: імрз воя
мз вѣці ведѣ: кѣчі є8 сжитъ

є8, ши воя вѣці фи бій: * А
тг8 лчѣла зи вѣці фрѣлѣше воя,
кз є8 сжитъ фтг8 Татгаль
міе, ши воя фтг8 міне, ши
є8 фтг8 вон: Чела че ціне
порѹниле мѣле, ши ле пзгѣше,
ачела істє кáреле мз ювѣще: *
ши чель че мз ювѣще, юнисва
де Татгаль міе: ши є8 воя
юен пре ель, ши мзбю фрѣлѣ
и8: Зисал лзъ 18да: (н8
чель динь Іскарешть:) Дѣка
че поате фи: кз нояш вен сгите
арѣци, імрз н8 лзмѣ: * Рз
пзинав ѹс, ши є8 зицъ лзъ:
де мз ювѣще чинева, кѹбінтель
міе въ пзгѣ: ши Татгаль міе:
ва юен пре ель, ши ла ель воя
вени, ши слашъ ла ель воя
фаче: * Ши чель че нулем ювѣще,
кубінтель мѣле нуле пзгѣше:
ши кѹбінтель кáреле лзгнци,
н8 істє алъ міе, чи алъ Татг
лъ челъ че ма8 пзинис: * Ачѣ
штѣ амъ грѣнть вояш, фтг8
воя лзкѹндъ: * Імрз мжнгжн
горюль Дѣуль чель сгите, пре
кáреле ба пзините Татгаль фтг8
нулеме міе: ачела пре воя ба
фрѣца тоате, ши ба лзчє а
міните вояш тоате, кáреле амъ
зицъ вояш: * Паче ласъ вояш,
Панѣ мѣ дѣ вояш: н8кѹмъ
дѣ лзмѣ, дѣ вояш: * Съ
н8с пзрѣвре ніним воястгз,
нічи съ се спзимжнти: * Й8
зитаци, кз є8 амъ зицъ вояш:
мѣргъ, ши воя вени ла воя.
Де маці юен, вакъ вѹкѹрѣ:

К'чи амъ з'єсь къ м'єгъ ла Т'я
т'яль : къ Т'яль м'єв м'ян
м'аре де к'жть м'ине іст'е * Ши
ак'ма амъ з'єсь в'аш : м'ян
наніт'е де к'жть аф' : ка д'їка
ва ф'и , с'з к'їдец'и * Н'вою
гр'и де ак'ма м'ялте к'в б'ои :
Къ в'ине с'туп'яль л'ям'и ач'є
ш'я , ши д'їр'и м'ине н'в аре ни
м'ика * Чи ка из'вноак'я л'ам'и ,
къ юб'еск' пре Т'яль : ши к'в
м'ял пор'вич'ит' Т'яль : аша
ф'ак' . С'к'улац'иев , с'з м'їр'ем'
де айч'и * Ї8 с'к'иит' в'ица ч'є
ад'євр'ат' , ши Т'яль м'єв л'я
к'р'г'ор'юль іст'е * Т'яль м'я
д'їца к'ар'и н'в аду'че д'ї м'ине р'о
д'и , с'з л'їп'д'и : Ши т'яль к'ар'и
ад'у'че р'оад'и , с'з к'вр'ц'ищ' , ка
м'ян м'ялт' , с'з м'ялт' *
І'їп'з б'ои к'вр'ац'и с'к'иит' ,
п'єн'р'и к'вр'яниль к'ар'еле амъ
гр'иит' в'аш * Аз'к'в'иц'и д'їр'и
м'ине , ши є8 д'їр'и б'ои . Пре
к'в'и м'яд'їца н'в по'ат'е с'з ад'и
къ р'оад'и д'їр'и с'к'и , де н'в
ф'и д'ї в'иц' : аша н'чи б'ои , де
н'в'еци ф'и д'ї м'ине * Ї8 с'к'иит'
вица , б'ои м'яд'їце : ч'єль че
л'їк'в'ищ' д'їр'и м'ине , ши є8
д'їр'и є'и : ач'ела ад'у'че р'оад'и
м'ялт' : къ ф'и д'ї м'ине н'в по'
ш'єци ф'ак'е н'м'ика * Де н'в
р'зм'янич'и ч'ин'в'а д'їр'и м'ине , с'з
ва ск'оат'е аф'ар' , ка м'яд'їца :
ши с'в'я о'їс'ка , ши с'в'я аду'
на , де с'в'я в'иг'а д'ї ф'ок' , ши
ва д'їре * Де в'ици р'зм'янич'и д'їр'и
м'ине , ши к'вр'янице . м'їле де

в'яр'я р'зм'янич'и : д'їр'и б'ои : с'в'я
ч'єв'ици в'иц' , в'ици ч'єре , ши в'я
ф'и в'аш * Д'їр'и а'їаст'а с'в'я
прослав'иц' Т'яль м'єв , ка
р'оад'и м'ялт' с'з ад'у'цеци , ши
с'з ф'ици м'е О'їчен'иц'и * К'в'и
м'ял юб'ит' пре м'ине Т'яль ,
ши є8 амъ юб'ит' пре б'ои : п'є
т'їв'ици д'їр'и д'їагоист'и м'ї :
Де в'ици ц'и'и ч'и'и пор'вич'и м'їле ,
в'ици р'зм'янич'и д'їр'и д'їагоист'и
м'ї : к'в'и ши є8 пор'вич'и Т'я
т'яль м'єв амъ п'єз'иц' , ши
р'зм'яю д'ї д'їагоист'и л'яи * Й'їп'
ш'єц' амъ гр'иит' б'оас' , ка в'я
к'в'ија м'ї д'їр'и б'ои с'з р'зм'яю
ши в'иг'ор'я в'ашт' , с'з с'е п'єн
н'в'еск' * Й'їаст'а іст'е пор'вич'и
м'ї : ка с'в'я юб'ици о'їн'яль к'в
т'їп'з пре к'в'и в'амъ юб'иц' пре
б'ои * Май м'аре д'їагоист'и
де а'їаст'а н'им'ент' н'в аре , ка
с'в'я п'є ч'ин'в'а с'в'ял'яль є8
п'єн'р'и пр'їл'тен'и л'яи * Б'ои
пр'їл'тен'и м'єи в'ици ф'и , д'їка
в'ици ф'ак'е к'жти пор'вич'и є8
в'аш * Де ак'ма н'в м'ян
к'єм' пре б'ои с'в'я : къ с'в'я
н'в'ищ' , че ф'ак'е Д'їп'яль с'з :
чи пре б'ои в'амъ к'єм' пр'їл'те
ни : к'чи т'їол'е ч'їле че амъ
ад'у'чиц'и д'їла Т'яль м'єв , амъ
ад'у'чиц'и в'аш * Н'в б'ои м'аци
ал'ес' пре м'ине , чи є8 в'амъ ал'ес'
пре б'ои , ши в'амъ п'єс' , ка с'в'
м'їр'ици , ши р'оад'и с'з ад'у'цеци
ши р'оад'и в'ашт' , в'ашт' :
ка с'в'я че а'їи ч'єре д'їла Т'я
т'яль д'їр'и н'в'иц'е м'єв , с'в'я

Лѣ вѣшъ * Ічѣстѣ порѹнчески
вѣшъ , ка съ вѣ юбнїцѣ оўпѹль
кѣ алтѹль * Де вѣ оўраще пре
вѣй лѹмѣ , фици кѣ пре мїне
май наинте де вон та8 оўржѣ *
Де аци фи динь лѹмѣ , лѹмѣ
арѣ юен пре аль съ8 : Ірз кѣчи
нѹ сїнтици динь лѹмѣ , чи є8
вамъ алеевъ пре вѣй динь лѹмѣ
пентрѣ алтѹль оўраще пре вѣй лѹ
мѣ * Йдѹчесци амїнте де кѣ
вїнтиль , кареле амь зицъ є8
вѣшъ : нѹ тѣстѣ салгѣ тай маре
де кѣтѣ дмѹль съ8 . Де ма8
гонитѣ пре мїне , ши пре вон
вѣшъ гони : Де є8 познѣтѣ кѣ
вїнтиль мїе8 , ши аль вострѣ
вѣшъ познѣ * Чи алтѣстѣ тол
те вѣшъ фаче вѣшъ , пентрѣ нѹ
мелѣ мїе8 , кѣчи нѹшѣ8 пре чела
че ма8 тїнмїсъ пре мїне * Де
нѹ ашфи венитѣ , ши нашфи
гринѣтѣ лѡрѣ , пзкатѣ нарѣ алѣ :
Ірз алѣма на8 кѣ че съ дрептѣ
де пзкатѣль съ8 * Чела че ма8
оўраще пре мїне , ши пре Татзл
мїе8 оўраще * Де нашфи фз
кѣтѣ лѹкѹрї дрѣтѣ єн , кареле
нїменѣ алтѹль на8 фзкѹтѣ ,
пзкатѣ нарѣ алѣ : Ірз алѣма
алѣ ши вѣшѣтѣ , ши ма8 оўржѣ ,
ши пре мїне , ши пре Татзл
мїе8 * Чи ка съ се оўмпле кѣ
вїнтиль , каре є скрисъ дрѣ
цѣ лѡрѣ : кѣ ма8 оўржѣ дрѣ
цѣ * Ірз кїндѣ вѣ вени тїн
гжигорюль , кареле є8 вон тїн
мїтѣ вѣшъ дѣла Татзл
(Ахъль алѣврѹль кареле дѣла

Татзл : позтѣде :) ачѣла вѣ
мартѹрии де мїне * Ши вон
лїв мартѹриици , кѣ динь фаче
позтѣ кѣ мїне сїнтици * Ічѣ
стѣ амь грзитѣ вѣшъ , ка съ
нѹвз сїнтици и Сколатеварь
пре вѣй динь Саборъ : чи вѣ вени
вѣтѣ , ка тотѣ чи не вѣ оўчи де
пре вон , иссаа позѣ кѣ слѹжев
адѹчѣ лѹи Дмѹзѣ8 * Ши алтѣ
стѣ вѣшъ фаче , кѣ нѹ є8 кѣ
носкѹтѣ пре Татзл , нїчи пре
мїне * Чи алтѣстѣ амь грзитѣ
вѣшъ : ка дѣка вѣ вени часуль ,
съ вѣ алѹчесци амїнте де алтѣ
стѣ , кѣчи амь зицъ вѣшъ .
Ши алтѣстѣ динь тїю памъ
спѹсъ вѣшъ , кѣчи єрামъ кѣ
вон * Ірз алѣма мѣргъ , ла
чела че ма8 тїнмїсъ пре мїне ,
ши нїме днїтрѣ вон нѹмъ дрѣтѣ
вѣ , оўнде мѣрци ; * Чи кѣ чи
амь грзитѣ вѣшъ алтѣстѣ , др
тїнгїре оўмплѣ нїнма вѣстїрѣ *
Чи є8 алѣврѹль зицъ вѣшъ :
тай вїнде тїстѣ вѣшъ ка съ мѣргъ
є8 : Кѣ де нѹвою мѣрци є8 ,
Мжигжигорюль нѹва вени ла
вон : Ірз де вон мѣрци , тїн
мїтѣлвою пре єль ла вон * Ши
вїнде ачѣла , вѣднѣа лѹмѣ ,
де пзкатѣ , ши де дрептѣ , ши
де ждекатѣ * Де пзкатѣ , пен
трѣ кѣ нѹ крѣдѣ дрѣтѣ мїне *
Де дрептѣ , кѣчи ла Татзл
мїе8 мѣргъ , ши нѹмъ вѣци май
ведѣ * Ірз , де ждекатѣ ,
кѣчи ст҃пжигорюль лѹмї ачѣ
щїл сал ждекатѣ * Ши дрѣ

мълте амъ а зънче бояш, чи а
къмъ нъле пътешъ цинѣ * и ѹрз
кѫндъ ба вени ачела. Ахъуль дн
репитъци: ба ѹвзца пре бой тогу
адевъръль: Къ нъба грѣ дела
сънешн, чи кѫтре ба азън, ае
ка грѣ: ши чѣле кинтодре ба тѣ
ти бояш * Ачела мъга слези
пре міне, къ днитъ аль міе8
ба лъя, ши ба вести бояш *
Тоате кѫтре аре Татъль, але
тѣле сънти: Пентъръ ачаста
амъ зънче бояш: къ днитъ аль
міе8 ба лъя, ши ба вести бояш *
Пъцинь, ши нъмъ вѣци ведѣ *
ши ѹрши пъцинь ши мъвѣци вѣ
дѣ, къ є8 мергъ ла Татъль *
Дечи азънъ ѿнѣй днин Оучени
чи вънъ ѹтре сънте: че тѣсте а
часта, че зънне поаша пъцинь
ши нъмъ вѣци ведѣ, ши ѹрз пъ
цинь ши мъвѣци ведѣ: ши къмъ
мергъ є8 ла Татъль; * Ши
зинѣ: че тѣсте ачаста кърѣ зъ
че, пъцинь; нъщимъ че грж
ще * Ирз ІС къносикъндъ,
къ воръ сълъ ѹтре бе пре єль,
азъ зънъ лъръ: де ачаста въ ѹ
тре бѣци ѹтъръ бой, къчи амъ
зънъ: пъцинь ши нъмъ вѣци ведѣ
ши ѹрши пъцинь ши мъвѣци вѣ
дѣ; * Адевъръ адевъръ зънъ
бояш, къ бой вѣци плажнц, ши
вѣци съспина, ѹрз лъмѣ съба
еукира, ши бой въ вѣци ѹтре
стъ, чи ѹтристарѣ боятъръ съ
ва ѹтъръче спре еукирае * Мъ
жрѣ кѫндъ наше, ѹтристарѣ
аре, къ азъ вени пътре часъль єн и

и ѹрз ачка наше пре ѹтъръ, а
чи нъшъ тай адачъ аминте де
ѹтристарѣ, пентъръ еукирае: къч
са8 нъкътъ сомъ ѹлъме *
Дечи ши бой акъма ѹтристарѣ
адевъръ: ши ѹрши бой ведѣ пре
бой, ши съба еукира анима бол
итъръ, ши еукирае боятъръ нъ
менѣ нъшъ лъя дела бой *
Ши ѹзъша ачка пре міне нъмъ
вѣци ѹтре бе анима. Адевъръ
адевъръ зънъ бояш, къ съръ че
ацъ чѣре дела Татъль міе8 ѹ
търъ нъмелъ міе8, да ба бояш *
Панъ акъма наци че рѣтъ ани
ма ѹтъръ нъмелъ міе8: чѣреци,
ши вѣци лъя: къ еукирае боя
търъ съфіе де плии * Ачка
стъ ѹпилде амъ гржнть бояш:
чи ба вени брѣмъ, кѫндъ нъкою
тай грѣн, ѹпилде бояш: чи де
фацъ де Татъль міе8 бой спън
бояш * Атъръ ачка зъ ѹтъръ
нъмелъ міе8 вѣци чѣре: ши нъ
зънъ бояш, къ є8 бой ѹтъръ пре
Татъль пентъръ бой * Къ фесъ
Татъль юбѣще пре бой, къ бой
юкъ пре міне наци юбѣти, ши
ацъ кре8тъ къ є8 дела Димитриј
амъ єшина * Ешина дела
Татъль, ши амъ вени пътре ѹлъме:
ши ѹрши ласъ лъмѣ, ши мергъ
ла Татъль * Зиса8 кътъръ єле
Оучени чи лънъ: ѹтъз акума де
фацъ гржнти ши нъчи съпилдъ
нъзинѣ * Акъма щимъ, къ
ши пътре ши нъчи пре ѹтъръ
цие ка сътре ѹтре бе чинебашъ,
де ачаста кре8демъ, къ дели А

негъд аи єшилъ * Рзипънъ аи
іс лвръ: аи аи крѣдцъ з *
Итъ аи венилъ крѣмъ, ши
аи аи аи сошитъ, ка севъ ржин
піци фіесіе ка реле аи але сале *
ши пре тіне сінгъръ мівіенъ лв
іа: ши нвежитъ сінгъръ, кв
татъль кв мінне масти * Ачѣ
стѣ аи грзітъ волош, ка севъ лвіенъ
лмінне паче, флвме скржев
енъ аи: че дадзініцъ, кв
аи аи аи грзітъ іс: ши шав
рднікать о'кій санъ аи чесю *
ши аи зіи: Пзрінте венилъ аи
часуль, прославіще пре фіоль
тз8, ка ши фіоль тз8 сзгте
прославікъ пре тіне * Прекъмъ
аи датъ аи аи погрѣре, песте
тотъ трауаль: ка тотъ, че аи
датъ аи, сзле аи лвръ віа
ца вѣчинкъ, ка сзгте квноіскъ
пре тіне о'нуль димез' аи
ратъ: ши пре ка реле аи тримісъ
пре іс хс * Б8 тгъмъ прослав
итъ пре пзмінітъ: аи аи аи
сфхршитъ з ка реле міан датъ
ка сзль факъ * Ши аи аи пре
изгѣщіе т8 Пзрінте дісци ла
тіне, кв слава ка рж аи аи
ла тіне, ман наїнте пзнъ аи
фі аи аи * Аргтагамъ, нвме
ле тз8 сзлменішръ, ка реле міан
датъ міе динъ аи: аи тз8
еръ, ши міе аи датъ пре еи:
ши квежнітъ тз8 аи пзітъ *
Аи аи аи квоскѣтъ, кв тол
те ка же міан датъ, дела тіне
сжитъ * Кв квінітеле толе

ка реле міан датъ міе, тгъмъ
датъ лвръ: ши еи тгъмъ пзітъ
тиль, ши аи квоскѣтъ аи
ратъ, кв дела тіне аи єшилъ
ши аи крѣзітъ, кв т8 ман ти
тінъ * Б8 пентр8 ачѣа ршгъ:
т8 пентр8 лвме, чи пентр8 ачѣа,
ка реле міан датъ міе, кв йи тан
сжитъ * Ши аи тбле толе
толе аи тбле: ши мане пре
изгѣщіе дітъніцъ * Ши де
акъмъ нвман сжитъ флвме, т8
ачѣшѣ флвме сжитъ, ши аи
ла тіне ві8. Пзрінте сфнітъ:
пзітъ пре еи дітъніцъ нвмелъ
тз8, пре ка реле міан датъ з ка
сз фіе о'на, прекъмъ ши нойк
Канда брамъ кв еи флвме аи
пзітъ пре еи дітъніцъ нвмелъ
тз8 пре ка реле міан датъ міе
тімъ пзітъ: ши ничи о'нуль
динъ тржніцъ т8 аи перітъ,
фраз нвман фіоль піерзінъ, ка
сзгте о'нупле скріптъра * Гарѣ
аи аи аи тіне ві8, ши ачѣшѣ
срзескъ флвме, ка сз аи ві
квріл мѣ, де плинь дітъніцъ еи
аи аи датъ лвръ квежнітъ тз8
ши аи аи т8 о'нуль пре
еи: квчн т8 сжитъ динъ аи
ме, пре квмъ ши аи т8 сжитъ
динъ аи м8 * Н8 ршгъ: ка сз
ай пре еи динъ аи: чи ка сз
пзітъ пре еи де чесю т8 * Кв
(еи) динъ аи м8 нвежитъ, пре
квмъ ши аи т8 динъ аи м8 сжитъ *
Сфнітъ пре еи дітъніцъ аи
ца та: квежнітъ тз8 аи аи

рінца йістє * Пре кѹмъ май
трямісь пре міне ƒлѹме , ши єв
амъ трямісь пре єн ƒлѹме * Ши
пенгр8 єн мз сферціекъ премінє,
ка ши єн сз фіе сферциці ƒпг8
адеверінцз * Н8 пенгр8 ачещѣ
нѹмай мз рѡгъ : чи ши пенгр8
чел карій ворь крѣде принь ку
вжнг8ль лѡрь ƒлінне * Ка тоци
сз фіе оұна , кѹмъ п8 Пзрінте
ƒпг8 міне , ши єв ƒпг8 пінне:
ка ши ачел ƒпг8 ной оұна сз
фіе : ка л8мѣ сз крѣзъ , ку
п8 май трямісь * Ши єв
слава , карѣкъ міан датъ міе ,
амъ датъ лѡрь : ка сз фіе оұна
кѹмъ ши ной оұна сангемъ *
єв ƒпг8 єн , ши п8 ƒпг8
міне , ка сз фіе де сз вхршнть
ƒпг8 оұна : ши сз кѹбакъ л8
мѣ , ку п8 май трямісь , ши
їай юбнть пре єн , прекѹмъ май
юбнть ши пре міне * Пзрін
те , пре карій міан датъ міе ,
бою : ка оұнде сжнть єв , ши
єн сз фіе кѹ міне : ка сз багъ
слава мѣ , карѣкъ міан датъ
міе : ку май юбнть пре міне ,
маннайнте де ƒртеме ƒрѣ л8мїн *
Пзрінте днрѣпте , ши л8мѣ
пре пінне н8тѣв кѹноск8тъ : ƒрз
єв ƒрѣмѣ кѹноск8тъ , ши ачещѣ
л8 кѹноск8тъ , ку п8 май тря
місь * Ши амъ арѣтѣ лѡрь ,
Н8мелѣ п8 , шиале бою арѣтѣ :
ка драгоетѣ кѹ карѣкъ май юбнть
пре міне , ƒпг8 єн сз фіе , ши
єв ƒпг8 єн * Ачѣтѣ зи
кжнде ƒс : л8 єшикъ ƒрпенг8

к8 Оұченічій сжн де чѣл парте
де рж8ль Кїедр8ль : оұнде ерѣ
сз грудннз , ƒпг8 карѣкъ л8 ƒ
парте єль , ши Оұченічій л8н *
Егїлѣ ƒ доля ƒсфіе
лѡрь партимї , дела Ішанн
Капъ : йї . Зачалов : ико .



Брѣмѣ ачѣл єши
тла ƒс ши Оұчені
чій л8н де чѣл
парте де рж8ль Кї
др8ль : оұнде ерѣ
сз грудннз , ƒпг8 карѣкъ л8 ƒпг8
єль , ши Оұченічій л8н * Ши
цилѣ ƒвда челъ че вжнг8се
пре єль , локъль , кжнчі де м8л
тре сори сз л8ннл аколѡ ƒс к8
Оұченічій сжн * ƒрз ƒвда
л8нде сжнте , ши дела Архіерен
ши дела Фарісей славн , вени
тла аколѡ к8 фзлннре , к8
фзклн , ши к8 арме * ƒрз ƒс
циннде толате чѣле че ерѣ сз віе
аे ƒрѣл ƒвдн , єшиндѣ , л8 зин
лѡрь : пре чінне к8тгачі ; * ƒр
сп8нса ƒвдн : пре ƒс Назарин
н8ль . Зиса ƒвдн ƒс : єв
сжнть , Ши ста к8 єн ши
ƒвда , карелѣ вжнг8се пре єль *
ƒрз кѹмъ л8 зин лѡрь : єв
сжнть : са ƒвдн ƒпг8ннть ƒнна
пой , ши л8 кз8тъ ла пз
мжнть * Ши ƒрз л8 ƒпг8ебат
пре єн ƒс : пре чінне к8тгачі ;
єн л8 зин : пре ƒс Назарин
н8ль * ƒрз сп8нса ƒс : зисамъ
вояш : ку єв сжнть . Де мз
к8тгачі пре міне , лз саці пре ƒ

чеще съ из дъкъ * Ка съ съ
оумпле къвѣнгъль, къреле дъ
зисъ: къ динъ кърѣй мѣлъ датъ
міе, намъ піердѣтъ динтъ єи
ничи оунъль * Гаѣз Симоњ
Пѣтъръ авжидъ сабіе, дъ скосъ
пре джиса: ши дъ лобитъ пре
слуга йорхіерѣль, ши тѣтъ
жть оурѣкъ лъни чѣ дрѣпъгъ .
Ши єра нѣмеле слѹций Малхъ *
Зиса8 дірептъ ачѣа ІС лъни
Пѣтъръ: багций сабіа та дрѣкъ
къ. дъ нѣвою етъ Пахаръль,
къреле мѣлъ датъ міе Татъль;
Ирз солстѣ ши къпеніемъ, ши
слѹциле Жидовишиль дъ прінесъ
пре. ІС. ши ла8 легатъ пре
ѣль * Ши ла8 дъсъ пре єль ла
їнна дрѣжю: къ єра сокръ Ка
їафей, къреле єра йорхіерѣль дрѣ
ачель їни * Ши єра Каїафа
чель че дедѣкъ сфератъ жидови
шиль: къ май бине гаѣте оунъ
сомъ съ морзъ пентъ дородъ *
ши мерцѣ дъвъ ІС Симоњ Пѣ
търъ, ши чела лалътъ Оученикъ.
Гаѣз Оученикъль ачела єра къно
икутъ йорхіерѣль * Ирз Пѣ
търъ ста ла оушкъ афарзъ. Дечи
дъ єшитъ чела лалътъ Оученикъ
къреле єра къносекътъ йорхіерѣль
лъни, ши дъ зисъ портарицъ:
ши дъ вагатъ дрѣпъгъ пре Пѣ
търъ * Ши дъ зисъ слѹжника
портарица лъни Пѣтъръ: дъ дой
рз ши тѣ8 єщи динъ Оученикъ а
честъ сомъ; зиса8 єль: дъ
сантъ * Ши ста кърѣкънѣй
ши слѹциле кърѣй фикъ

се фокъ, къ єра фригъ, ши и
жказіа: Ши єра къ джині
ши Пѣтъръ стакидъ ши фикъ
зиндъсе * Ирз йорхіерѣль дъ
дрѣбътъ пре ІС, де Оученикъ
лъни, ши де дрѣпътъра лъни *
Рипонъсъ ІС лъни: є8 де фалъ
амъ грѣйтъ лъни: є8 дрѣа
тъ врѣмѣ амъ дрѣцатъ дрѣвъа
рз, ши дрѣстъръ, оундѣтотъ
дородъль съ дънъ: ши дрѣ
дикънъ намъ грѣйтъ ниміка *
Чемъ дрѣбъ; дрѣбъ пре чемъ
че дъ єшитъ, че амъ грѣйтъ
лъни: тѣтъ ачѣкъ щи8, чѣлѣ че
амъ зисъ є8 * Ши ачѣкъ
ѣль зинкандъ, оунъль динъ слѹ
циле къреле ста фанікте, дъ
лобитъ пре сѣбрѣзъ пре ІС,
зинкандъ: ашада рипонъ йорхіе
рѣль; * Рипонъсъ ІС лъни:
де амъ грѣйтъ рѣ8, мрѣпърнѣ
ще де рѣ8: тѣрз де амъ грѣйтъ
бине че мѣ бацъ; * Ши ла8
пірнісъ пре джиніль їнна ле
гатъ ла Каїафа йорхіерѣль *
Ши єра Симоњ Пѣтъръ стакидъ
ши дрѣзиндъсе. Ши тѣ8 зисъ
лъни слѹциле: дъ дойрз ши тѣ8
єщи динъ Оученикъ лъни; тѣрз
єль са8 лепздатъ, ши дъ зисъ:
дъ сантъ * Зиса8 оунъль динъ
слѹциле йорхіерѣль, рѣдз фіннѣ
челъ8, чен тѣлѣ Пѣтъръ оурѣ
кѣ: дъ нѣтѣмъ вазътъ є8 пре
тѣнѣ дрѣднѣ къ джиніль; *
Ши тѣрз са8 лепздатъ Пѣтъръ,
ши нѣмай де кѣтъ дъ кжигатъ
Кокощъль * Ши дъ зисъ де д

чи пре ІС делла Каї́ла ф днівани :
ши єрда дніннік'ца , ши єн п8 ф
трасе ф днівани . ка із п8с сп8
чес : чи ка із тмнжнче Пачнле *

БУЛІМ А ТРІА А СФІТІЕ
люде Патнмий делла Мат
деп . Капе : ікя . Зат . Й.



Вр'ємі ф ачка , со
сташій прінціп'ядь
пре ІС , ла8 д8съ
ла Каї́ла йорхіе
р8ль , оунде Кр
т8рарій ши в8т8ржній с2 а8н8асе
ф предиз * Іарз П8т8рь м8рцік
д8п8 єль де де п8рте , п8нг ла
к8рт8к йорхіе88ль . Ши ф
т8ржній ф а8н8п8 , шед' к8
сл8нле , ка ізі в8з8 с8фжршн
т8ль . Іарз йорхіе88ній ши в8
т8ржній ши т8т8 с8ф8т8ль з
к8віг8 м8рт8рій м8нчнно8се ф по
т8рнба л8н ІС , ка ізі с8м8а
р8 пре єль . Ши п8 а8 а8л8т8 .
Ши м8л8т8 м8рт8рій м8нчнно8се
в8нн8дь з п8 а8 а8л8т8 . Іарз
май а8он в8нн8дь дош м8рт8
рій м8нчнно8се * А8 з8н8 :
а8е8та а8 з8н8 , пою8 с8т8нка
Бнег'ріка л8н Дімнезе8 , ши ф
т8рн з8ле с2о з8н8еск8 пре а8н
са * Ши с8у8л8н8д8е йорхіе
р8ль , а8 з8н8 л8н : нимнк8 п8
р8сп8н8з8 ; че м8рт8рн8еск8 а8е8ти
фпротн8ба та ; * Іарз ІС т8
ч8 . Ши р8сп8н8з8н8дь йорхіе
р8ль , а8 з8н8 л8н : ж8р8т8 пре
Дімнезе8 ч8ль в8з8 , ка із сп8н
в8лаш , де єф8 т8 ХС Фінль

л8н Дімнезе8 ; * З8н8 ІС
л8н , т8 з8н8 . Іарз ф с8 з8н8
в8лаш : де а8к8м8 в8цн в8д8т8 пре
Фінль юменеск8 ше8жн8дь а8
а8е8п8а п8т8рн8 з8н8 : ши в8нн8дь пре
но8н8 Ч8рнол8н * А8т8н8ч8 йорхіе
р8ль ша8 р8м8т8 х8нн8е8 с8ле ,
з8н8н8дь : к8 а8 х8нн8т8 , ч8н8
май фрек'еск8 м8рт8рій ; й8т8
а8к8м8 аци а8з8н8т8 х8ла л8н *
Че в8 п8ре в8лаш ; Іарз єн р8сп8н
з8н8н8дь а8 з8н8 : в8н8оват8 м8т8
м8рцн8 * А8т8н8ч8 а8 с8у8п8т8
ф с8б8р8з8ль л8н : ши а8 д8ть
п8л8м8 : Іарз а8л8н8 ф8ль в8т8т8 з
з8н8н8дь : г8ч8в8е н8лаш ХС
ч8н8 м8т8е ч8ла че п8е л8в8 ; *
Іарз П8т8рь шед' а8ф8р8 ф к8р
те : ши а8 в8нн8т8 ла д8н88ль с8
с8л8н8н8 : з8н8н8дь : ши т8
б8н8 к8 ІС Гал8л8н8ль . Іарз
єль с88 л8п8д8ат8 ѡнн8н8т8 т8
т8р8р8 , з8н8н8дь : п8ш8т8 ч8
з8н8 * Ши єш8н8дь єль ла по8
т8 , ла8 в8з8т8 пре єль а8л8т8
ши а8 з8н8 ч8лаш8 де а8к8м8 :
ши а8е8ти єрда к8 ІС Назарн8
н8ль * Ши Іарз с88 л8п8д8ат8
к8 ж8р8т8м8ат8 , к8 н8ш8т8 с8
м8ль * Іарз пре8т8 п8цн8
в8нн8дь ч8н8 че ст8 а8к8м8 , а8
з8н8 л8н П8т8рь : а8д8с8р8ат8 ши
т8 д8нн8 т8р8н8шн8 єф8 , к8 б0
р8ава та т8 в8д8в8е * А8т8н8ч8
а8 фр8сп8т8 л8с8 блест8т8 ши а8
ж8р8 , к8 н8ш8т8 с8м8ль : ши ф
д8ат8ши а8 к8н8т8ат8 Кок8ш8ль *
Ши ша8 а8 д8с8 а8нн8т8 П8т8рь
де к8в8н8т8ль л8н ІС , ч8н8 з8

твое лыни : из май наините дескожи
татуль Кокушульни , де прен
сюри тевеи лепидда де миные . ши
ешинде афир , аз пажись ку
амид . *

Благодаря Патриарху
авра Патриарху делу Ио
акия , Капы : и . ши дес
Заталаш в ПД .



Бречимъ ачка аз
са8 пре ИС делы
Клафа ф диванъ :
ши ера диминица ,
ши єи п8 фпграе
ф диванъ , ка из н8с спбре : чи
ка из миже Пасище . * Ши
аз єшитъ Пилатъ ла єи , ши
аз зис : че пажи азучеци , аз
пра сом8ль ачестула ; * Рг
спбре , ши аз зис лыни : де
нафии фость ачеста фжкеторю
де р8з , н8ламъ фи датъ пре
дженду це . Зиса8 дрепть
ачка лыре Пилатъ : лыциль пре
дженду вон , ши д8пз л8пз
воятиж жудекаци пре єль . Зиса8
лыни жидови : н8аш н8г каде
а соморж пре нимен . * Ка к8
важнтуль лыни ИС с8 се плинн . к8
кареле аз зис : асемижид к8 че
моарте ера с8 молар . * Ши аз
фпгратъ Пилатъ юрши ф диванъ ,
ши аз кематъ пре ИС , ши аз
зис лыни : аз п8 єши фпгра
туль жидовиша ; * Ргспбре
и8 ИС лыни : дела ти не грэши
п8 ачеста , аз альчи ца8 зис
пентр8 миные ; * Ргспбре Пи

лить аз д8 дарз скитъ ши є8
жидовъ ; Нем8ль п8з , ши ѹ
хирей п8з датъ мие : че аи фз
кугть ; * Ргспбре ИС : фпз
рц1а м8к п8 м8стте динъ л8м8
ачеста : де арфи фость фпгра
циа м8к динъ л8м8 ачеста ,
сл8циле м8ке Сарфи невонть ,
ка из н8м8 фи датъ жидови
лыре : юрши акумъ фпграциа м8к
п8 м8стте де ачка * Зиса8 дн
репть ачка Пилатъ лыни , аз
фпгратъ єши п8з ; Ргспбре ИС ,
п8з зиичи , к8 є8 фпгратъ
скитъ . є8 спре ачеста мамъ
н8к8тъ , ши пентр8 ачеста амъ
венить ф л8м8 , ка из м8рт8ри
сескъ адев8рдль : ши т8тъ чека
че м8стте динъ адев8рдль , аскултъ
гна8ль м8т8з * Зиса8 лыни Пи
латъ : че м8стте адев8рдль : ши
ачеста Зижид , юрши аз є
шитъ ла Жидови , ши п8з зис
лыре : є8 н8чи ѿ винъ н8аф8
п8т8з єль . Чи м8стте в8аш ѿен
чию , с8 в8 словозескъ пре оу8л
ла Паси : дечи в8аш в8 м8стте ,
с8 словозъ в8аш пре фпгратуль
жидовиша ; * Ши аз струн
гатъ юрши т8тъ , Зижид :
н8 пре ачеста , чи пре Баравва к8
ера Баравва т8лхарю . * Дечи
л8т8нч аз л8атъ Пилатъ пре ИС ,
ши аз в8т8тъ * Гирь сл8жи
т8р8и фпгратид К8н8з де
спини , ю8 п8с лыни ф капы :
ши к8 хайнъ мохоржтъ ла8 ф
вржатъ пре дженду . * Ши з
чи : Б8к8р8тъ фпгратуль жиде

вилорь, шіньль егтѣ пре єль пре
іте сїбрѣзъ * Єшиа8 дрепт
ачѣка іршій афаръ Пілать, ші
а8 зісь лорь: мітъ адуль вояш
пре єль афаръ, ка из квношацій,
къ фтру8 джнєвль нічай сївінз
н8 афл8 * Ші а8 єшиа8 ІС
афаръ, п8ртжнде к8и8на чѣ дес
спінн, ші хайнна чѣ мохорж
тъ: ші а8 зісь лорь: мітъ
сїм8ль * Іръ дѣка ла8 в8з8п
Архіерей пре єль, ші сл8циле,
а8 стригатъ зникандъ, р8стиг
н8шель, р8стигн8шель пре єль.
Зіса8 лорь Пілать, а8циль
вой пре єль з шіньль р8стигн8цій:
къ є8 н8 афл8 вінз фтру8 єль *
Р8сп8нса8 л8н жидовій: ной
лбече лбемъ, ші д8нз лбуч
полагръ даторю сїсте сїм8а
ръ, къ пре сїне Фію л8н дм'я
зев с8а8 ф8к8тъ * Іръ дѣка
а8 а8зіть Пілать, ачестъ к8
вхпть, май вхртось с8а8 те
м8тъ * Ші а8 фтрапъ ф дібан
іршій, ші а8 зісь л8н ІС: де
сунде єши т8; Іръ ІС р8сп8нса
н8 а8 датъ л8н * Зіса8 л8н
дрептъ ачѣка Пілать: міе н8
гр8еши, н8 цій къ п8т8ре лм
сїсте р8стигн8есъ, ші п8т8ре
лмъ сїсте словоз8есъ; * Р8
сп8нса8 ІС: май лбек нічай сїп8
т8ре лб8пра мѣ, де н8 царф8
ф8стъ датъ ціе де с8въ. Пен
тру8 ачѣка чель че м8 вхнду8тъ
щіе, май маде п8к8тъ арх
Діннтр8 ачѣка к8ута Пілать сї
словоз8есъ пре єль: Іръ жі

девій стрига, зникандъ дебен
словоз8и пре ачестъ, н8 єши
пріжтень Кесарю8н. К2 чоти
чель че ф8е пре сїне ф8прат
стъ ф8пртівз Кесарю8н * Іръ
Пілать а8зіндъ к8вжнтуль ач
ста, а8 скось пре ІС афаръ:
ші а8 шед8тъ л ж8декатъ ф
лок8ль че из зіче пардоітъ к8
п8т8ри, Іръ жидовіще Гавва
да. Ші єра вінеръ П8цила8ръ,
ка ли ла8 шаел8 часъ: ші а8
зісь жідовнишръ: мітъ Апра
т8ль востр8 * Іръ єн стри
га: міль міль, р8стигн8шель
пре джнєвль. Зіса8 лорь Пі
лать: дарз р8стигн8нбою пре ф
п8рат8ль востр8; р8сп8нса8 Ар
хіерей: н8 лбемъ ф8пратъ чи
н8май пре Кесарю8н * Йт8нук
ла8 датъ лорь, касаль р8стиг
н8шель *

ЕУЛІА А Чину8, А Софі
ївляшръ П8тий, деля Мат
дій, Капъ, к2. Зато



Брѣмѣ, ачѣка, в8
зіндъ І8да чель
че вхнду8е пре ІС
къ ла8 ж8декатъ пре
єль спре м8дрте,
к8нду8е: ф8погр8ч8н т8р8н з8чи
де арцинцій Архіерей лорь ші к8
т8р8нлашръ * Зникандъ: грешн
тамъ лбемъ вхнду8тъ с8нце не
вноватъ. Іръ єн а8 зісь: че
сїсте мояш; т8 веи ведѣ * Ші
ар8нкандъ арцинцій ф8е8рнк:
с8а8 д8съ де л8голш, ші а8 м8рз

де сѧв спжнзбрать * Іерз
Архієрей лвзидь арцинцій , лвз
зис : нвсг каде ачещѣ лвпн
квнштія Бнгъричай : де врѣмѣ
че прѣць де сѧнце мѣстѣ * Ши
сфатъ фскжидь , лвз квмпрац
кв єн царина оўнвн соларю , пем
пра згропарѣ стрїннишоръ *
Пентра згѣлъ сѧкіамъ пzmжн
твль ачела , пzmжнтуль сѧнце
лвн , пжна фзіша де асгзій *
(Атчнчѣ сѧв плинить зиса
Іереміей Пророкуль , че зисе :
ши лвз дѣлть пренъ зечи де арцин
ци прѣць челвн прещитъ , ка
реле сѧв прещитъ де фнїй лвн
Ісаїль * Ши твль дѣлть пре ца
ринна соларюль , пре квмъ тиа
спвсъ міе дмнуль) Іерз Іс
стя знаніти днретгтююль ,
ши лвз згреватъ пре єль драг
тююль , Знкжидь : лвз твль єн
фпзрѣтуль жндовиши ; Іерз Іс
лвз зисе лвн , твль зиси * Ши
жидь грж , лсвпра лвн Архіє
рей , ши взвржній , нимка
нврзепвнду * Атчнчѣ лвз зисе
Пілатъ лвн : нвз дѣлти , каде
мвртвнсекъ лсвпра та ; Ши
нвз твль рзепвнсъ лвн нічи спре
бунь квзжатъ , каде сѧ міра
днретгтююль фоартѣ * Іерз ла
празникъ лвтѣ сѣбнчѣю днретгтю
рюю , сѧ словозѣкъ нородъ
лвн оўнъ виноватъ , пре кадел
врѣ єн * Ши лвтѣ атчнчѣ
оўнъ виноватъ веститъ , че сѧ
кіема Варавва * Дечи лвнжн
дѣсе єн , лвтѣ зисе лвръ Пілатъ :

пре каделъ бѣці сѧв словозѣ
боаш , пре Варавва , лвз пре Іс
че сѧ зисе Хс ; * Кг щїж
каде пептру пизма лвз дѣлть пре
єль * Ши шеджидь єль ла жу
декатъ , прнмнсав ла джнуль
мврѣ лвн , Знкжидь : нимка
ка ціе (сѧв фачи рз8) ши
дрептуль ачестуль : каде мвлте
амъ пзціти атчнчї , фвсъ пем
твль джнуль * Іерз Архієрей
ши взвржній фдемна нороделъ
ка сѧ чарѣ пре Варавва , Іерз пре
Іс сѧль пїжз * Ши рзепвн
жидь днретгтююль , лвз зисе
лвръ : пре чнне вѣці днретгтююль
дон Сѧв словозѣ боаш ; Іерз
єн лвз зисе : пре Варавва * Зи
сѧв лвръ Пілатъ : Іерз че бою
фаче лвн Іс , че сѧ зисе Хс ;
зисав лвн тоди : сѧ се рзетнг
нѣкъ * Іерз днретгтююль лвз
зисе : дарѣ че рз8 лвз фскжатъ ;
єн май вхртю сѧнчидь ,
сѧ се рзетнгнѣкъ *
Дечи взвржидь Пілатъ , каде ні
міка нв фолосѣщє , чи май мвл
твль гвлчавъ сѧ фаче : лвнду
апъ , ши сѧв спзлатъ мжннле ф
наніти нородуль , Знкжидь :
невиноватъ сѧнчидь де сѧнчеле
ачестуль дрептуль вон вѣці ведѣ *
Ши рзепвнжидь тоди нородуль ,
лвз зисе : сѧнчеле лвн лсвпра
нолетръ , ши лсвпра фечориши
нощи * Атчнчѣ лвтѣ слово
знитъ лвръ пре Варавва : Іерз пре
Іс взвржидуль лвз дѣлть лвръ
сѧль рзетнгнѣкъ * Атчнчѣ

состаши дніргиторюль **в** А8
какіндь пре ІС ۲ днівань **в** А8на
та8 ла джнєуль тоалтв мълци
мѣ состашишарь **в** Ши дезбрз
какіндь пре єль **в** ла8 ферзкаль
к8 хайнз тохоржтв **в** Ши ф
плетіндь к8н8нз де спінь **в** А8
п8с ѡ Капуль л8н **в** ши престіл
днрѣпта л8н **в** ши фчен8нз
жаннітв л8н **в** фшь езгѣ жок
де джнєуль **в** Знкжандь **в** Б8к8рз
те фпра8уль жідовнашарь **в** Ши
ск8ннндь ас8п8н **в** А8 л8атв
престіл **в** ши ла8 езгѣ пре єль
престіл **в** Ши дѣка ла8
батжокоріть пре джнєуль **в** ла8
дезбрзкаль пре єль де хайнз **в**
ши ла8 ферзкаль фхайнелесале:
ши ла8 д8с пре єль с8ль р8
стїгн8ск **в** И8рз юшннда аф8
рз **в** А8 гсійтв оұнв с8мь **в** н8
мелев л8н Сімшн Курін8 **в** пре
анчеста ла8 с8лійтв с8 д8к8
Кр8тв л8н **в**

Б8лія ۲ Ша8тѣ ۲ Сфітелшарь
Натгнмі **в** Дела Маскв **в**
Капь: єи. Заталш: ۲۵.



Б8тѣмѣ атѣл соста
ши ѿд8са8 пре ІС
фл8нп8р8ль к8р
цій **в** кареле т8тв
днівань **в** ши А8 ѿд8
натв тоалтв с8астѣ **в** Ши
ла8 ферзкаль пре єль фхайнз
тохоржтв **в** ши фплетіндь к8
н8нз де спінь А8 п8с л8н **в**
Ши А8 фчен8тв л8с фкина л8н **в**
Знкжандь **в** Б8к8рзте фпра8уль

жідовнашарь **в** Ши ла8 ѿд8 пре
сте Вапь к8 престіл **в** ши
ск8ннп8ль пре єль **в** ши п8нп8у
фчен8нк **в** с8 фкина л8н **в** Ши
дѣка ла8 батжокоріть пре єль **в**
ла8 дезбрзкаль де хайнза чѣ
тохоржтв: ши ла8 ферзкаль ф
хайнеле с8ле: Ши ла8 д8с пре
єль с8ль р8стїгн8ск **в** Ши
А8 с8лійтв пре с8аре кареле чѣ
тречѣ Сімшн Курін8 **в** С8ннн
днів к8мпь **в** Татгаль л8н А8
з8ндрь ши ѿд8 л8н Р8ф **в** ка
с8 д8к8 Кр8тв л8н **в** Ши ла8
ад8с пре єль флокуль Голо
дєй: кареле с8 п8амгч8щe **в** ло
к8ль Капацжанншарь **в** Ши А8
д8атв л8н с8 б8 в8нв **в** амасте
катв к8 Сімрнз: єрз єль н8
А8 д8атв **в** Ши ч8л ч8ль р8стїгн
н8с пре єль **в** А8 фпра8тв хайн
еле л8н **в** фр8нкжандь с8рци спре
т8ль **в** ч8не че ба л8н **в** Ши єр
ча8уль ѿд8 пренлѣ **в** ши ла8 р8
стїгн8тв пре джнєуль **в** Ши
єр8 скри8олѣ в8ннн л8н скри
с8: А8пра8уль жідовнашарь **в**
Ши к8 єль А8 р8стїгн8тв дон
т8лх8р8 **в** оұн8ль дѣ дрѣпта **в**
ши атѣл дѣ стажга л8н **в** Ши
са8 оұмп8тв скрип8ра **в**
карѣк з8чe: ши к8 ч8н фр8д
л8чe с8в сокотітв **в** Ши ч8л
ч8 тречѣ х8ліж пре єль **в** к8
т8ннн к8 к8петеле с8ле **в** ши
з8кжандь: оұл **в** ч8л че с8т8нчи
Бес8рнка **в** ши фтрен з8л8 с8 з8
д8ещ **в** Н8з8в8щe пре т8ннн
ши пог8орз де пре Кр8тв **в** А8

десъ ши Йорхієрій вътъндуши
жокъ зицѣ: оўнъль кагоъзъ алъ
тъль ѣпредънъ къ къртъбрарій: пре
алций алъ мжитънъ, імъз пре
сіне пъизъ поате мжитънъ * ХС
Апраѣтъль лънъ Ісаіль погода
реє алъмъ де пре Кръче, ка съ
ведемъ: ши изъ крѣдемъ ѣтън
въль *

**Углімъ ѧшаптѣ ѧсфитѣ
ѧшре Патимъ, дела Матъ
дінъ, Капъ: 75. Зач. ръ**



Брѣмѣтъ алчѣлъ вѣннъ
состаший ла локъль
че изъ кілъмъ Голго
да: кареле съ зи
че, локъль Кспъ
цъннъшъ * ІАВ дѣть лънъ съ
етѣ соцѣтъ: местекатъ къ філъ
ре: ши густънъ, нѣврѣтъ съ бѣтъ *
Ши дѣка ла въстїгнитъ пре
ѣль: ѣпредънътъ вешмннгелѣ
лънъ, арънкъндъ сорций, ка съ
се оўмпле че йїтѣ зицѣ де Проро
къль: ѣпредънътъ ханнеле тѣлѣ
шъръ, ши пре вешмнгелѣ тїеъ
арънкътъ. Сорций * Ши ше
зънъ, пзгїмъ пре єль алкошъ *
Ши алъ пзъсъ дѣ супра кѣпълъ
съзъ вѣна лънъ скрізъ: йїеста
иїтѣ ІС Апраѣтъль Жидови
шъръ * Йтънчѣ алъ въстїгнитъ
къ дѣнъль ѣпредънъ дой тжл
харій: оўнъль дѣ арѣпта, алъ
тъль дѣ стаїнга * ІАР зѣлъ
че треїтъ хълілъ пре дѣнъль
клгтиндъ къ кѣпгелѣ сале *
Ши зикъндъ: пзъчела че спаїнъ

Бесѣрика лънъ Дѣнъзѣвъ, ши алъ
треј зи съ зидѣши, мжитънъ
щете пре тѣнъ жицн: де єши
Фіоль лънъ Дѣнъзѣвъ, погодарите
де пре Кръче * Йашїждерѣ ши
Йорхієрій ватжокорнънъль ѣпредъ
нъ къ къртъбрарій, ши къ вътърѣ
нъ зицѣ * Пре алций алъ мжитънъ,
імъз пре сіне пзъ поате
съ съ мжитънъсъ: де йїтѣ Апра
ѣтъль лънъ Ісаіль, погодарите
алъмъ де пре Кръче, ши изъ крѣ
демъ ѣтънъвъль * Наджадъ
ѣ Дѣнъзѣвъ, нѣзвѣтъсълъ алъмъ
пре дѣнъль, де въврѣ. Къ алъ
зицѣ: къ Фіоль лънъ Дѣнъзѣвъ
сънть * Йиѣмене ши тжлхъ
рїй ченъ че єрѣ ѣпредънъ въстїгнитъ
ций къ єль єль сокрѣжъ * Ши
дела єль шаселѣ масъ, ѣптуѣтъ
рекъ алъ фоитъ престе тѣтъ пзъ
мжитъль, пжнъ ла єль нобашатъ
часъ * ІАР зѣла єль нобашатъ
часъ, алъ стаїгатъ ІС къгласъ
таре, зикъндъ: Ілі Ілі, лама
Савахданнъ; че изъ зицѣ: Дѣнъ
зѣвъль тїеъ, Дѣнъзѣвъль тїеъ,
какъ май агатъ; * ІАР оўннй
динъ ченъ че стаїлкошъ алъзънъ
зицѣ: къ пре Іліе стаїгъ алчѣ
ста * Ши пзмай де кжтъ алдер
гъндъ оўнъль динъ тжншнъ *
ши лънънъ оўнъ върѣте, ла въ
оўмплѣтъ де соцѣтъ, ши пзънъ
дъль ѣпраѣ съ престе ла въдзпатъ
пре єль * ІАР алций зицѣ
лагъ: съ ведемъ алъ вениба Іліе
сълъ мжитънъсъ пре єль * ІАР
ІС єрший стаїгъндъ къ гласъ

маре, ша^в дать с^вофлєг^уль *
Ши й^тз Катапет^ъзма Бест^ъри
чий са^в р^ѹмть ф^ѹдоаш, де с^вись
пжн^ъ жо^в: ши п^ѹмжн^ът^ѹль са^в
к^ѹтгрем^ѹратъ, ши п^ѹетриле са^в
деспик^ѹатъ * Ши гропилем са^в
дешки^ѹ, ши м^ѹлате т^ѹп^ѹри але
сф^ѹциларъ че а^ѹформисе са^в ск^ѹ
лать * Ши єши^ѹндъ дин^ъ мор
мжн^ът^ѹри д^ѹп^ѹ ф^ѹві^ѹрѣ л^ѹи з
вен^ѹт^ѹав ф^ѹофіта чег^ѹатъ, ши
са^в ф^ѹр^ѹатъ м^ѹл^ѹш^ѹра * І^ѹр^ѹ
с^вт^ѹаш^ѹль ши чей че є^ѹа к^ѹ є^ѹль
ф^ѹред^ѹи^ѹ п^ѹз^ѹндъ пре І^ѹ, в^ѹ
з^ѹндъ к^ѹтгрем^ѹуль, ши ч^ѹле че
из ф^ѹк^ѹс^в, са^в сп^ѹмжн^ътъ
ф^ѹор^ѹте, з^ѹк^ѹндъ: а^ѹев^ѹратъ
Фіюль л^ѹи Д^ѹн^ѹз^ѹ а^ѹ ф^ѹстъ
а^ѹеста *

Б^ѹліл а^ѹш^ѹта, а^ѹс^віта
яще П^ѹти^ѹм^ѹ д^ѹла А^ѹка^ѹ
К^ѹп^ѹ: І^ѹ. З^ѹч^ѹаш: р^ѹз:

Бр^ѹк^ѹтъ а^ѹк^ѹа д^ѹч^ѹ
ф^ѹред^ѹи^ѹ к^ѹ І^ѹ ши
а^ѹц^ѹ д^ѹи т^ѹл^ѹх^ѹр^ѹ
с^ви^ѹ п^ѹар^ѹз^ѹ * Ши
д^ѹка а^ѹвен^ѹть л^ѹ
ло^ѹв^ѹль, че из к^ѹам^ѹ аль к^ѹп^ѹ
ц^ѹниларъ, а^ѹкол^ѹ л^ѹ ф^ѹст^ѹн^ѹ
ни^ѹть пре є^ѹль, ши пре т^ѹл^ѹх^ѹр^ѹ:
о^ѹв^ѹль д^ѹ а^ѹш^ѹта, ши а^ѹт^ѹль
д^ѹ ст^ѹн^ѹга * І^ѹр^ѹ І^ѹ з^ѹн^ѹ:
П^ѹр^ѹн^ѹте І^ѹр^ѹз^ѹ л^ѹръ, к^ѹ н^ѹш^ѹ
че ф^ѹакъ: І^ѹр^ѹ чей че ф^ѹр^ѹц^ѹж^ѹ
Х^ѹн^ѹеле л^ѹи, а^ѹв^ѹн^ѹкатъ с^вор^ѹ
ци * Ши ст^ѹа нор^ѹд^ѹль де при
в^ѹл: Ши^ѹ в^ѹт^ѹ жо^вде
д^ѹн^ѹоль, ши Б^ѹр^ѹи^ѹ ф^ѹред^ѹи^ѹ к^ѹ

д^ѹн^ѹши^ѹ, з^ѹк^ѹндъ: пре а^ѹц^ѹ
а^ѹв^ѹн^ѹть, мжн^ът^ѹк^ѹе ши
пре С^ѹн^ѹ, де й^те а^ѹеста Х^ѹ
ч^ѹель а^ѹесь аль л^ѹи Д^ѹн^ѹз^ѹ *
Ши р^ѹд^ѹе де є^ѹль ши сл^ѹжито
р^ѹи^ѹ а^ѹропі^ѹн^ѹде, ши с^во^ѹтъ а^ѹ
д^ѹк^ѹн^ѹв^ѹи л^ѹи * Ши з^ѹк^ѹндъ:
де є^ѹи т^ѹ 8 ф^ѹр^ѹат^ѹль ж^ѹдови
ларъ, мжн^ът^ѹк^ѹете пре т^ѹн^ѹ
С^ѹн^ѹг^ѹр^ѹ * Е^ѹр^ѹ ши ск^ѹт^ѹб^ѹи
ск^ѹт^ѹи^ѹ д^ѹе^ѹп^ѹра л^ѹи, к^ѹ слове
Еллін^ѹєши, ши р^ѹжмлен^ѹши, ши
с^вор^ѹещи: а^ѹеста м^ѹсте, А^ѹзра
т^ѹуль ж^ѹдовиларъ * І^ѹр^ѹ о^ѹн^ѹ
т^ѹл^ѹх^ѹр^ѹ дин^ъ чей^ѹ ф^ѹст^ѹн^ѹици
Х^ѹл^ѹа пре д^ѹн^ѹоль, з^ѹк^ѹндъ:
де є^ѹи т^ѹ 8 Х^ѹ; Мжн^ът^ѹк^ѹете
пре т^ѹн^ѹ ши пре н^ѹи * І^ѹр^ѹ
р^ѹсп^ѹн^ѹз^ѹндъ ч^ѹла л^ѹль, к^ѹ
ч^ѹр^ѹатъ пре є^ѹль, з^ѹк^ѹндъ: н^ѹ
те т^ѹм^ѹ т^ѹ 8 де Д^ѹн^ѹз^ѹ, к^ѹ
т^ѹ 8 а^ѹк^ѹаши с^во^ѹн^ѹдъ є^ѹи; *
Ши н^ѹи к^ѹдр^ѹп^ѹуль, к^ѹч^ѹ ч^ѹле
в^ѹд^ѹн^ѹче д^ѹп^ѹ ф^ѹп^ѹте н^ѹа^ѹст^ѹре
л^ѹш^ѹмъ, І^ѹр^ѹ а^ѹеста н^ѹч^ѹ о^ѹн^ѹ
р^ѹз^ѹ на^в ф^ѹк^ѹтъ * Ши а^ѹз^ѹс^в
л^ѹи І^ѹ: Помент^ѹщем^ѹ Д^ѹн^ѹ,
н^ѹандъ в^ѹи вен^ѹ т^ѹ 8 ф^ѹр^ѹз^ѹ а^ѹр^ѹц^ѹі^ѹ
т^ѹа * Ши а^ѹз^ѹс^в І^ѹ л^ѹи: а^ѹ
д^ѹв^ѹр^ѹ з^ѹк^ѹ ц^ѹе, а^ѹт^ѹз^ѹ ф^ѹред^ѹ
и^ѹ к^ѹн^ѹе в^ѹи ф^ѹ ф^ѹр^ѹи * Ши
є^ѹи ка л^ѹ аль ша^ѹл^ѹтъ часъ: ши
т^ѹ 8 н^ѹб^ѹр^ѹекъ са^в ф^ѹк^ѹтъ престе
т^ѹоп^ѹ п^ѹмжн^ът^ѹль, пжн^ъ л^ѹ аль
но^ѹаш^ѹтъ часъ * Ши са^в т^ѹ 8
н^ѹк^ѹатъ с^вор^ѹе, ши са^в р^ѹмть
Катапет^ѹз^ѹма Бест^ѹри^ѹ при^ѹ
м^ѹжлокъ * Ши ст^ѹн^ѹдъ к^ѹ
гл^ѹасъ маре І^ѹ, а^ѹз^ѹс^в: П^ѹ



рінте фіжинне тале да8 с
флєг8ль міе8. Ши ат8стѣ з
жіндь , а8 рапоатъ * Іхр в2
зжіндь суташ8ль ч8лѣ че из ф2
к8с , а8 слвітъ пре Дінег8 ,
зникандь : к8 адеевратъ сом8ль
ачеста дрепітъ а8 фостъ * Ши
точъ пород8ль че ф8с8с фір8
из ма прнєт8ла ат8м , в2зжіндь
ч8лѣ че из ф8к8с , егтажндуши
пенг8риле сале , сал8 фір8с *
Ши ста тоцій к8носк8цій л8н
де департ8е , ши М8ериле к8реле
вение д8пз єль динь Галіл8 ,
в2зжіндь ат8стѣ *

**Білім а Нолш , а Сфіті
акірь Патимі , діла Іш
акірь , Капь : ді . Зач . 34 .**


Вр8мѣ ат8м , ста
л8нгз К8ч8тѣ л8н
ІС М8ма л8н :
ши сора м8мей
л8н , Марія а8н
Клешпа , ши Марія Магдалі
на * Іхр ІС в2зжіндь пре М8
мса , ши пре Оученік8ль ч8жіндь ,
пре к8реле юбіл . Зіас8 м8мей
сале : м8же , мітг Фіоль пг8
д8пз ат8м , а8 зісь Оученік8
л8н : мітг М8ма та . Ши дин
т88 ачель часъ , сал8 а8атъ Оу
ченік8ль пре джнса фір8 але
сале * Д8пз ат8м щінди ІС ,
к8 тоате сал8 сфершітъ , ка
из се панн8с8 скрипт8ри , зі
ас8 : міе с8т8тѣ * Ши орн в8с
п8нн д8е соц8тѣ з8чѣ : т8р8 єи
оумпажнди оуна в8р8т8е д8е соц8тѣ

ши к8 г8шопъ , ши п8нндуль ф
т88 с8 трестіе л8н а88ль ла88р8
л8н * Іхр д8ка а8 л8атъ
соц8тѣль ІС , а8 зісь : с8вжр
ши т88ас8 . Ши п8нндуль Ка
п8ль , шал8 д8атъ с8флєг8ль *
Іхр жідовій , (пенг8 к8 єра
їннері) ка из п8 р8мже пре К88
че т88п8р8илем с8мезітъ : (к8чн
єра зі маце ат8м а8 с8мезітъ ,)
р8г8т8а8 пре Пілатъ : ка с8ле здро
в8с8 скрипт8ри л8р8 , ши с8н
а * Беніт8а8 дрепітъ ат8м сл8
жігорій , ши ч8л8и динь т88
а8 сфершітъ фір8илем , ши ч8
л8а л8л8тъ че єра р8т8нг8нітъ к8
д8нндуль * Іхр ла ІС в2йнди ,
д8ка а8 в2з8тъ к8 м8ріс , п8
а8 сфершітъ л8н фір8илем *
Чи оу8ль динь с8лжігорій к8
с8лица к8л8теле л8н а8 фір8илем ,
ши юд8т8шій а8 єшнітъ с8нцез
ши а8пз * Ши ч8ль че а8 в2з8тъ ,
а8 м8ріт8р8нітъ : ши адеевратъ
т88е м8ріт8р8нітъ л8н : ши ач8
ла щіл8 к8 адеевратъ зіче : ка
ши в8й с8 к8д8еци * К8 ат8
стѣ сал8 фір8тъ , ка с8 се оум
пле скрипт8ри : ѡіс п8с8ва здро
в8и динь т88нндуль * Ши єрши
а8тг скрипт8ри зіче , вед8
в8р8 пре к8реле л8н фір8илем *

**Білім а Збіт , а Сфіт
телшрь Натимі , діла
Маркш , Капь : є .
Зачалш : 34 .**

10



Врѣмѣнѣ атѣлъ веній
такъ Іѡнифъ динь
Аримадеа, Софіт
никъ иниститъ: ка
реле ши ачела ащеп
та фпврзціа лвній Дніндеї, ши
Аримадеа атѣлъ атѣлъ ла Пі
лать, ши атѣлъ крѣпъ Трѣпъль
лвній ІС * Ерз Пілать са8 ми
ратъ, оуїнде морише аша квржнід:
ши кіемжнід пре суташуль, атѣлъ
атѣлъ пре джнєль: де атѣлъ мв
ритъ * Ши фпврзціа делла с8
ташуль, атѣлъ дрѣпъ Трѣпъль
лвній Іѡнифъ * Ши квмпвржнід
циолцю, ши погоржнід вуль пре єлъ,
латѣлъ фпврзціа кв циолцю: ши
латѣлъ пвсъ фпвржнід: кафеле
ерз скойти фпврж: ши атѣлъ
фпврзціа с8 пврж пре ѿуша
моржнід вуль * Ерз Марія
Магдаліна, ши Марія мвма
лвній Іѡніе: приїхъ оуїнде фль
пвнікъ пре джнєль *

Егліа а Оунепрѣзчи а Софі
шілшрь Патніи, дил Іѡ
аніи, Капъ: Єго Зало єбо

Врѣмѣнѣ атѣлъ, рѣ
гатав пре Пілать
Іѡнифъ, динь Аримадеа, Софіт
никъ оученикъ лвній ІС,
пре асконів пентро фріка жидови
шілшрь:) ка с8 ла Трѣпъль лвній
ІС: ши атѣлъ фпврзціа Пілать.
Дечи атѣлъ веній ши атѣлъ лвній
Трѣпъль лвній ІС * Веній та8 ши
Нікѡдимъ, (чель че веній с8 ла

ІС нолпти фпврж:) адвікінд
аметекетврз де Смурнз ши де
їлші, ка ка с8 с8тг де Літгро
Ши атѣлъ Трѣпъль лвній ІС,
ши атѣлъ фпврзціа пре єлъ. фп
циолцю кв Аромателъ, квмъ істѣ
с8бнчюль жідованішрь атѣлъ фпро
па * Ши ерз фпврж вуль ачела
оуїнде с8 ргетигнісъ грудніз: ши
фпврж грудніз моржнід пре єлъ: фпвр
кафеле пачи с8днішарз німенѣ
пвсъ пвсъ * Дечи акош пен
птр8 вінерѣ жідованішрь, кв а
прояпе ерз моржнід вуль, атѣлъ пвсъ
пре ІС *

Егліа а Добаш спре збні а
Софітелшрь Патніи, дил
Магдаліи, Капъ: кв зо

Зачало: юді.



Егліа а Добаш зи кафт
істѣ д8пз вінерѣ:
са8 адвінатъ Ірхі
рій, ши Фадесеін ла
Пілать * Знакнід:
Добаш, адвінатъ амінте кв
ачела амвцнторю атѣлъ зи: атѣлъ
фінід ві8: д8пз траїн зилем
бою сквла * Дечи поругніш
с8 пвзбікъ моржнід вуль пжнъ
атрѣл зи: с8 зи квмба вінід
Оученикъ лвній нолпти, с8ль
ф8ре пре єлъ: ши с8 зи Норо
д8лвній кв с8 сквла: динь
мврци: ши ви фпврзціа пре
апон май фпврзціа, де кжть чѣ динь
тажю * Знакнід шілшрь Пілать: атѣлъ
ци пвзнторю, мѣрцеі: де пвзн
ци, квмъ шици * Ерз єні мер

гандъ а8 фтвріть моржнтуль, печетлвнндъ Пілпра к8 печеции *

Вглінле Часовницеи ии
сфпта ши Мартъ ви
мери ла Часуль дннь
откю делла Матднъ
Капъ: к5. Зачо ваго

Врѣмѣ ачѣла з фз
кандъсе зішъ, сфптъ
а8 фквптъ тоции А
Херейи ши вгтрж
нін породълвн и проп
тила лвн ИС ка гзль сомоаре **
ши лефжндуль пре єль, лавдъсь
ши лав дать лвн Пілпть Дом
нвлвн дннь Понть * **А**твнчѣ
вгжнди 18да чела че вжндуль
пре ИС къ лав ждекашъ пре єль
спре морпте: кандъсе: фтбр
лав ченъ тренъ зечи де ариинци
Архїереншъ ши вгтржнишъ *
Знкжнди: грешитамъ де амъ
вжндуль Сжнце не виповать:
Нрз єи а8 зисъ: че иште нюаш;
тв венъ ведѣ * **Ш**и арвнкжнди
арциинции ф Бестѣникъ: сав дъсь
де акошъ, ши а8 моръ де гав
спжнзратъ * **Н**рз Архїерейи
а8 зисъ: твсъ
каде ачѣшѣ аи пѣне ф виетїеръ
Бестѣничъ: де врѣмѣ че прець де
сжнце иште * **Ш**и сфпть фз
кандъ, а8 кумпзратъ к8 єи ца
рини оўнвн соларю, пентръ фро
партъ стреннинашъ * **П**ентръ

ачѣла сз кіамъ пмжнтуль ачѣ
ла з пмжнтуль сжнцелвн, пжн
лзіша де ачѣшъ * **(А**твнчѣ
сав плиннть зиса Іероміенъ Про
бокулы, че зіче: ши а8 лвн
тренъ зечи де ариинци прецьль че
лвн прецьль, кареле сав пре
цьль де фнн лвн Іеранъ *
ши а8 дать пре царина соларю
лвн, пре кумъ міа8 спвъ міе
Дмнвль *) **Н**рз ИС ста фна
ннчѣ днретпорюль, ши лав
требатъ пре єль днретпорюль,
зікжнди: а8 тв єции фпзратъль
жидовилшъ, нрз ИС а8 зисъ
лвн, тв зічи * **Ш**и кандъ
гражъ асупра лвн Архїерейи ши
вгтржнции, нимика тв ргепвнди **
Атвнчѣ а8 зисъ Пілпть лвн:
тв а8 зисъ, кжте мретпорнекъ а
твпра та; **Ш**и тв а8 ргепвнсь
лвн нічи спре оўнъ кважнть,
кжте сз міра днретпорюль фоар
те * **Н**рз ла Прѣзникъ аетѣ с
вичѣю днретпорюль, сз слово
зѣскъ породълвн оўнъ виноватъ,
пре кареле врѣ єи * **Ш**и аетѣ а
твнчѣ оўнъ виноватъ вестить,
че сз кіема Варавва * **Д**ечи а8
нандъсе єи, тв зисъ лвръ Пі
лпть: пре кареле веции сгевъ слово
бозъ вбаш; пре Варавва, а8 пре
ИС, че из зіче ХС; * **К**з
шіжъ, къ пентръ пізма лав дать
пре єль * **Ш**и шеджнди єль ла
ждекашъ, прими сав ла джнєвль
мврѣ лвн, зікжнди: нимика
цие (сз тв фачи рѣ) ши дреп
твлвн ачѣшъ: къ мѣлте амъ

пцилъ Асторија бѣсь пентръ
дѣнѣвль * Ерз Іерихоний ши
взтѣжній дѣмна породеле, ка
из чарѣ пре Баравва, ирз пре Іс
сълъ пѣхрѣвъ * Ши ргспунжанда
дирегтѣроль, аѣ зѣнь лѣръ: пре
чина вѣщи динтруамъндонъ съвѣ
словоzenъ волшъ. Ерз єи аѣ
зѣнь: пре Баравва * Зисав лѣръ
Пілать: дарз чѣкоѣ фаче аѣн
Іс, че из зѣче Хс; зисав аѣн
точъ: съ се ргспунжанда * Ерз
дирегтѣроль аѣ зѣнь: дарз чѣроѣ
аѣ фкѣтъ; ирз єи таи вѣр
тось стрига Зикандъ, съ се
ргспунжанда * Дѣчій визанда
Пілать, къ нимика нѣ фолосѣ
ще, чи таи мѣлти глауаѣз съ
фаче: аѣнда аїз шаѣ сплѣт
мѣнилъ дѣнайтѣ породулии,
Зикандъ: не виноватъ санть
де санциле дѣстѣи дреptъ, вѣн
вѣци ведѣ * Ши ргспунжанда
точъ породуль, аѣ зѣнь: санъ
челе аѣн лѣвра нѣлтре, ши
лѣвра фенориашъ нощи * И
тѣнчѣ аѣн словоzenъ лѣръ
пре Баравва: ирз пре Іс вѣтѣн
дуль лѣв дѣть, сълъ ргспунжан
да * Аѣнчѣ созгашїй дирег
тѣроль дѣканда пре Іс дѣн
бѣнь, аѣннатѣ ла дѣнѣвль тоа
ти мѣлцимѣ созгашиашъ *
Ши дезбрѣжанда пре дѣнѣвль,
лаѣ дѣрѣкатѣ къ хѣнъ мохорж
ти * Ши дѣлгѣнда кънѣнѣ де
спини, аѣн пѣсъ дѣ Капъль аѣн,
ши прѣстѣ дѣрѣпта аѣн: ши
дѣнѣнѣнѣ дѣнайтѣ аѣн, дѣнѣ

зѣтѣ жокъ де дѣнѣвль, зи
кандъ: дѣкѣрѣтѣ дѣрѣпта жи
доснашъ * Ши скѣнпнда лѣв
прѣ аѣ лѣтѣ прѣстѣ кѣпъ * ши
дѣка лаѣ дѣрѣжокоритѣ пре дѣн
туль дѣзбрѣкатаѣ де пре єи
хѣнна, ши лаѣ дѣрѣкатѣ дѣнѣ
неле сале: ши лаѣ дѣнѣ сълъ
ргспунжанда * Ерз єшнда
аѣроѣ, аѣлѣтѣ пре оѣнѣ сомъ,
аѣнме Симашъ Курнѣвъ, пре дѣн
ти лаѣ санть съ дѣвка Крѣ
чѣ аѣн * Ши вѣнда лаѣкѹль
че из кѣлмъ Голода: кѣпъ и
тѣ де из зѣче: лоѣвъ Капъ
цѣнндашъ * Ерз дѣть аѣн съ
еѣ сопѣтѣ, аѣстѣкѣтѣ къ фіа
ре: ши гѣтѣнда нѣврѣ съ еѣ *
Ши дѣка лаѣ ргспунжанда пре
єи, аѣ дѣрѣпти вѣшмѣнтеле
аѣн дѣнѣкатаѣ Сорци: кѣ тѣ
се оѣнпие че таѣ зѣнь де Проро
ковъ: дѣрѣпти вѣшмѣнтеле
мѣле лѣръ, ши пентръ хѣнна
тѣ аѣн дѣнѣкатаѣ Сорци * Ши
шесандъ позѣл пре єи лоѣвъ *
Ши аѣн пѣсъ дѣсѣпра Капъблѣ
сълѣ вѣна аѣн скрѣсъ: дѣстѣ
мѣте Іс дѣрѣпта жидови
шъ: Аѣнчѣ аѣн ргспунжанда
дѣнѣвль дѣрѣпти дѣнѣвль дон тѣлх
ри: оѣнѣвль дѣ дѣрѣпта, ши дѣ
тѣлъ дѣ стѣнга * Ерз че
че прѣтѣ хѣлѣл пре дѣнѣвль, кѣ
тѣнда къ кѣптелье сале * Ши
зикандъ: тѣлѣла че спарци б
ѣрика аѣн дѣнѣвль, ши дѣрѣ
зи сѣнѣши, мѣнѣнѣпти пре

тии Сын Господь: да єщи Фиоль
лъи Димитрий, погорячие да пре-
Кръче и Ашижербъ ши Ахъе-
реи батюкокоринъль превоз къ
Кръбръгъ, ши къ вътражнъ ши
ко Фаресей зицѣ * Прѣ алци
да тихтвѣтъ, аръ пре Сыне по-
пояте съ се тихтвѣикъ: да
иесте Апостолъ лъи Іерайль
погорячие акумъ да пре Кръче:
ши из крѣдемъ претражнъль * Иг-
дажа въл аръ Димитрий, извѣсъ
исъль акумъ пре дѣнъль, да въ-
вѣтъ. Къ да зицѣ: къ Фиоль
лъи Димитрий сѧнть * Асѣмъ
иши тѣлхарій ченъ че єра прев-
оз рѣстнгници къ єль, фъл ѿкъ
рѣлъ * Ши дела аль шаселѣ
часъ, прѣтвѣрекъ, съ фзкътъ
прѣтвѣ тѣтъ пъмѣннъль, пажи
ла аль ноашлѣ часъ * Аръ фъ-
часъль аль ноашлѣ а да стигатъ
ІС къ гласъ мѣре, зицѣнъ:
Імъ Ілія ламасаваходанъ; чесъ
зицѣ: Димитрий міеъ, Диме-
тиль міеъ, къчнъ мълѣашнъ; *
Аръ огній динъ ченъ че ста ако-
ло азънънъ: зицѣ: къ пре Іліе
стигатъ ачеста * Ши нумай да
какъ алергнъда огнъль динъ
тражншнъ, ши азънъда огнъ въ-
рѣтъ, да въ огнѣлѣтъ да съцѣтъ,
ши пъннъль прѣтвѣ съ трантѣ
ла азъпать пре єль * Аръ
алци зицѣ, лаісъ: съ ведемъ
да венива Іліе сълъ тихтвѣикъ
пре єль * Аръ ІС аръши стиг-
нъда къ гласъ мѣре, ша вѣдатъ
съфлетъль * Ши Кагапетъ

ма Есѳеричий съ рѣмъ фадоашъ,
да съ пажи жои: ши пъмѣннъ
пъль съ кътремъратъ: ши пѣ
тиле съ десникатъ * Ши гро-
ниле съ дешкинъ, ши мѣлте
трапури але сънцилашъ, че а-
доминъ съ скулатъ * Ши є-
шиндъ динъ мормѣннъри азъпъ
фѣлѣрѣ лъи, венита въ сънти
четѣтъ, ши съ дрѣтатъ мѣл-
тора * Аръ съташъль ши
ченъ че єра къ єль превоз пъннънъ
пре ІС, възжнъда кътремъръль,
ши чѣлѣ че из фзкъе, съ спѣн-
тихтатъ фоарте, зицѣнъ:
адевратъ Фиоль лъи Димитрий
да фоиста ачеста * Ши єра а-
кошъ ши мѣрѣ мѣлте, да де-
парте прибѣнъда, кареле мергѣсъ
допъз ІС динъ Галилѣа, съ
жнънъ лъи * Атре кареле єра
Марія Магдаліна, ши Марія
альи Йакшевъ, ши мѣма лъи
Іѡсѣе ши мѣма фечориша лъи
Зебедею *

Часъль аль Трѣпѣтъ десникъ
Марія, Капъ: єи.

Заталашъ: 35.



Брѣмѣтъ атѣлъ, со
сташнъ азънъда пре
ІС азънѣръль кът-
рѣнъ, кареле тѣстѣ
Дибани: ши азъ азъ
натъ толгъ състѣ * Ши ла
терката, фѣлѣнъ мохоржтъ,
ши флетеида кънѣнъ да спѣн-
ти азъ пѣи лъи * Ши азъ фчепѣтъ
аизъ фкниа лъи, зицѣнъ: єи

квртє Апгратуль Жідовиша
Шіль ловіж преєте Капі кв та
стіж, шіль скунієж пре єль,
ши пубідьце Аренчіке, сз дні
на лвій * Ші аїка лав батож
коріть пре єль, лав дезбракатъ
де хайніа чѣ мохоржтъ: ші лав
брзкатъ фхайнеле Сале: ші
лав дѣсь сзль ргетнгнікъ *
Ші лав снікть пре сааре кафел че
тречѣ Сімшні Курніев, (вінід
днів кжмів таттіл лвій Але
хандрь, ші аль лвій Руфъ) ка
из дѣкъ Крвчѣ лвій * Ші лав
адьсъ пре єль флокъ Голгов
ден, кафел сз твлмчії, ло
куль Казацжнілашъ * Ші из
датъ лвій сз еї вінів аместе
катъ кв Смірн: Ірз єль лвій
лав лвіть * Ші чея чея ргетнгні
ніе, лав фпзрціть вешмінтель
лвій, функіндъ Сорци спре
мле, чиє че ба лвія * Ші єра
часуль аль тренілъ, ші лав рз
стнгніть пре джніеъ * Ші єра
скрисоарѣ віній лвій скрнгъ:
Апгратуль Жідовиша * Ші
кв єль лав ргетнгніть дой тжл
харн, оуніль аї аїпта, ші
алтуль дѣ стажга лвій * Ші
сав оумплють скрнгвра, кафт
зіче: ші кв чея фрз дѣ леце
лав сокотить * Ші чея че тречѣ
худжѣ пре єль, кафтіндъ кв ка
петеле Сале, ші зникіндъ: оуд,
чель че стражній Бегерніка, ші
фтрен зіле сз зндечній * Ізва
вѣщетге пре тине, ші погоарз
де пре Крвчѣ * Ішніждерѣ ші

Нрхієрій егтіндьши жоъ
зничѣ: оуніль кафтг залтуль
пре єль кв Крвчій: пре аїці
лвій мжнтуитъ, Ірз пре сіне пв
из поате мжнтуи * ХС Ап
гратуль лвій Ісаіль. езсе погоаре
аквмъ де пре Крвчѣ, ка сз ведем:
ши сз крѣдемъ фтргніеъ * Ші
чей че єра фпревнг ргетнгніци
кв єль, фль батжокорїа * Дѣ
чній фініндъ чагуль аль шаселъ,
фтуїчекъ сав фквтъ преєте
тотъ памжнтуль, пажнз аль
ноашатъ часъ * Ірз фчасуль
аль ноасулъ, лав стригатъ Іс
кв гласъ міре зникіндъ: єлші,
єлші, ламасаваходані; че сз зі
че: Діннезеъ міев, Діннезеъ
міев, квчн мз лвіашн; * Ірз
оуній днів чей че ста акою
лвійндъ зничѣ: Ітг пре Іле
стрігъ * Ші йлергніндъ оуніль,
ши оумплюндъ оуніль вѣщетге кв
созетъ: ші пубідьце фтрг соз
тресіе, лав лдзпать пре єль,
зникіндъ: лгасацій сз ведемъ,
де ба вені Іле сзль погоаре пре
єль * Ірз Іс словозніндъ гласъ
міре, лав рзпосатъ * Ші Ката
петгніма Бегерній сав румть
фдоаш, де вісъ пажнз жоъ *
Ші вузжнідъ сугашувъ чель че
ста фнайнітъ лвій, кв ашл
стрігніндъ: лав рзпосатъ. зі
лвій: Йдевзратъ сомъль ачеста,
фюль лвій Діннезеъ лав фоста
Ші єра ші мврн, де десарте
арнінідъ: фтре кафел єра М
рія Магдалина, ші Марія лвій

ІАКОВЪ ЧЕЛВЪ МИКЪ ШИ МУМА
ЛУИ ІСІЕЗ ШИ САЛОМІА * КА
РЕЛЕ ШИ КЖНДЪ АВ ФОСТЬ Ѣ ГАЛІ
ЛІА, ОУМБЛА АВПЗ ЄЛЬ, ШИ
СЛУЖІА ЛУИ: ШИ ІХІЕ МУЛГЕ З
КАРЕЛЕ МЕРГЕСЕ КУ ЄЛЬ Ѣ ГЕРГЕ
МИМЪ *

Часовъ. Аль шаистъ. Девад
Анна. Капы: Іг. Зач. йо.



БРІМІТ АЧІА, АВ
ЧІЕ АПРЕВНЗ КУ ІС
ШИ ІЛЦІЙ ДОН ТЖА
ХАРІ СЗН ПІЛРЗА
ШИ ДІБКА АВ ве
ніть ла локъль, че из кіламз ай
Капціжніашъ, акоюш ла вр
отигніть пре єль, ши пре тжл
харі: оуноуль діт дріпта, ши
алтуль діт отжнга * Еірз Іс
зинчѣ: Париите міртзле, лоіръ,
кз нушиг че факъ. Еірз чен
че Апредціа, хайнеле луи, ав а
рунікай Софії * Ши ста но
родуль де привіл. Шиши вгіт
жокъ де джнебль: ши Бодрій
Апреднз ку джнішій, Знкжнде:
пре ІЛЦІЙ АВ Мантуль, Ман
твіжнгсе ши пре сінє, де тіст
Ачеста ХС, чель алесь аль луи
Дмнезе8 * Ржіт де єль, ши
Служнгорій Апропійндуз, ши с
цетъ Адукжндуи луи * Ши зи
кжнде: де єци т'г Апрадуль
жідовншъ, Мантульште пре
тике сінгурі *, Єра ши скри
сафтъ скригс діт віра луи, ку
слово Еллннеші, ши Ржмлен
ши, ши сорбещі: Ачеста Інте

Апрадуль жідовншъ * Еірз
шін пжалхарію дннв чен рготнг
ннцій хуліл пре джнебль Знкжнде:
де єци т'г ХС, Мантульште
пре тіке, ши пре ной * Еірз
рзспонжнде чела лалть, ав че
тагть пре єль, Знкжнде: ав
нўте темн т'г де Дмнезе8, кз
Апрадуль Ачеста ннчи
шін ной ку дрептате, кечн че
ле брідните авпз фаптеле ной
стре луши, Еірз Ачеста ннчи
шін рз8 на8 фкквтъ * Ши
ав зись луи Іс: Поменчешем
Дмне, кжнде вені вені Апрадуль
пірвціа та * Ши ав зись Іс
луи: Адевзръ Знкъ ціе, Апрадуль
Апреднз ку міпе вені фі Ѣ Рай *
Ши єра ка ла аль шаистъ часъ:
ши Апрадуль сав фкквтъ пре
тре точъ пімжнтуль пажн ла
аль нобаслѣ Часъ * Ши сав А
прадуль сіаарел, ши сав румт
Катапеткзма Бессрочній приин
міжлокъ * Ши спрнгжнде ку
гласъ міре Іс, ав зись: Пз
рините, Амнннле тале ді8 с8
флетуль міе8. Ши Ачеста
Знкжнде, ав яспокатъ * Еірз
взжнде Суташуль челѣ че с2
фкквтъ, ав слевнть пре Дмнезе8,
Знкжнде: ку Адевзръ ачеста дрептъ ав фость *
Ши точъ нородуль че фугкіе А
преднз ла привіла Ачіа, с2
зжнде челѣ че с2 фкквтъ, с2
тажндуши піептуднле сале, сав
Апрадуль * Ши ста точъ квно
нквцій луи де дрептате: ши м8

риле Кафелі веніссе дұпз єль дине
Галіләл, вузжанды атбестік *

Чайсал, аль Ношаатъ дел.
Ішанне, Капъ: дг.
Зачалаш: 2.

Брѣмѣ атбѣл, дѣ
ка дѣ ристигнитъ
пре ІС, лѣтакъ
ханнеле лѣтъ, (ши
лѣтъ фекѣтъ патръ
преди: феце кѣръла слѹжиторю
парте,) ши Казмаша. Ши
єра Казмаша лѣтъ некүйтъ, де
съе цекѣтъ преите тօтъ * Ши
дѣ зись фре сине съ нѣш іфа
шиемъ пре джиса, чи съ дрѹнкем
сօрци пентръ л, ақѣтъ вағи:
ка съ се плинбикъ скриптъра, че
зине: Апрацнгах ханнеле мѣл
ларъши, ши пентръ Казмаша
мѣл дѣ дрѹнкатъ сօрци. Дечи
состаши атбестік дѣ фекѣтъ *

Ши ста лжнг Крѹтѣ лѣтъ ІС,
Мұма лѣтъ: ши сօра мұмен
лени, Марія лѣтъ Клещла, ши
Марія Магдалина * Гарг ІС
вузжанды пре мұмгіл, ши пре Оу
ченікъла стажанды, пре Кафеле ю
біл, Зине Мұмен сале: мұ
жре, итъ фиолъ тау * Дұпз
атбѣл дѣ зись Оученікълай:
итъ мұма та. Ши динтръ
дичель часъ, саға лѣтъ Оучені
къла пре джиса фре але сале:
Дұпз атбѣл шиндь ІС, къ
тօлте сағ сфершитъ, ка съ
се плинбикъ скриптъра, дѣ зись:
ми сѣте * Ши оуны васъ плинъ де

сцетъ зисъ: мѣз єн оумплѣ
оуны вузжанды де сцетъ ши күн
күпъ, ши пуйнадъль фре съ
трестье лаз дѣ зись ла гура лѣтъ
Гарг дѣка дѣ лѣтъ сцетъла
ІС, дѣ зись: съжаршитъла:
ши плеіжандъши Капъла, ши
дѣтъ съфлетъла * Гарг жидо
вій, (пентръ къ ємъ винері)
ка съ нѣш римже пре Крѹче пропов
риле Сжмбетъ: (кътъ єра зи
мара атбѣл а сжмбетъ,) рога
такъ пре Платъ: ка съде здро
вѣсікъ флернле ларъ, ши съа да
Дечи дѣ ванитъ слѹжитори,
ши чесъ дине таю дѣ зись сфер
матъ флернле, ши чесъ
дѣлть че єра ристигнитъ күнелъ
Гарг ла ІС виндь, дѣка дѣ
вузжанды пре джиса къ мұрніе,
дѣ зись сфержматъ флернле *
Чи оуныла дине слѹжитори къ
сълнца кольстеле лѣтъ дѣ
попъ, ши фрѣтъ дѣ ешнитъ
сънде ши дѣлъ * Ши чесъ че
дѣ зись, дѣ зись мұртудрніе:
ши адеврать йасте мұртудрнірѣ
лѣтъ: Ши ачела ши къ адевр
ать: ка ши вонъ съ крѣ
дени: Къ атбестікъ сағ фекѣтъ,
ка съ се плинбикъ скриптъра:
есъ вуздел здроби дине таю
гула: Ши йргаші айтъ скрип
търа зине: ведбешоръ пре Кафеле
дѣ зись дѣлъ *

А сферта ши мѣрѣ зі ві
тірі атбестікъ делі Маг
дія, Капъ: къ. Зине рі


 Вѣрѣмъ аще сѣятъ
 аль фрукты поцн
 Ахієрѣй ши вѣтвѣ
 піи породы лѣни про
 тиѣа лѣни Ісъ, ка
 гъль сомоаре пре єль. Ши ле
 гъндѣль, лав дѣсь, ши лав
 дѣть лѣни Пілать Дмиѳіи дн
 Понте * Апѹнчѣ възжидѣ 18
 да чѣль че вѣнидѣсе пре дѣнсъль,
 къ лав жудекатъ Сице мѣарте
 квіндѣсе : аль фторъ чѣпъ тѣн
 зечи де арцинци Ахієрѣйкора
 ши вѣтвѣнашъ * Знкжидѣ :
 грешнгамъ дѣ аль вѣнидѣть сѧи
 че ненноватъ. Ирз єи аль зисъ :
 че тѣсте нояшъ ; тѣпъ бенъ ведѣ *
 Ши арѹнкжидѣ арцинци фасѣ
 рикъ : салъ дѣсь флатври, ши
 мѣргжидѣ салъ спажнзбратъ *
 Ирз Ахієрѣй аль зисъ арцинци.
 аль зисъ : пѣсъ каде агешѣ аль
 пѣнѣ фенстѣрѣа Бессѣрнчий, дѣ
 вѣтѣ че прѣць дѣ сѧнце тѣсте *
 Ши сѣятъ фрукжидѣ. аль кѣмъ
 пѣратъ ку єи царина оўнѣи сѣ
 ларю, пентръ жиропарѣ сїрн
 нашъ * Дрѣпти аутѣмъ салъ
 пѣмнѣть пемжитѣль агѣла, пѣ
 мѣнгѣль сѧнцелѣи, пѣнѣ ф
 зіша дѣ апѹзъ * (Апѹнчѣ
 салъ пленнѣть зиса Ісеміей Про
 рокѣи, кареле зинче : ши аль
 лѣдѣть тѣн зечи де арцинци пре
 цѣль чѣлѣи прѣцѣнѣть, кареле
 салъ прѣчнѣть, дѣ фіи лѣни Іра
 наль * Ши тѣпъ дѣть пре царина
 соларю лѣни, пре кѣмъ тѣпъ тѣпъ
 міе Дмиѳіи *) Ирз Ісъ ста

лнайнти днретгтѣрнль, ши
 лав фтреатъ пре єль днретгтѣ
 рюль, Знкжидѣ : аль тѣпъ єи фла
 ратѣль жидобнашъ, ирз Ісъ аль
 зисъ лѣни, тѣпъ зинче * Ши кандѣ
 гралъ асупра лѣни Ахієрѣй, ши
 вѣтвѣнїй, ниміка пѣрѣспѣнди *
 Апѹнчѣ аль зисъ Пілать лѣни :
 аль тѣпъ аль зисъ, каде мѣрѹнсъкъ
 асупра та ; * Ши пѣрѣспѣнѣ
 зисъ лѣни ннчи спре оўнѣ кѣ
 вѣнѣть, каде се міра днретгтѣ
 рюль фоларте * Ирз ла прад
 никъ аль сбогтѣй днретгтѣрнль
 съ словозѣскъ породы лѣни ннчи
 вѣнноватъ, пре кареле єи *
 Ши аль апѹнчѣ оўнѣ вѣнноватъ
 вѣститъ, че изъ кіема варава *
 Дечи аль зисъ лѣни єи, тѣпъ зисъ
 лашъ Пілать : пре кареле вѣцн
 съезъ словозѣ вѣашъ, пре варав
 а, аль пре Ісъ, че изъ зинче лѣни ;
 Къ шіжъ къ пентръ пїзма лав
 дѣть пре дѣнсъль * Ши шеджидѣ
 єль ла жудекатъ, тѣннисъ ла
 єль мѣжѣ лѣни, Знкжидѣ : ни
 міка ще (съ тѣпъ фатѣ тѣпъ)
 ши дрѣпти лѣни агѣстѣ : къ мѣл
 те аль пѣннѣть апѹзъ фенсъ
 пентръ дѣнсъль * Ирз Ахієрѣй
 ши вѣтвѣнїй фдемнѣ породицѣв
 на изъ чарѣ пре варава, ирз пре
 Ісъ салъ пїаразъ * Ши тѣпъ
 зандѣ днретгтѣрнль, аль зисъ
 лашъ : пре чине вѣцн дннти, а
 мѣндионъ съезъ словозѣскъ вѣашъ,
 ирз єи аль зисъ : пре варава *
 Зиса лашъ Пілать : дарг чебон
 фѣчѣ лѣни Ісъ, че изъ зинче лѣни ;

Зігів льй тóцій: сз се рєстнікв
п'єкв * Ілрз діретгібрюль аль
зісі: дарз че рв' аль факутъ;
ілрз єн ман вжртось стрига зи
кіндъ. Сз се рєстнікв *
Дікій вгожандъ Пілать, кз ни
міка нв фологеше, чи май мвл
тв гжлчав сз фаче: альндъ йізз
шав сплатъ мжінне фнайнтъ
нородвль, зікіндъ: пеенноват
Санть де Скнцеле діестон дрепт
вон веци ведѣ * Ши рєспун
зіндъ потъ нородвль, аль зісі:
Скнцеле льй альпра нолтга,
ши альпра фечорнішв ніфри *
Атвнчѣ льв словозйтъ лвръ
пре варевла: ілрз пре ІС вуїжн
дуль лав датъ сзль рєстнікв
кв * Атвнчѣ сіташай діре
геторніль, зікіндъ пре ІС л
диванъ, альпага ла джнсль
тоатъ мвлцимѣ сіташнишв *
Ши дезеркіндуль пре єль, лав
деркакть кв хайнз тохоржтъ *
Ши фплетгіндъ квінз де спіннз
аль пвсъ ф Капуль льй, ши трє
стгіе ф дрептга льй: ши фценз
кіндъ фнайнтъ льй, фши ву
тф жокъ де джнсль, зікіндъ:
Букрєте Апэртвль Жидови
швръ * Ши сквіпіндъ альпраз,
аль лв'ять трєстія, ши лв' егтѣ
престе капъ * Ши діка лав
багжокорнть пре джнсль, дез
еркакта де пре єль хайнз, ши
лав деркакть ф хайнеле сале:
ши лав аль пвсъ сзль рєстнікв *
Ілрз єшіндъ афарз, афлатау
пре оўнъ сомъ, альме Сімшнъ

Кріків, пре діеста лав сілнть
сз алькв Крвтѣ льй: Ши війна
ла локуль че из кіамт Голгода:
кареле сз зіче, локуль Кепцж
нілшвръ * Галів датъ льй сзєт
сіцетъ, амєстекатъ кв філаре:
ши гвстгіндъ, нвартѣ сз вѣ *
Ши діка лав рєстнікв пре
єль, аль фпэрцитъ вешиннгел
льй, альпакіндъ Сорци, ка сз
се піннікв че из зісі де Про
рока: фпэрцітъ вешиннгел
тв'ле лвръ, ши пентрв хайнз
мѣ аль альпакітъ Сорци * Ши
шевжандъ пвзіл пре єль акош *
Ши аль пвсъ діевпра капуль
сз віна льй скрік: діеста
іс Апэртвль Жидови
швръ * Атвнчѣ аль рєстнікв
кв джнсль фпреднз дой тжла
ри: оўнуль дів дрептга, ши ал
твль дів тжнга * Ілрз оўнъ
тжлаю дінн чен рєстнікв,
хліа пре єль, зікіндъ: ді
єши тв ХС, мжнтулшете пре
тінне ши пре ной * Ши рєспун
зіндъ чела лалть, лав чефтатъ
пре єль, зікіндъ: аль нвтегем
тв ді Діннезе, ка фтв альпак
сікіндъ єши; * Ши ной кв
дрептапте кічн чв'ле врбдннч
аль пвз фаптеле нолстре лвомъ,
ілрз діеста нічн оўнъ рв' на
фкітъ * Ши аль зісі льй ІС:
Поменбшемз Дінн, кіндъ вен
венні фтв Апэрціл та * Ши
аль зісі льй: діевзр зісі ці
дістазі кв мінн вен фі філаре
Ілрз чела че трече хліа пре

дѣнье , кластиналь къ капелѣ
сѧле * Ши зикхидъ : тъ чѣла
у спарий Кестерика лѣни Дѣнегѣвъ
ши апгемъ зи съ зидѣши въ мжн
тълщетѣ пре таине Сынъ Ури : де
ѣши Фіюль лѣни Дѣнегѣвъ , по
годахъ де пре Крѹче * Ішнож
дерѣ ши йорхієрій батжокоюн
дѣль ѣпредицъ къ Картварій , ши
къ езг҃ржній , ши къ Фарїсей
зинѣ * Пре ѿлцинъ ѣвъ мжнту
нѣ , Ірз пре Сыне пъ поаите
съ съ мжнту ѿлка : де яссте Апз
ратъль лѣни Ісраиль , погоарес
акъмъ де пре Крѹче , ши изъ крѣ
демъ ѣптржнъль * Издаждъл
ѣ Дѣнегѣвъ , ѣзевѣскъль акъмъ
пре дѣнъль , де ва врѣ . Къ ѣвъ
зинѣ : къ Фіюль лѣни Дѣнегѣвъ
санть * Ши дела ѣль шаселѣ
часъ , ѣпгѹпѣрекъ съ фекѣтѣ
престе топъ памжнъль , пажна
лъ ѣль нояшлѣ часъ * Ши ѣрѣ
въль ѣль нояшлѣ , ѣвъ стригатъ
Іс къ гласъ маре , зикхидъ ?
Ілі Ілі , ламагавахдані ; че съ
зинѣ : Дѣнегѣвъ міевъ , Дѣнегѣвъ
міевъ , кѣчи манъ лгасать ;
Ірз оўній динъ ченѣ че сіга ако
лю ѣвънідъ , зинѣ : къ пре Ілі
стрігъ ачеста * Ши ѣдатъ
алергѣндъ оўнъль динъ т҃ржній ,
ши лѣнідъ оўнъ вѣрѣтѣ , ла
оўмплѣтъ де сацѣтѣ , ши пѣнн
дѣль ѣпгѹпѣ сопреестѣ ла ѣдзпатъ
пре єль * Ирз че ла лалци зи
чѣ , ла съ : съ ведемъ ѣвъ вениба
Іліе сълъ мжнту ѿлкъ пре єль *
Ірз Іс Іршай стригжидъ къ

глѣсъ маре , ша ѣвъ дѣть съфле
тъль * Ши ѣтъ Капапетъ ,
ти Бетерній съ ѣвъмъ ѣдоашъ ,
де съвъ пажъ жосъ : ши позмѣн
тъль съвъ кътремъратъ , ши пѣ
тране съвъ деспикатъ * Ши мор
мжнту ѿиле съвъ дишкисъ , ши
тългъ ѣпгѹпѣри ѣль съфцилшръ
чѣ ѣдорміе съвъ скълать * Ши
ешиналь динъ мормжнту ѿи ѣупъ
ѣвъ ѣрѣ лѣни , венита ѣсъфѣтъ
чегатъ , ши съвъ ѣрѣтъ мѣл
тюра * Ирз сътѣшъль , ши
ченѣ че єрѣ къ єль ѣпредицъ пъ
зинидъ пре Іс , езг҃жидъ кътре
мѣрѣль , ши чѣлѣ че съ фекѣтѣ ,
съвъ спѣмжнѣтъ фольтѣ , зи
кѣндъ : ѣдевѣратъ Фіюль лѣни
Дѣнегѣвъ ѣвъ фостъ ачеста *
Ірз Жидоинъ , (пентру къ єрѣ
бінері) ка ізъ пържмѣ пре Крѹ
че ѣпгѹпѣри съмѣтъ : (кѣчи
єрѣ зи маре ѣтка ѣсъмвегенъ)
рѣгатъ пре Пілата : ка ізле здр
ѣвѣкъ фольтѣ ларь , ши сън
жѣ . Дечи ѣвъ венита слѣжито
рѣнъ , ши чѣлѣнъ динъ тѣю ѣвъ
съфѣржматъ фольтѣ , ши чѣлѣл
лалть че єрѣ рѣстнѣнть къ єлѣ
Ірз ла Іс вѣнідъ , дѣка ла
езг҃ѣтъ къ мѣрнѣ , пъ мѣсъ съ
рѣжматъ лѣни фольтѣ * Уи оў
нѣль динъ слѣжито рѣнъ къ сълица
ко лестеле лѣни ѣвъ ѣпвнисъ , ши
ѣдатъ ѣвъ єшишъ сънще , ши
ѣлъ * Ши че ла ѣвъ езг҃ѣтъ ,
ѣвъ мѣртвнѣнть : ши ѣдевѣратъ
тѣсте мѣртвнѣнѣ лѣни : Ши ачела
щілъ къ ѣдевѣратъ зинѣ : каши

вонь съ крѣдещій * Къ атѣстѣ
сѧ фгкѣтъ , ка съ се плинѣскъ
Скриптура : съсъ нѣсва здроби
днъ т҃ржнѣслъ * Ши йѣрши ал
тъ Скриптура зѣче : ведѣвшы
пре кѣре ла8 фгкѣтъ * Ерѣ а
аколош ши тѣрти тѣатъ , де дѣпарт
те привѣндъ , кѣре мѣртвѣе дѣпъ
ІС . днъ Галілѣя , слѹжнѣдъ
лвнъ * Атре кѣре Ера Марія
Магдалина , ши Марія алвнъ
Енкѡвъ , ши тѣма лвнъ Іѡсіе
ши тѣма , фенорнашъ лвнъ Зеве
днъ * Іерѣ фгкѣндѣе Сѣрз ,
бенітав оўнъ сомъ вогатъ днъ
Артадеа , нѣмеле лвнъ Іѡнифъ
кѣре ши єль фгкѣтъ оученикъ
лвнъ ІС * Йчестга вїнѣдъ ка Пі
лать а8 чершвтъ Тѣпъль лвнъ
ІС . Атѣнѣ Пілатъ а8 порѣн
чть съ дѣ Тѣпъль * Ши лв
ньль Тѣпъль Іѡнифъ , ла8 ф
фашвратъ фциюлю тѣратъ *
Ши ла8 пѣсъ фпѣтъ оўнъ мор
мѣнѣтъ алѣ сѣ8 нѣсъ , кѣре єль
сѣпѣе фпѣтъ . Ши прегз
лїнѣдъ сопілѣтъ мѣре пре оўша
мормѣнѣтъ , сѧ дѣсъ * Ерѣ
аколош Марія Магдалина , ши
чѣка лаатъ Маріе , шезжнѣдъ
фпрѣжма мормѣнѣтъ *

АСфо́тла ши Марѣ зѣ
Самѣтъ ла Оутрене , дѣлъ
Матдѣнъ , Капъ : Къо
Затѣло : Іс .



Рѣ ѿдош зѣ кѣрѣ
бѣсте дѣпъ бѣтери
сѧ дѣпътъ дѣрхѣ
рѣи ши Фарисен
ла Пілатъ * Зи
кѣнѣдъ : Долине , дѣпътѣмъ а
мѣнѣтъ кѣ ачель амзииторю дѣ
зѣсъ : єркъ фїнѣдъ вї8 , дѣпъ
трѣи зѣле тѣбою сквлѣ * Дѣтъ
порѣнѣще съ позѣскъ мормѣн
тъль пажъ атре зѣ : съ пѣ
кѣмѣа вїнѣдъ Огченнїй лвнъ нѣа
тѣ , съль фѣре пре єль : ши
изъ зѣкъ Ноѳодуловъ кѣ сѧ скв
лать днъ морицъ , ши вѣфи рѣ
тѣчнѣтъ де алпопъ май єрѣ де кѣт
чѣ днъ тѣю * Зи сѧ лошъ
Пілатъ : алвнѣ пазигори , мѣр
цеци : де позїнїй , кѣмъ ѡнїй а
іерѣ єнъ мергажнѣдъ а8 фпѣтъ
мормѣнѣтъль , петеплѣнѣдъ Піл
тра кѣ печеци *

**Іерѣ ла Аутрене дѣлъ Мат
дѣнъ , Капъ : Къо Зато єс .**



Сѣра Самѣтъ ,
кѣрѣ лвнинѣ спр
зїша чѣ днъ тѣл
а соптѣмѣнїй : вѣ
нїтъ лвнъ Марія Маг
далина , ши чѣка лаатъ Маріе
съ вѣзъ мормѣнѣтъ * Ши йѣтъ
кѣпремѣръ мѣре сѧ фгкѣтъ :
съ Атреъль Дмиѳуловъ погорѣн
зѣсъ днъ Чѣро , ши вїнѣдъ а8
рѣпѣтъ пїлѣтъ де пре оўша
ши а8 шезжтъ дѣсѣпра єнъ *
Ши Ера фаца лвнъ ка фѣлѣръ ,
Ши вишмѣнѣтъ лвнъ лвнъ алѣ ка

запада * Иеру пизниторий де
фрика льни сав квтрембрать з
ши аль фосты ка морцей * Ши
республиканда Ливуль, аль зинь
муромаша : туда тиже мерець бой :
къ ши къ пре ІС чель ристигний
къгтаци * Н8 иште альч : ка
иа8 складть, къмъ аль зинь :
беници де веденій локуль, оунде
аль закутъ Дмиуль * Ши де
гравь мергжандъ, спонець Оуче-
нічнашаръ льни, къ сав складть
дикъ морци : ши альт въ мѣре
жнашнитѣ болетръ ф Галілея : а
кою вѣци ведѣ пре джисуль :
аль аль спасъ бояш * Ши є
шиндъ квржандъ дела моржнитѣ
къ фрикъ, ши къ въквріе мэръ з
аль алергатъ съ спасе Оученічні
жаръ льни * Ши мергжандъ съ
спасе Оученічнашаръ льни, альт
ІС аль фтигимпинатъ пре джису-
ле, зижандъ : въкврацнав. Иеру
иа8 пропіннадзе, къпрынса8 пі
чареле льни, ши сав фкиннатъ
льни * Альтч аль зинь ІС
ларь : иа8 тиже мерець, тиже
ци, ши вестинци фрикнашаръ мінъ,
ка гъ мѣргъ ф Галілея, ши ако
ло мѣшаръ ведѣ * Иеру мер-
гжандъ але : альт оундъ дикъ стре-
жаръ бениндъ ф чепате аль спасе
Ирхіереншаръ тоате чѣлѣ чесав
факутъ * Ши адунжандзе фріед-
нз къ езгржній, ши сфасть фз
жандъ, архінци мѣлци, аль датъ
служиториша : Зижандъ : зи-
чець, къ Оученічній льни по альт
бениндъ аль фратъ, дормінда

нои * Ши де сава аль ачеста,
ла днегтюль : нои вшмъ по
толи пре єль, ши пре бой фрз
грижъ къ вшмъ фаче * Иеру єн
люндъ ваній, аль фекутъ къ
мѣлъ фрвцас : ши сав вестить
куважтуль ачеста фрже 18днъ,
пажи астгзин * Иеру чен оундпре
зѣче Оученічній, аль мэръ ф Га-
лілея, ф мѣнгелъ, оунд аль
порвнитъ ларь ІС * Ши въ
зажандъ пре єль, сав фкиннатъ
льни : Иеру оундъ сав фдонитъ *
Ши адунжандзе ІС аль фрз грижъ
ларь, зижандъ : датъ місав тоа-
та погтѣрѣ ф Чери ши пре пі
мѣнгатъ * Альтч альтч мер-
гжандъ фрвцас тоате амбнде :
богезжандъ пре єнъ, ф нѣмелъ
татгзанъ, ши аль фриодонъ, ши
аль дхълън сфасть * Левцжъ
льни съ пизбкъ тоате кжте
аль порвнитъ волш : ши мі
тъ єль къ бой сжнть ф
тоате зижандъ, пажи
ф сфасть туль
въкврънъ *
дмнн *





УД
СРЕД
НА
ІНІ

А чепчтъль ЕУЛІИШРЬ че
ашрь лі. Бокрѣсне: Бокрѣ
вна. А. ДЕЛА МАТДЕН.
Капъ: КН. Зачалш: 1510.



Брѣмѣ атѣл, чѣ
оуїнпредѣ Оуїе
нічъ, а8 мѣръ ф
Галілѣа, ф мѣнѣ
ле, оуїнде порѹній
се лѡръ ІС. Ши ввѣжнадъль
пре єль, са8 фкинать а8н:
иц оуїній са8 фдоитъ. Ши
апропіїндуе ІС а8 грезнѣ лѡръ,
зникнди: а8твмніа8 тоатъ пу
тѣрѣ ф Черѣ ши пре погмѣнѣ *
Дрѣпть атѣл мергжнди фрезціц
тоате нѣмвриле, епвогвѣжндуе
пре єн, ф идеме Татглъ, ши
аль Фіолъ, ши аль дхвль
сфѣтъ. Азвцжндуе съ пз
зѣкѣ тоате кѣтѣ амь порѹн
чнти бояш: ши атѣл є8кввой
сѧнти ф тоате зѣлеле, пжнѣ
ф сфершнтуль вѣквль, Амінъ.

Бокрѣса, в. ДЕЛА МАР
кѡ, Капъ: 1510. Зачалш: 1510.



И дѣка а8 трактъ
самвга, Марія
Магдаліна, ши
Марія а8н іквѣ
ши Саломія, а8
квмпзрѣтъ миризме, ка съ мѣр
гз из оуїнгз пре ІС. Ши фоар
те, де диминѣцъ фтв8 оуїна, де
самвгте, венінглъ ла мормѣнї.

рзесрѣнда сбаделъ. Ши зицѣ
фтре Сыне: чиине ва ргетѣннѣ олаш
пїжнди де пре оуїша мормѣнї
а8н; * Ши кв8тжнди а8 въ
зѣтъ пїжнди ргетѣннѣ: къ
єра мае фоарте. Ши фтражн
ф мормѣнї, а8 възѣтъ пре оуїн
тажнди ше зѣжнди дѣ дрѣпта,
фрѣкать фвшмѣнѣтъ аль: ши
са8 спгимѣнїтать. Іеръ єль
а8 зицѣ лѡръ: пввз спгимѣнї
таци, пре ІС кв8тгаци Наза
ринѣндуль, чель растигнитъ:
са8 сквлатъ пввзтѣ а8тѣ:
тѣтъ локъль, оуїнде ла8 пввз пре
дѣнѣслъ. Чи мѣрцецъ де спг
нечъ Оуїнніиша: а8н, ши а8н
Петръ, къ ва мѣрце май наинтѣ
де вонъ ф Галілѣа: акою вѣдѣ
ведѣ пре єль, преквмъ а8 зицѣ
вояш. Ши єшинди а8 фвѣнїт
дела мормѣнї: къ єра кв8тгннѣ
де кв8тгремъръ ши де спаніз,
ши вимннѣніи нимнка пввзтѣнї:
къ из темѣ. *

Бокрѣса, З. ДЕЛА АУКАЗ
Капъ: КН. Зачалш: 1510



Брѣмѣ атѣл, дѣ
ка а8 фвѣнїтъ ІС,
диминѣцъ ф зїша
чѣ динъ тѣло а спг
тамѣнї: са8 фр
тать фтжю Маріей Магдал
іні, димнѣцъ кѣтѣ скогѣе шап
те драти. Атѣл мергжнди а8
зестїтъ, чельшъ че а8 фбестъ кв
єль, кѣтѣ плахнїтъ ши из та
гвѣ. Ши єй а8знди къ исти

шь кѹмъ къ ла8 вуз8ть я-
н8 а8 крез8ть * Гирз а8пз а-
тѣлъ ла дон динъ траиншій мер-
гандъ са8 артатъ пр8 альтъ
киль, Каинъ мерцѣ ла оръ
сать * Ши ачѣя мергандъ а8
спыи чѣлора лалци, ши пичи
пре ачѣя н8 а8 крез8ть * Гирз
а8пз атѣлъ шезжандъ єи ченъ оун
пре зѣче лиса8 артатъ : ши
а8 фп8татъ не кредицей лоръ
ши фп8етрий иинимін * Качи че-
лоръ че ла8 вуз8ть пре єль къ
а8 фп8татъ, н8 а8 крез8ть *
Ши а8 зи8 лоръ : мѣрещи ф-
тоатъ А8мѣ, вестици Енліл
ла тоатъ зидирѣ * Чела чева
кргде ши съва вогрѣа, мжитъ
иева : Гирз чела че н8ва кргде
согжидиева * Ши сѣмне че
лоръ че воръ кргде, атѣстѣ
вовъ фурма : К8 н8мелѣ тѣ8 Ара-
чи воръ сколте : ф лимбъ нояо
воръ грзи * Шерпъ воръ л8а :
ши дѣръ вѣ чевѣ де моярте, н8
ва стрика лоръ : пре болна ви
мжиниле фши воръ пѣне, ши
вїне лева фи * Ши Дмн8ль
д8пз че а8 грзитъ к8 джншій:
са8 фнзлцатъ ла Черю, ши а8
шез8ть, дѣ дрѣпта л8и Дмн8
зѣ8 * Гирз єи єшиндъ, а8 про-
покед8нитъ пре т8тннднѣ. Йж8
торнад8и Дмн8ль, ши к8зжн-
т8ль адекерндуль, прии сѣм-
неле кареле фурма *

Богородица, Ага, дела Мир-
ка, Каинъ: ио. Зачо. Оло-

пр8 оуна де сѣмвѣ
ти, фоарте де дн-
ти, де дининѣцъ з-
венитагъ м8ерна ла
моржнитъ : а8

кандъ Мирѣзмеле чѣле че рзти
се, ши альтелѣ фп8ти к8 тѣлѣ *
Ши а8 афлатъ пілтра рзти оуна
ти де пре моржнитъ * Ши ф-
траиндъ на8 афлатъ, пр8п8ль
Дмн8ль єс * Ши а8 фостъ
кандъ съ фдоа тѣлѣ де ачаста:
Ши тѣтъ дон ворбаций а8 си-
т8ть фнанителѣ, ф вешмните
страл8нитѣре * Ши ффрико
шанд8се тѣлѣ, ши плеканд8ши
фѣцеле ла пмжнитъ, а8 зи8 къ
прг джнсле: че к8тнци пре че
вї8 к8 морций; Н8 тѣтъ днчѣ,
чи са8 ск8латъ : а8чнциез лмн8
ти кѹмъ а8 зи8 вояш, физ
фннди ф Галилѣа * Знкандъ:
къ прев8нще съ се дѣ фноль со
менескѣ ф тмнннле сїамениларе
пк8т8ши, ши съ се рзтигнѣ
икъ, ши атреа зи съ фвѣз *
Ши ша8 а8 зи8 амннте де к8вн
теле л8и * Ши фторканд8се
дела моржнитъ, сп8са8 атѣ
стѣ тоате чѣлоръ оунепр8зѣ че
ши т8п8роръ чѣлора лалци *
Ши єра Марія Магдаліна, ши
Іѡана, ши Марія л8и Гаквь,
ши тѣлѣ лалти фп8ти к8 джн-
теле : кафеле зищѣ к8прг апо-
столи атѣстѣ * Ши съ дрѣп-
ти фнанитѣ лоръ ка со мицю
из к8вннте лоръ, ши н8лѣ8
крез8ть пре джнсле * Гирз Печоръ

СКУЛАНДУСЕ АВ АЛЕРГАТЬ ЛА МОР
МАНТЬ, ШИ ПЛЕКАНДУСЕ, АВ ВУ
ЗУПЬ ЦЮЛУЮИЛЕ СИНГУРЕ ЗЕКХД:
ШИ САВ ДУСЬ ДЕ АКОЛШ, МИРЖН
ДУС. ФТРУ СИНЕ ДЕ ЧБЛК ЧЕ СУ
ФЗКУСЕ *

ВОСКРЕСНА ЕДЕЛЯ ДУСА
КАПЬ: ИД. ЗАЧАЛШ: ГГ.



ВРКМК АТБЛ ПІ
ЧРЬ СКУЛАНДУСЕ АВ
АЛЕРГАТЬ ЛА МОР
МАНТЬ, ШИ ПЛЕ
КАНДУСЕ, АВ ВУЗУПЬ
ЦЮЛУЮИЛЕ СИНГУРЕ ЗЕКХД: ШИ
САВ ДУСЬ ДЕ АКОЛШ МИРЖНДУС
ФТРУ СИНЕ ДЕ ЧБЛК ЧЕ САВ ФЗ
КУПЬ * ШИ ІГТ ДОЙ ДИНТРУ
ЕИ МЕРЧФ ФТРУ АТБЛШИ ВИ
ЛА ОУН САТЬ, КАРЕЛЕ ЕРА ДЕПАР
ТЕ ДЕ ЕРУСАЛИМЬ КАЛА ШАСЕ ЗЕЧИ
ДЕ СТАДИИ, АЛЬ КАРУА НУМЕ єМ
МАУСЕ * ШИ АТБЛ БОРОВА ФТРУ
СИНЕ ДЕ ТОАТЕ АТБЛК ЧЕ СУ Ф
ТАЖПЛАСЕ * ШИ АВ ФОСТЬ ИЖН
БОРОВА ЕИ ШИ СУ ФТРЕБА: ШИ
ФЕВШИ ІС АПРОПИАНДУСЕ, МЕРЧФ
ФПРЕВИК КУ ДЖИШИ * ЕИР ОКИ
ЛОУР СУ ЦИНК, КА СУ ПУ КУПОЛ
СК ПРЕ ЕИ * ШИ АВ ЗИС КА
ПРУ ЕИ: ЧЕ САНТЬ КОВИНТЕЛЕ А
ЧБЛК, ДЕ КАРЕЛЕ ВУ ФТРЕБАЦИ Ф
ПРЕ ВОН МЕРГЖНД: ШИ САНИГЕЦИ
ФРНЩИ; * ШИ РГИВНДЖНД
ОУНДЛЬ, АЛЬ КАРУА ЕРА НУМЕЛ
КЛЕШПА, АВ ЗИС КАПРУ ЕИ:
ПУ СИНГУР ЕЩИ ВЕНИТД ДЕ АЮРБ
ФЕРУСАЛИМЬ, ШИ НУЩИИ ЧБЛК
ЧЕ САВ ФЗКУПЬ ФТРУ ЕИ ФЗ

ЛЕЛЕ АТБЛСТК: * ШИ АВ ЗИС
ЛОУР, КАРЕЛЕ, ЕИР ЕИ АВ ЗИС
ЛУИ, ДЕ ІС НАЗАРИЕВИЛД: КА
РЕЛЕ ЕРА СОМЬ Пророкъ, ПУГГЕ
НИКС ФАПТЬ ШИ ФАВЕЛНТЬ З
ЛНЯНТК ЛУИ ДМНЕЗЕВ, ШИ А
ТОТЬ ПОРОДУЛЬ * КУМЬ АВ
ДАТЬ ПРЕ ЕИР Архистей ши Дом
НІИ ПОЩРН ФТРУ ЖДКАТЬ ДЕ
МОАРГЕ, ШИ ДАВ РЕСТИГНЧТЬ ПР
ДЖНДЛЬ * ЕИР ПОДДЖД
АМЕ, КА АЧЕЛА ІСТЕ ЧЕ ВА
СУ НЗБЕВЕКИ ПРЕ ІСРАЕЛЬ: ШИ
ПРИНЬ ТОАТЕ АТБЛСТК, АТБЛ
ЗИ ІСТЕ АТБЛЗИ, ДЕКХНД САВ
ФЗКУПЬ АТБЛСТК * ЧИ ШИ НИЩЕ
МВЕРН ДЕ АЛЕ ПОЛГРЕ ПУВ СПН
МЖНТАТЬ ПРЕ ПОИ, КАРЕЛЕ АВ
ФОСТЬ ДЕ ПОЛПТЕ ЛА МОРМАНТЬ
ШИА НЕ АФЛЖНД, ПРУАУЛЬ ЛУИ,
АВ ВЕНИТД, ЗИКЖНД: КЗ ШИ ВЕ
АТБР, ДЕ ФРНЩИ СУ ФІС ВУЗУПЬ
КАРИ ЗИК КА ІСТЕ ЕИ * ШИ
САВ ДУСЬ ОУНН ДИНТРУ ПОИ ЛА
МОРМАНТЬ, ШИ АВ АФЛАТЬ АША
ПРЕ КУМЬ ШИ МУРИЛЕ АВ ЗИС;
ЕИР ПРЕ ЕИР ПОЛАВ ВУЗУПЬ *
ШИ ЕИ АВ ЗИС КАПРУ ЕИ: СО
НЕ ПРИЧЕПУЦИЛУР, ШИ ЗЕСАВНИЧИ
КУ НИМА АКРВДЕ ТОАТЕ КАПЕ
АВ ГРГАТЬ Пророчи * АВ ПУ АВЕ
ХС АПЦИ АТБЛСТК, ШИ СУ ФТРУ
ФСЛАВА СА; * ШИ ФЧЕПЖНД
ДЕЛА МУГИИ, ШИ ДЕЛА ТОЦИ
Пророчи, ФЖАКУА ЛОУР ДИН
ТОАТЕ СКРИПТУРИЛЕ, КАРЕЛЕ ЕРА
ПЕМПРУ ЕИ * ШИ САВ АПРО
ПЛКРУ ГДЕ САГУЛЬ МА КАРЕЛЕ МЕ
ЧФ: ШИ ЕИ СУ ФЧУ АТБРУ

май десарте * Шиль фдемна
пре єль зикандъ: рзмаж кв
нон, кичи ктгрз сїрз місте,
ши са8 паскать зіша: ши а8
лтгатъ сз рзмаже кв джншй *
Ши а8 фостъ кжндъ а8 ше88тъ
єль кв єн: а88нда Пхине а8
вагогловитъ: ши фржнгжндъ
шак датъ лоръ * Ши а8 зісь
дешків лоръ ѿкін, ши ла8
квпок8тъ пре джнс8ль: ши єль
са8 фк8тъ неба88тъ де джн
ши * Ши а8 зісь лтре сине:
а8 п8 єра пнма поастрз, а8
зіндъ лтре8 ной, кжндъ гра
ноаш пре кале, ши кжндъ не
тжак8л скрипт8риле; * Ши
ск8лжнде а8 лтре ачель часъ,
са8 лтре сз Іер8алімъ, ши
а8 афлатъ а88ншци пре че8н
пред8чес, ши пре же8 че8ра кв
джншй * Зикандъ сз са8
ск8л8тъ дмн8ль а88нр8тъ,
ши са8 а88тъ л8и Сімшн *
Ши єн повестіл ч8л8т че8з фз
кв8е пре кале, ши кв8е ла8 кв
пок8тъ пре єль лтре8 фржнцерѣ
пжннлаоръ *

Бо́жества. 65. Дела Л8ка
Кап: КД. Зачало: 1810



Вр8мт8 ач8л, ик8
лжнде 18 динь
м8рци, с8т8
та8 фрмнжлок8ль
Оученічнаоръ с8й,
ши а8 зісь лоръ: паче вояш *
Іирз єн сп8нмжн7жнде ши
а8 фрнкошнде, ле п8рѣ к8з8

оу8е а8хъ * Ши а8 зісь лоръ:
че с8нгецій т8р8вр4цій, ши пеп
т88 че лтре гжн8др8н фрннлае
боасре; * Ведеци мжннлае
ши пнчоба8ле т8ле, к8 фр8м8
68 с8нгетъ: пнгнцимъ ши ве
д8цн, к8 дх8ль к8рне ши с8а
се наре, пре кв8е ведеци пре м8н8
авжнде * Ши а8ста зикандъ:
а8 а88тъ лоръ мжннлае ши
пнчоба8ле * Ши фр8вр4цій не кр8жн8
єн де в8к8р8е, ши мржн8де э
л88 зісь лоръ: а8еци чевашн
де мжнкаре а8т8; * Іирз єн
а8 датъ л8и с8а8тре де пр8шн
Фр8п8тъ, ши оу8е фаг8р8 де
т8ле * Ши а88нде фрннг8е
лоръ а8 мжнк8тъ * Ши а8 зісь
лоръ: а8т8п8т8 с8нгетъ кв8нп8т8
ле, к8реле а8м8 г8нн8е к8тре
в8н, фр8вр4цій кв8н8е к8
а8 л8и п8нн8е т8ле к8реле с88
ск8н8е фр8п8т8 л8и Мшн8н,
ши фр8Пр8о8н, ши фр8У8л8м8 пеп
т88 м8н8е * Іирз а8т8п8т8 деш
ки8е м8нп8т8 лоръ ка сз фр8л8г8
ск8нг8р8и8е: Ши а8 зісь лоръ:
к8 аш8 с88 ск8н8е, ши аш8
т8р8вр8 сз п8ц8 Х8, ши сз ф
в8л8е динь м8рци лтре8 зі *
Ши сз с8 проповед8л8к8 фр8
н8меле л8и пок8ннца, ши бр8
р8т8 п8к8т8елоръ, фр8т8е л8м
внле: фр8п8жн8е дела Іер8алімъ *
Іирз в8н с8нгецій мр8т8р8н а
чес8ора * Ши й8т8 є8 в8н
т8рннг8е фр8г8д8ннца Пр8ннг8е
л8и м8е8 фр8т8 в8н: Іирз в8н
шедеци фр8т8а8т8 Іер8алім8л8и,

паж че въвѣцій фергка къ пътъ
ре де съсъ * Ши тъ скосъ пре
ен афарз * ф віданія : ши рах
дикандашн мжинне сале , тъ
блгословитъ пре джиній * Ши
тъ фостъ кандъ тъ блгословитъ
пре ен , сале департатъ дела
джиній , ши сале лизлатъ ла
Черю * Еирз ен фкнадвсе
лън , сале лторъ ф левалімъ
къ въвѣре маре * Ши ерла ла
тотъ врѣмѣнъ ф бетѣрикъ , лън
дандъ ши вѣпе къжитжидъ пре
Дмнедѣв : ймѣнъ *

Богорѣна , 7 . З . Кѣла 1о
аннъ , Капъ : к . Зачо зго


Тъ оуна десам
бете , Марія Маг
даліна венигав ду
димнѣцъ ла мор
мжитъ фкъ фінн
лтънѣрекъ , ши тъ възътъ пла
тра лъатъ де пре мормжитъ *
Дечи тъ алергатъ , ши тъ венигъ
ла Сімѡнъ Пётръ , ши ла чела
лалть Оученикъ , пре кареле юстъ
Іс : ши тъ зисъ : тъ алатъ пре
Дмнъль динъ мормжитъ , ши
пъфимъ оунде ла тъ пъсъ пре джин
иъль * Ши тъ венигъ Пётръ ,
ши чела лалть Оученикъ , ши тъ
мерсъ ла мормжитъ * Ши алер
гатъ амжидонъ фрѣвъкъ : арз чела
лалть Оученикъ тъ алергатъ ман
кържидъ де кътъ Пётръ , ши тъ
венитъ ман наинте ла мормжитъ *
Ши плекжидвсе , тъ възътъ цюл
циориле звкжидъ : дарз на тъ ф

праятъ * венигав ши Сімѡнъ
Пётръ тъ пъсъ джнъль , ши ла ф
тратъ ф мормжитъ , ши тъ възътъ
звкжидъ цюлциориле звкжидъ * Ши
мхрама карѣ бра пре Капъль
лън , тъ възътъ цюлциориле фрѣвъкъ
звкжидъ , чи де съсъи левглвнитъ
фрѣвъкъ локъ въ Дечи атънѣтъ
тъ алергатъ ши чела лалть Оуче
никъ , кареле венигъ фрѣжъ ла
мормжитъ : ши тъ възътъ възътъ *
ши тъ креатъ * Къ фрѣвъкъ тъ цюл
циориле бра , къ бра съ фрѣжъ
ель динъ морци * Ши сале ла
тотъ Оученикъ иршай ла
сън *

Богорѣна , 7 . З . Кѣла 1о
аннъ , Капъ : к . Зачаляш : зго


Врѣмѣнъ атъл , Мі
юл сълажнгъ мор
мжитъ плажжидъ
афарз : ши пла
гидъ сале пакатъ
ф мормжитъ * Ши тъ възътъ
дой фциръ ф вешмните лаве ши
зжидъ бунъль де кътъръ Капъ ,
ши атълъль де кътъръ пичо пре
оунде звкжидъ Тъпъль лън Іс *
Ши тъ зисъ ен ачел : мѣре ,
че плахнци ; зисъ лоръ : къ тъ
алатъ пре Дмнъль тъ възъ , ши тъ
пъсъ оунде ла тъ пъсъ пре джнъль *
Ши атълътъ звкжидъ , сале ла
тотъ фнапонъ : ши тъ възътъ
пре Іс стжидъ , ши тъ цюлциориле
Іс витъ * Зисъ ен Іс : мѣре ,
че плахнци ; пре чине къвци ;
тарз ен пражидвсе къ титъ гоз

дніарюль : а8 зісь л8и : дмнез
де л8і п8атъ т8 пре дмн8ль ,
сп8неми міе в8нде л8и п8съ ,
ши є8 в8оі л8а пре ёлъ * . Зі
и8 єй ІС : Маре : ж л8ор
к8нд8е а8 зісь л8и : Равві :
(че із зічес л8гц8т8р8юле *)
Зіса8 єй ІС : н8те ат8ніце де
міне , к2 л8к2 н8мамъ с8нть
ла Т8т8ль міе8 : чи м8їні ла ф8а
цій міе8 : ши ле сп8нє л8р8 :
с8нмвою ла Т8т8ль міе8 : ши
ла Т8т8ль б8ст8 : ши ла дмн8
з88ль міе8 : ши дмн8з8ль в8
ст8 : Ши а8 венітъ Марія
Магдалина венітъ Оученич
л8р8 , к2 а8 в8з8тъ пре дмн8ль ,
ши ат8ст8 а8 зісь єй *

Богородица А. Деля Ішані
Капъ : к. Зачалаш : 26



Інде ст8ри л8іша
л8іла , л8т8 оуна
де с8мвіте , ши
оушиле фінде л8
к8л8те : оунде єра
Оученичій а8ніацій п8т8р8 ф8и
ка жідобніл8р8 . Веніт8 ІС :
ши а8 ст8т8тъ л8міжлокъ : ши
а8 зісь л8р8 : паче в8оаш . Ши
л8іаспа зік8ндъ : л8з8т8 л8р8
мінніле ши к8аста : в8к8р8
т8с8 : л8ептъ л8іла Оученичій ,
в8з8ндъ пре дмн8ль . Ши л8
зісь л8р8 ІС і8рши : паче в8оаш .
Пре к8мъ т8м8 п8т8місъ пре міне
Т8т8ль . Ши є8 т8р8місъ пре
в8оі . Ши л8іаста зік8ндъ :
а8 с8ф8л8те : ши а8 зісь л8р8 :

л8ацій дх8 с8п8тъ : К8р8ра
к8цій єрт8а п8к8т8еле , єрт8аев8р8
л8р8 : ши к8р8ра , в8цій цініф ,
циніб8ев8р8 * . Г8р8 Ф8ома оу
п8дъ дмн8 чеі дон пре з8к8ч8 ,
че із зічес п8к8м8ні : н8 єра к8
дмн8шій к8ндъ венітъ ІС * . Ши
зічес л8и чеі л8л8цій Оученичій :
амъ в8з8тъ пре дмн8ль . Г8р8
ёлъ а8 зісь л8р8 : де п8в8ою вед8
л8мінніле л8и : с8мн8ль к8в
л8р8 : ши де п8в8ою п8нє д8ц8
т8ль міе8 : л8с8мн8ль к8ел8р8 ;
ши де п8м8 в8ою п8нє м8на м8
л8коаста л8и , п8в8ою к8б8де * .
Ши д8п8 с8п8тъ з8ніле , і8рши
єра л8з8н8т8р8ль Оученичій л8и ,
ши Ф8ома к8 дмн8шій . Вені
т8 ІС , фінде оушиле л8к8л8
те : ши а8 ст8т8тъ л8міжлокъ ,
ши а8 зісь : паче в8оаш . Д8п8
л8іаспа а8 зісь Ф8омей : а8ні
д8ц8т8р8ль т8з8 л8коаста , ши в8з8
мінніле м8л8 : ши а8 м8на
т8 , ши с8п8нє л8коаста м8л8 ,
ши н8ф8ій некрединось , чи кре
динось * . Ши а8 р8з8в8нісъ Ф8
ома , ши а8 зісь л8и : дмн8ль
міе8 , ши дмн8з8ль міе8 * .
Зіса8 ІС л8и : к8чій м8в8з8ш
пре міне Ф8омо к8р8шій : ферн
чицій чеі че на8 в8з8тъ : ши а8
к8р8тъ * . М8л8те л8к2 ши л8
т8 с8мн8 : а8 ф8к8т8 ІС , л8на
н8т8 Оученичій оушиле с8зі : к8р8е
а8 с8н8тъ , ск8ріс8 л8к8т8 а8
ст8 * . Г8р8 л8іаспа с8зі и8р8съ ,
ка із к8б8децій к8 ІС а8т8е ХС
Ф8іоль л8и : дмн8з8 : ши кре

ЗАЙДЬ ВІЛЦУ СЗ АВЕЦІЙ ѤПР8 П8
МЕЛЕ АВІЙ *

10
Бокрѣсна: ю. Дела Ішанію.
Капъ: ю. Зачааш: 25.



Врѣмѣнѣ ачѣл, арз
пѣтъял ѤС, Оу
ченічиларъ сэй,
скълахъдъе динъ
мѣрци лжигъ тарѣ
Тїверїадълъ. Ши са8 арзгат
Ѥпр8 ачѣста кіпъ * Ера фре8
из Симоны Петръ, ши Фома
че сз зіче цаманъ, ши Нада
найлъ, Кафеле Ера динъ Кана
Галлайі, ши фінѣ авій Зеке
дѣнъ, ши алцій дой динъ Оученій
чій авій *. Зіса8 лоръ Симоны
Петръ: тз дѣкъ сз вѣнѣзъ пѣ
ше. Зіса8 Енѣлъ из Симоны
цемъ ши ной фре8нъ к8 тіне.
Ши а8 єшитъ ши а8 фрѣатъ
Ѥкорѣбіе Ѥдатъ: ши Ѥпр8 ачѣл
ноапте т8 а8 прінсъ пиміка *
Ерз дѣка са8 факѣтъ зіш,
спѣтъялъ ѤС на цермѣй: Ши
нѣла8 кѣноіотъ Оученічій авій
кз йесте ѤС *. Зіса8 лоръ ѤС
Фініларъ, т8 к8мѣлѣ авѣцій чевѣ
де мажніаре; Ргсп8нса8 авій:
т8 * Ерз Ель а8 зісь лоръ:
ар8ніацій мрѣжа дѣ арѣпта ко
рабіей, ши бѣцій афла. Ши
а8 ар8ніацій, ши нѣмай п8пѣ
сгш фрѣзъ пре та, де мѣлцимѣ
пѣціларъ *. Дѣнѣ а8 зісь Оуче
ніесъль ачѣла, пре Кафеле юбіл
ѤС, авій Петръ: Дми8ль йесте.
Ерз Симоны Петръ а8зіндъ:

кз Дми8ль йосте: са8 фініа
к8 фшта (кз Ерз голь), ши
са8 ар8ніацій фімаре * Ерз
чѣл ллаци Оученічій к8 л8ніерѣ
а8 венітъ: (кз т8 Ерз діпартѣ
де п7мѣнѣ, чи Кафа доаш с8
те дѣкодій,) трагѣндъ мрѣжа
к8 пѣщелъ * Ерз дѣка а8 єшитъ
ла оукастъ, вгз8тъя8 жрѣтакъ
зіжидъ, ши пѣціе п8съ пре Ел,
ши пжинѣ * Зіса8 лоръ ѤС:
а8 ченій динъ пѣщелъ Кафеле аци
прінсъ ак8ма * Ши са8 с8піт
Симоны Петръ, ши а8 трагѣ
мрѣжа ла оукастъ, п8нікъ де
пѣши мѣрій, ѿтътъ ши чінчи
зіти ши фрѣи: ши атг҃цѣ
фінідъ, п8с8 р8мтъ, мрѣжа *
Зіса8 лоръ ѤС: венітъ де прін
зіци. Ши німінѣ т8 к8теза
динъ Оученічій с8ль фрѣб8е пре
дѣнѣвль: т8 чінѣ єши; чінінѣ
кз йосте Дми8ль * Ши а8 веніт
ѤС, ши а8 л8атъ пжинѣ, ши
а8 дѣтъ лоръ: ши пѣщелъ
ши ждѣрѣ * К8 ачѣста йатъ а
трея са8 арзгатъ ѤС Оу
ченічиларъ сэй д8пз че са8 ск8
латъ динъ мѣрци, *

Бокрѣсна: ю. Дела Ішанію.
Капъ: ю. Зачааш: 25.



Врѣмѣнѣ ачѣл, арз
пѣтъял ѤС Оу
ченічиларъ сэй д8пз
че са8 ск8латъ динъ
мѣрци: ши а8 зісь
а8 Симоны Петръ: Симоны
аль а8 Ішна юбінімѣ ман

мълтъ де кѣтъ лческѣ; Знсав
лвнъ: ашѣ въ Дѣне: тѣ щій къ
те юбескъ * Знсав лвнъ: паче
міелѹшѣй тїенъ * Знсав лвнъ
тѣржїй Адоаикаръ: Симоне аль
лвнъ Іѡна юбескимъ; Рхспѹнав
лвнъ: ашѣ въ Дѣне: тѣ щій къ
те юбескъ * Знсав лвнъ: паче
сомле мѣле: Знсав лвнъ Атреј
сааръ: Симоне аль лвнъ Іѡна
юбескимъ; Ши сав Ѣгристај
Петръ, къчи аль знсав лвнъ Атреј
сааръ: юбескимъ; ши аль знсав
лвнъ: Дѣне, тѣ щій Гоате щій,
тѣ щій кѣтъ юбескъ * Знсав
ІС лвнъ: паче сомле мѣле я
Адевъръ Адевъръ Знкы щій, кънд
еран мај тѣнъръ, тѣ Ѣчинцѣй
претине Ѣгѹци, ши оумблай,
оунде брѣнъ: яръ дѣка вѣнъ фрс
т҃ржни, Ѣгриндевъ мжннле та
ле: ши аль тѣ тѣ ва Ѣчинце
ши тѣ ва дѹче, оунде тѣ щій нѹбен
брѣкъ * Ачеста аль знсав: фсем
нѣнде къ че тоарте ва славѣ пре
Дѣнезѣвъ. Ши ачеста зникнн,
ту знсав лвнъ: вѣнъ дѹпъ мїннкъ
яръ Ѣторкжндусе Петръ, вѣзъ
тав пре Оученикъль, пре кареле

юбїл ІС, мергажнде дѹпъ єлъ:
кареле съ щі кълкакъ ла чнн пре
пїептѹль лвнъ, щі аль знсав:
Дѣне, чнн мѣтє чела че ба съ
те вѣнъзъ; * Пре лческага вѣ
жнде тѣль Петръ, Знсав кѣтъ
ІС: Дѣне, даръ лческага че є;
Знсав ІС лвнъ: де бою брѣ съ
фіе лческага, пжнъ вою вени,
чнн мѣтє щіе; тѣ щі вѣнъ дѹпъ
мїннкъ * Ши аль єшитъ къбжн
тѣль лческага Ѣгриста фрѣцій, къ
Оученикъль лческага нѹба тѹри;
Ши тѣ зиѣкѣ ІС лвнъ: къ нѹба
тѹри: чи де бою брѣ съ фіе лчес
кага, пжнъ вою вени, чнн мѣ
тє щіе; * Ачеста мѣтє Оуче
никъль, чела че мартѹриста пре
т҃ръ ачеста: ши щімъ къ Адевъ
рајга мѣтє мартѹриста лвнъ *
Сакнъ ши аль тѣ мѣтє тѹриста лвнъ;
Фкѣтъ ІС: кареле де Сарфі
скрнъ кѣтъ оуна: нѹнъ ф
т҃оатъ дѹмѣкъ мисъ паре;
къ паре Ѣгриста кѣцн
ле, чесарфи
скрнъ, *
Амннъ *

Сфаршнтуль Богослужебн.



ಡೆ ಅಂತೆ ಖನಿಗೆ ಈ ಗ್ರಂಥ ವರ್ಜಿನಾಲ್ಲಿ ಲಭಿತವಾಗಿ, ಪ್ರ
ಪ್ರಾಜ್ಞಿಕ ಫೀಷೆ ಕಾರೆ ಪ್ರಾಜ್ಞಿಕ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಲಭಿತ
ಕ್ವಾಮ್ ಇಂಟೆ ವರ್ಜಿನಾಲ್ಲಿ ಶಿ ಫ್ರಿಚ್ ಗ್ರೆ
ಚಾಕ್ಸ್, ನಿಂದಿ ಮಾನ್ ಅಡಾಷ್
ನಿಂದಿ ಮಾನ್ ಅಪಿನಿಗ್.

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹು
ಹು

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹು

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹು

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹು
ಹು

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹು

ಹು
ಹುಹು
ಹುಹುಹು
ಹುಹು



МИНОЛОГІОН

Лето кафедре съ куприи сържитъ
Богомилъ пре Апостолъ

ЛІТНІЙ ЛІТІЙ СЪ ПТІМЕРІЕ.

384

385

Лето 878 Індіктуль 878 Адакъ
Англія Новь

Ши Поменіръ ль Квішевль
Паріїтєль ностръ Симеонъ
стажанникъ. Ши йршай ль
ніръ ль прѣ сферіи Наскъ
тоаенъ де Днізевъ. Дека
Дека, Капъ: д. Зач. Гі.



Брѣмѣнѣ ль вѣ
нитай ісъ ль Наза
ретъ, оуїнде крестъ
се, ши ль фрѣатъ
Апостолъ събічюль
съзъ, ль зіша съмъ
вѣтей ль събіръ, ши съзъ скъ
лать съ чегъсъзъ. Ши ль датъ
лвій кѣртѣ Ісаїй Пророкъ:
ши дешкізжидъ кѣртѣ, афлѣ
тла локъль, оуїнде єра скрісъ:
дхъль Днізевъ пре міне, паг

Прѣ маь оуїсь, а весті съра
чишъ маь транісъ, а виндека
пре ченъ Здробіцъ къ панма, ль
мартврни росцишъ словози
ре. Ши събілшъ ведѣре, ль
словози пре ченъ сферажмацъ ль
оушвраре. ль мартврни ль вль
чель прїймить Днізевъ. Ши
лкізжидъ кѣртѣ, съзъ датъ
слѹїй, ши ль шезвръ. Ши
окінъ тутвръ днівъ събіръ при
віа спре єлъ. Ши ль лето 878
лзіче квітъ джнішій: Кв. літъ
зій съзъ оумплвръ скриптура ль
чайта фрѣатъ оуїрекише воястре.
Ши тобцъ мартврни лвій: ши
съ міра де куприи телє дарвль,
кафедре єштѣ днівъ тѣра лвій.
Ши йршай фрѣатъ літъ зій
зій, ши поменіръ ль Квішевъ
лвій Паріїтєль ностръ Симеонъ:
ши лвій днівъ Днізевъ.

Дела Іоаннъ, Капъ: ѿ.
Зачало: йо.

Зісав Дми́тль єз сѧнть оуша:

Ка́зть франкіте, аа Ноемъ. гг.

Поменірѣ Сфітвліи Марсел
Мученикъ: Мамантъ. Дела
Іоаннъ, Капъ: єго.
Зачало: йо.



Дела Дми́тль Оу́че
нічилаша сїй, єз
сѧнть вица чѣ а
девзратъ, ши Тá
тъль міеъ лвкргто
юль істѣ * Тóатъ младніца
карѣ нвзллє: ши ѡолтъ карѣ
адъче роадъ з ѿса курци пре
л, ка мань мвлтъ роадъ сз адъ
къ * Йатъ бой курци сѧнть
ци, пентръ кубжнгдау кареле
жмъ грзіть вояш * Лзквнци
дтръ міне, ши єз дтръ бой;
Прекумъ младніца нвз поалте сз
адъкъ роадъ де сїсей, де муда
фі фенцъ: лшà пічі бой, де
нвбеці лзквнчи міне * Єз сѧнть
вица, юръ бой младніце: чѣ
чѣ лзквнчи дтръ міне, ши єз
дтръ єлъ: ачела адъче роадъ
мвлтъ: къ фэръ деміне нвз по
тєні фаче нимика * Де нвза
лзквнчи чинеа дтръ міне, сза
скоалте афаръ, ка младніца:
ши ѿса оука, шиа воръ адъ
на, шиа воръ бага дфокъ:

ши ва дре * Де веци петръ че
дртъ міне, ши кубінгеле мвле
де воръ петръ че дтръ бой: сози
ти веци врѣ, веци чѣре, ши ва
фи вояш * Дтръ ачаста сау
поглазитъ Прінителе міеъ, ка
роадъ мвлтъ сз адъчені, ши
са фіци Оученіи аи міен в
Кумъ мла юбіть іре міне Тá
тъль, ши єз амъ юбіть пребой;
петръ чеци дтръ драгостъ мѣ *
Де веци цинѣ порѹчиле мвле
петръ чеци дтръ драгостъ мѣ:
кумъ ши єз порѹчиле Тáтъль
міеъ амъ познть: ши петръ съ
драгостъ ѹй * Йатъ єлъ амъ
грзіть вояш: ка вукоріл мѣ
дтръ бой сз фіе ши вукоріл
коалтъ сз плиннісія *

Library Cluj

Іржши дтръ ачасташі зи
Поменірѣ ачелві днітръ
Сфіци: Прінителіи постръ
Іоаннъ чель постнгоро.

Дела Матдій, Капъ: ѕю.
Зачало: йо.

Зісав Дми́тль з Тóатъ дмі
сѧнть патъ тіе дела Тáтъль
міеъ:

Ка́зть франкіте, аа Декемврії
є. а Дутвргісі.

Поменірѣ а Сфітвліи Сфі
цитвліи Мученикъ Йндімъ.

Дела Матдій, Капъ: ѕю.
Зачало: йо.

Зіслав Дми^трій, тóате Ѱмні
сакнте даче тіс дела Таттале
мієв:

Кáйтг. Ѣманінте, ла Декем^{бр}, є. ѧ Лу^тгргін: ка
ши динь съи.

Поменірѣ Сфіт^твліи Сфіт^ц
твліи Мученикъ, Ѣавила,
Дела Матдей, Капъ: ю.
Зачалш: ю.

Зіслав Дми^трій ОУч
нічнашь съи, тóот
чела че мзва мзгт^в
риєй пре міне Ѱна
ніт^ѣ соменнишь,
мерт^вриєйбою ши є⁸ пре джнєвль
Ѣманіт^ѣ Пзрнтел^в мієв че
лвій динь Черю * Ѣрз чела че
изва лепзда де міне Ѣманіт^ѣ
соменнишь, мзбою лепзда ши
є⁸ де джнєвль Ѣманіт^ѣ Пзрн
тел^в мієв челвій динь Черю *
Сз нвзв парз кв амь веніть сз
арунікъ паче пре пzmжнть: наль
веніть сз арунікъ паче, чи са
біе * Кв амь веніть сз деспар
цв пре сомвль де таттале съи,
ши пре фатга де твліса, ши пре
невастг де соакрза * Ши врж
машїй сомвль чей динь касг
ай лвій * Ши лві фостъ дїка
лві сфершнть ІС порвнчинь че
лшь дой спреж^кче ОУченій аи
съи, съи двіе де акош, сз
лкѣце ши із проповед^васкв Ѳче
тзциле лвіе *

Поменірѣ Сфіт^твліи Пророк
Захаріє, таттале лвій Іоаннъ

Богоділорюль:

Дела Матдей Капъ: ю.
Зачалш: ю.

Зіслав Дми^трій квтг. жідовій
карій веніке ла джнєвль, амара
влаш Крт^варникоръ:

Кáйтг. Ѣманінте, Мірк^взій, ѹ.
сзпт^вмжній двлз Ру^лалій.
Лістъ: пд.

Ѣд^вчерѣ амінте, амініній
Архієпратіг^вліи Міхайлъ:
че лві фк^втв Ѧ Хшнесь.

Дела А^вк^л, Капъ: ю. Зач: пд.

Зіслав Дми^трій ОУченічнашь
съи, чела че аск^влтг пре бой,
пре міне, аск^влтг:

Кáйтг. Ѣманінте, ла Ноем^{бр}
Ѣ. ѧ Лу^тгргін.

Поменірѣ Сфіт^твліи Мученик
Созонть.

Дела А^вк^л, Капъ: ю. Зач: пд.

Зіслав Дми^трій квтг. ОУченій
чий съи, пзгнцнез де соменій
кв ворь пвнє престе бой мжнн
иє сале:

Кáйтг. Ѣманінте, Марій кд.
ді сзпт^вмжній двлз Ру^лалій
Лістъ: пд.

Слово о пресвятой Богородице

И. Нáщееръ прѣ Сфінѣи ст҃пж
ней нолетре, де Дѣнегеъ Нѣ
сѧтоба, єнгли, ла Оутрене:
Дела Дѣка, Капъ: а.
Зачаиш: и.



Знеле атѣлѣ, икъ
лжидисе Марія,
мерса въ мѣнтикъ
де граѣ, фчтага
тѣ 18днъ. Ши
18 фтатъ фкаса Захаріей з
ши са8 фкината єлісафти.
Ши 18 фостъ кандъ 18зитъ
єлісафта фкинчионѣ Маріей з
сугтапа8 прѣнѣль фпажечеле
енъ: ши са8 оумпластъ де Дхъ⁸
сфнти єлісафта. Ши 18 спри
гатъ къ глаѣ маре, ши 18 зисъ з
Благословитъ єши тѣ8 фре мѣ
ти, ши Благословитъ є родъль
пажечелъ тѣ8. Ши де оундѣ
ти ачага, ка вѣ манка
Дѣнъль мѣ8 ла мїне; * Къ
атѣ къмъ ф8 глаѣль фкинчи
тамъ фтру8 оуреки мѣле: суг
тѣ прѣнѣль къ вѣнѣри фпажите
чеде мѣ8. Ши ферини тѣ з
рѣ 18 крѣзътъ: къ ва фи сугже
ширѣ чѣшь зисе енъ дела Дѣ
нъль. Ши 18 зисъ Марія:
могрѣце Сѣфлестъль мѣ8 пре
Дѣнъль. Ши са8 вѣнѣти
Дхъль мѣ8 де Дѣнегеъ мїнти
ниторюль мѣ8. Къ 18квтаты
спре смереніи сугжини сале:
къ атѣ де акумъ мѣшь ферини

тоате пѣмъниле. Къ мѣ8
фквтъ міе мѣрие чѣль пѣтѣр
никъ, ши Сфнти пѣмеле лѣй.
Ши 18 рѣмась Марія фпредѣнѣ
дѣнка кла прѣнѣ лѣй, ши са8
фтори фкаса са.

Иръ ла Дѣнѣгіе, дѣнѣ
Дѣка, Капъ: и. ши и.
Зачаиш: и.



Бѣмѣ атѣлѣ, ф
татати 18 фпредѣнѣ
сатъ: иръ сомѣ
ре апѣмѣ Марія
ла8 прѣмѣтъ: пре
ель фкаса са. Ши атѣлѣ авѣ
с соръ че сокіема Марія: кѣтѣ
ши ше зандъ лжигъ пичореле лѣи
18, асънѣтъ квѣнѣтъль лѣй.
Иръ Марія са силя спре мѣл
ти сугже, ши стандъ 18
зисъ: Дѣнъ, 18 пѣ8 сокотѣши
къ сорѣмѣ сингурѣ пре мїне ма8
лгасть са сугжеи; чи зи енъ
ка симѣ ажътѣ. Ши 18 спу8
зандъ 18 зисъ енъ: Маріаш
Маріио, те грижай, ши спре
мѣлти те силеніи: чи оунѣ лѣ
кѣтъ прѣвѣтъ, иръ Марія па
тѣ чи вѣнѣ ша8 алеи, кѣтѣ
нѣселя лѣа дела дѣнка. Ши
18 фостъ кандъ грѣлѣ ачѣстѣ:
ождикандъ сомѣлре глаѣ динъ
нородъ 18 зисъ лѣи: фарини
с пажечеле кареле тѣ8 прѣтѣ.
ши цѣцеле кареле лї супти:
Иръ ель 18 зисъ, адеевратъ
ферини ченъ че аудъ квѣнѣтъль

Лъй Дѣнеге⁸ шиа визе⁸къ
пре дѣнегуль тъ

Помѣрѣ Сфѣцнашъ ши
дѣнций аи лъй Дѣнеге⁸ Пр
ѣнци: Ішакимъ, ши Аппа⁸
Дѣла дѣка: Капъ: и.
Зачало: и.

Іса⁸ Дѣнегуль, німѣ дѣнни
зѣндъ лъміна, съ ако⁸пере пре
дѣнса къ басъж.

Къ²³ Къ²³ дѣнегуль, съ мѣзѣтъ
дѣ Спогівсько⁸, дѣн⁸ Рыбакій, дѣстъ: іанъ.

Да фіннѣрѣ Чинетѣтїй Кр⁸
чи: Дѣла Ішаній, Капъ: то.

Іса⁸ Дѣнегуль, кѣтъ⁸ Оу⁸
нічай лъй, аша дѣ юбітъ Дѣнє
зѣ⁸ дѣнегуль, кѣтъ ши пре Фіол
съ⁸:

Къ²³ Къ²³ дѣнегуль, мѣцъ, дѣ
Спогівсько⁸ дѣн⁸ Рыбакій,
дѣстъ: и.

Да фіннѣрѣ Чинетѣтїй Кр⁸
чи: Дѣла Ішаній, Капъ: тѣ
Зачало: тѣ.

А врѣмѣ ачѣлъ, сѣатъ фъ
къ⁸ Фарісѣй дѣнегуль лъй Іс:

Къ²³ Къ²³ дѣнегуль, мѣцъ,
Спогівсько⁸ дѣн⁸ Рыбакій: дѣн⁸

Да фіннѣрѣ Чинетѣтїй Кр⁸
чи: Дѣла Ішаній, Капъ: а.
Зачало: тѣ.

А врѣмѣ ачѣлъ, дѣнегуль
мѣцъ мѣрѣ пѣнишъ ши Фарісѣй
съ⁸брь, ши гра⁸:

Къ²³ Къ²³ дѣнегуль, лъй, дѣ
Спогівсько⁸ дѣн⁸ Рыбакій,
дѣстъ: а.

Да фіннѣрѣ Чинетѣтїй Кр⁸
чи: Дѣла Ішаній, Капъ: тѣ
Зачало: тѣ.



Іса⁸ Дѣнегуль, чель
чешай юбѣщѣ Сѣфле
тъ⁸ съ⁸: пѣж
дѣла: ши чела
чешай юбѣщѣ съ⁸
флетъ⁸ съ⁸ дѣнегуль ачѣста,
спре вѣлца чѣ дѣ вѣчай фль пѣ
зѣщѣ пре єль: дѣ слѹжѧщѣ чи
неба міе, міе съ⁸ юбѣщѣ: ши
юнде сѣнть дѣ⁸, ако⁸ ши
слѹга мѣ⁸ вѣ фи: ши демѣ⁸ вѣ
слѹжѣ міе чиневѣ, чинетѣла
пре дѣнегуль Тѣтъ⁸ міе⁸ Акѹм
Сѣфлетъ⁸ міе⁸ съ⁸ тѣрѣбрать:
ши чебою зѣче; Пзрѣнти мѣн
тъ⁸ щемѣ дѣ часъ⁸ ачѣста: къ
пен⁸ ачѣста амъ венитъ ала
съ⁸ль ачѣста: Пзрѣнти прослѣ
вѣщѣ нѣмелѣ тѣ⁸. Ши дѣ вѣ
нитъ гла⁸ динъ Черю ши амъ
прославитъ, ши іарѣ вѣ⁸ прослѣ
вѣ⁸ Гарѣ породъ⁸ кареле ста.

шь 18 зіж , 18 зісь т'8нєтъ ф8 .
Алцин зицік , фіцер8ль 18 грійт
18н . * Рзгн8нса8 1с , шь 18
зісь : 18 пентр8 міне с8 фк8
гл8с8ль 18е8ста , чи пентр8 к8н8
Ак8мь 18сте ж8дек8та 18мін 18
чесіл : 18к8ма Д8н8ль 18мін 18
чесіл с8ва гонн афар8 . * Шь
18 д8 де т8бою 18н8лаца д8ла п8
м8н8ть , пре т8ци вою 18раце л1
міне . * І8рз 18а8ста 18р8 ,
18емнжн8д8 к8 че м8р8те б8ра с8
м8ар8 . * Рзгн8нса8 18н8 поро
д8ль : н8н8 18м8 18зітъ д8н8
18е8 , к8 Х8 п8т8т8е 18в8чн :
шь 18м8 18р8еши т'8 , к8 18р8в8
фе с8 и 18н8лаца Ф18оль с8м8е
н8ск8 ; * І8рз 1с 18 зісь
л8р8 , ф8к8 18в8н8 в8к8те 18сте
к8 к8н8 18міна : о8м8л8ци п8н8
к8н8д8 18е8ци 18мін8 , ка с8 п8
в8 18у8н8з8 18т8н8е8к8ль : шь
ч8ла че о8м8л8 18т8р8 18т8н8е8к8
п8н8ш8е 18к8т8р8 м8р8це . * П8н8
к8н8д8 18е8ци 18мін8 , к8т8д8ци
18т8н8з8 , ка с8 ф8н8 ф8н8 18
м8н8н8 . *

С8м8ет8 м8н8 н8н8т8е д8 ф8
н8л8ц8р8 чи8т8т8е8 К8ч8н8
д8ла М8т8д8 , К8п8 : г8
Зач8л8 : д8 .



Н8а8 Д8н8ль , ч8ла
че ю8т8ще пре Т8
т8ль с8а8 пре м8ма
м8н8 в8к8то8 д8
к8т8 пре м8н8е , п8

18сте в8к8д8ник8 д8 м8н8 : шь ч8н8
ю8т8ще пре ф8еч8р8 . * С8а8 пре ф8ат8
м8н8 в8к8то8 д8 к8т8 пре м8н8е
18сте в8к8д8ник8 д8 м8н8 . * Шь
ч8ла че н8ш8 ж8 К8ч8н8 с8 , шь
с8 в8е д8п8 м8н8 , 18сте в8к8д8
ник8 д8 м8н8 . * Ч8ла че ша8 18
ф8л8ть с8ф8л8т8ль с8а8 , п8а
д8ла , б8р8 ч8н8 в8 п8а8де с8
ф8л8т8ль с8а8 пентр8 м8н8е . * 18
ф8л8ла . * Ч8н8 пре 18им8еще пре
в8н8 , пре м8н8 пре 18им8еще : шь
ч8н8 пре 18им8еще пре м8н8 , пре 18им8еще
пре ч8ла че м8а8 18р8м8е пре
м8н8 . * Ч8ла че 18им8еще пре
Прор8к8 , 18н8м8е д8 Прор8к8 ,
пл8та Прор8к8л8н8 с8а8 : шь
ч8ла че 18им8еще пре ч8ль д8р8п8 ,
18н8м8е д8р8п8 18н8н8 , пл8та д8р8п8
18н8н8 с8а8 : * Шь 18 ф8
ст8 д8ка 18 с8ф8ш8н8т8 1с по
18н8чн8д8 ч8ла8р8 д8н8 пре 18е8е
ч8н8и8и 18н8 с8а8 , с8а8 д8с8 д8е
ко8 , ка с8 м8р8т8н8е8к8 шь
с8 18б8ц8е 18ч8т8е8ци8е 18р8 . *

Д8м8н8н8 м8н8 н8н8т8е д8 ф8
н8л8ц8р8 чи8т8т8е8 К8ч8н8
д8ла І8ан8 , К8п8 : г8
Зач8л8 : д8 .

Иса8 Дми8ль , ии
менѣ н8са8 с8пти
р Ч8ю , ф8рз н8
так ч8ла че са8
погоржть дннъ Ч8
ю з Ф8юль с8м8н8ск8 ч8ла че й8сте
р Ч8ю * , Ши пре к8м8 М8ш8н
н8 ф8нл8цат8 шарпеле р п8ст8е ,
р т8р8 ач8ст8аш8 к8п8 т8ре8е с8
с8 ф8нл8це Ф8юль с8м8н8ск8 * . Ка
то8е ч8ль че к8т8де р т8ржн8ль ,
с8 н8 п8л8р8 з чи с8 а8в8 в8л8ца
в8ч8ни8к8 * . К8 аш8 а8 ю8н8
Дми8з8 а8м8 к8т8 ши пре
Ф8юль с88 о8н8ль н8с8к8т8 а8
дат8е , ка то8е ч8ла че к8т8де
р т8р8 е8ль с8 н8 п8л8р8 чи с8 а8в8
в8л8ца в8ч8ни8р8 * . В8 на8 т8ри
м8с8 Дми8з8 пре Ф8юль с88
р л8м8з8 ка с8 ж8деч8 а8м8 чи ка
с8 с8 м8н8г8л8ск8 т8ри8 т8ржн8ль
а8м8 * .

Анв8ц8р8 Чинет8т8е ши
д8 б8л8ц8 ф8к8т8ор8 К8т8и
ла О8т8ене , деля Ішанн8 .
К8п8 : е8 . Зач8л8 : т8 .

Иса8 Дми8ль , П2
р8н8т8е прослав8е
н8м8е8 т8з8 : ши
а8 в8н8т8 г8ас8 дннъ
Ч8ю , ши а8м8 про
слав8т8 з ши т8р8 в8о8 про8л8в8 * .
И8р8 н8р8д8ль к8р8е8 с8т8 ши
а8з8 , а8 з8с8 : т8н8т8 ф8 .
А8ци8 з8н8т8 , ф8нр8ль а8д8г8н8т8

а8и * Р8сп8н8а8 І8 , ши а8
з8с8 : н8 п8н8т8 м8н8 с8 ф8к8у
г8ас8ль а8е8т8 , чи п8н8т8 в8о8 * .
А8к8ма й8сте ж8дек8т8 а8м8и8 а
ч8ш8ф8 : А8к8ма Дми8ль а8м8и8 а
ч8ш8ф8 с8ва гон8 а8ф8р8 * . Ши
а8 д8 м8в8о8 ф8нл8ца д8ла п8
м8н8т8 з пре т8о8и8 в8о8 т8ра8е ла
м8н8е * . (И8р8 а8е8т8 г8з8 ,
ф8с8м8и8н8д8 к8 че м8а8т8е Е8р8 с8
м8а8т8 *) Р8сп8н8а8 а8и8 н8
р8од8ль : н8и8 а8м8 а8з8н8т8 дннъ
л8б8е , к8 Х8 п8н8т8е ф8г8б8и8 ,
ши к8м8 т8з8 г8з8е8и8 з к8 т8ре8у
ще с8 с8 ф8нл8це Ф8юль с8м8н8ск8 ;
чи8е й8сте а8е8т8 Ф8юль с8м8н8ск8 ;
и8р8 І8 а8 з8с8 л8р8 ,
ф8к8 п8ц8н8 в8р8м8е й8сте к8 в8о8
а8м8н8а : о8м8л8ци8 з п8н8 к8н8
л8в8ци8 а8м8н8з8 , ка с8 н8в8 к8
п8н8з8 р8т8н8т8р8е8ль : ши ч8ль
ч8 о8м8л8з8 р8т8н8т8р8е8ль , н8
ши8 ф8н8т8 м8а8т8е * . П8н8
к8н8д8 л8в8ци8 а8м8н8з8 , к8т8д8ци8
р8т8н8з8 , ка с8 ф8и8и8 ф8и8и8 а8
м8н8и8 * .

И8р8 л8 д8т8у8г8е , б8л8и8
а8е8т8 , деля Ішанн8 .
К8п8 : л8 . Зач8л8 : з .



В8р8м8 а8т8е8 с8ф8т8
а8 ф8к8у8 т8р8и8
р8е8и8 ши8 е8т8р8н8и8
т8прот8и8а а8и8 І8 :
ка с8ле с8м8а8р8 пре
д8н8ль * . Ши8 л8 а8с8 пре Е8р8
ла П8л8т8 з8н8ж8н8 : Е8р8 т8ль ,
р8з8т8и8и8е8ль пре д8н8ль . Зи

са8 лърь Пілать, лъцнль пре
е8ль вон, шнль ргетигнйци: кз
е8 н8 афл8 фт8 джнс8ль вин8
Ргеп8нса8 лън жидовий: нон л8
це лвемь, шн д8пз лбцк8 нон
ст8рз дат8рю та8те с8 молрз,
кз пре Си8не Фи8оль лън Д8нн8з8
са8 ф8к8т8 * Е8рз д8ка л8
л8з8н8т8 Пілать лчест8 к8вжн8т8,
май в8рт8с8 са8 т8м8т8 *
Шн л8 ф8т8т8 ф8нв8н8 т8ршн8,
шн л8 з8с8 л8н И8: де о8нде
е8ши т8; Е8рз И8 ргеп8нса8 н8 л8
д8т8 л8н * Шн л8 з8с8 Пі
лать л8н: м8е н8 г8з8и8, н8
ци8 кз п8т8б8е л8м8 с8т8е ргетиг
н8ек8, шн п8т8б8е л8м8 с8т8е
сл8в8з8ек8; * Ргеп8нса8 И8:
най л8т8 н8ч8и8 с8 п8т8б8е л8спра
т8, де н8 ца8фи8 д8т8 ц8е д8
с8в8 * Е8рз Пілать л8з8н8д8
к8вжн8ль лчест8, л8 ск8с8
пре И8 а8ф8рз: шн л8 ш8з8т8
ал8з8д8к8т8, ф8л8к8ль че из к8л
м8 пар8с8н8т8 к8 п8т8и8, Е8рз
жидов8ш8е Гавада * Шн е8рз
в8н8ер8 П8ци8н8ор8, ка ла л8
ш8с8л8т8 т8с8: шн л8 з8с8 жидо
ви8ор8: Е8т8 Е8рз д8р8т8ль б8
ст8 * Е8рз е8н ст8н8а: л8л
т8ль, ргетигн8ш8е пре джн8л8
З8с8з8 л8рь Пілать: л8 ргетиг
н8вою пре ф8р8т8ль в8ст8р8;
Ргеп8нса8 Е8х8е8р8и8: н8 л8вемь
л8р8т8 че н8м8н8 пре Кесарюл8
Д8ч8и8 л8т8н8и8 л8 д8т8 пре джн
88ль л8рь, ка из8 ргетигн8
и8к8. Шн л8 л8т8 пре И8:
шн л8 д8в8 * Шн п8р8т8н8ш8

К8т8е с8 е8ши8т8 и8 л8к8ль
чес8 к8л8м8 л8 К8п8ц8ж8н8и8ш8
к8р8е с8 з8ч8е с8в8р8е Г8л8г8
з8 * О8нде пре е8ль л8 ргетиг
н8и8: шн ф8р8е8н8 л8 джн8л8
шн пре л8ц8и8 д8н8 де ч8т8е п8р
т8, шн де ч8к8 л8л8т8, шн ф8
м8ж8лок8 пре И8 * С8к8и8ш8
т8н8л8ш8ль Пілать, шн л8
п88и8 пре К8т8е. Шн е8рз ск8и8 *
И8 Н8з8арн8к8н8ль, Л8р8т8ль
Жидови8ор8 * Шн лчест8 ти
т8л8ш8и8 м8л8ц8и8 ф8л8 ч8т8е д8н8
жидов8и8, кз л8р8а8е е8рз л8к8ль
де с8р8аш8е, о8нде с8 ргетигн8и8е
И8. Шн е8рз ск8и8 жидов8
ш8е, е8л8н8к8ш8е, Р8м8е8к8ш8е *
Шн ст8я л8н8г8 К8т8е л8н И8:
М8ма л8н: шн с8ора м8м8и8
л8н, М8р8а л8н К8е8п8а, шн
М8р8а Магдали8а * Е8рз И8
в8з8н8д8 пре М8м8а, шн пре
О8чен8н8к8ль с8т8н8д8 жидов8и8е,
пре к8р8е ю8т8, з8с8з8 М8м8и8
с8ле: м8р8е, й8т8 Фи8оль т8з8 *
Д8н8 л8т8е л8 з8с8 О8чен8н8
л8н: й8т8 М8ма т8. Шн д8н
т8 з8е л8ч8ель ч8с8, с8а8 л8т8 пре
джн8и8 О8чен8н8к8ль ф8т8 л8е
с8ле * Д8пз л8ч8е л8н8и8
И8, кз т88т8е са8 с8ф8р8ш8и8т8
пл8к8н8д8ш8и8 К8п8ль ша8 д8т8
с8ф8л8т8ль * Е8рз жидов8и8
(п8т8р8 кз е8рз в8н8ер8) ка из
н8 р8м8ж8 пре К8т8е т8р8п8н8и8
с8м8е8т8: (к8ч8и8 е8рз з8и м8р8
л8ч8е л8ж8е8т8,) р8г8т8а8
пре Пілать: ка с8ле З8д8об8и8
ф8л8е8р8и8 л8рь, шн с8и л8 *
Д8ч8и8

Дечи а8 венить сложиторий ,
ши челви динь тажо а8 сфорж
мать флериле , ши челви лалт
че бра ристигнитъ к8 ёль * та
ла ИС винду , дика ла8 визгутъ
пре джисуль кз мориес к8 а8
сфоржмать лвий флериле * . Чи
оуналь динь сложиторий к8 с8
лица коастеле лвий а8 фр8ни
ши фрдатъ а8 ёшитъ сакище ши
апа * . Ши чель че а8 визгутъ э
а8 моргудриитъ : ши джевратъ
тасте моргудриитъ лвий *

Самогтъ д8пз фланца
Чинститей Кр8чи . Дела
Іоаннъ , Капъ : н. Зачо .

Н8ад Д8н8ль кз
т8рж жидовий карин
венисе ал джисуль :
б8 м8ргъ ши м8веци
кз8т8а пре м8не ,
ши фр8 п8к8т8ль в8ст8р8 в8ц8й
м8ри : т8рж фр8т8р8 м8ргъ б8 ,
бои п8н8т8еци вени * . Дечи зи
ч8б жидовий а8 д8лрж фр8ши в8
с8 с8 оунич8 ; кз зи8е фр8т8р8
м8ргъ б8 бои п8н8т8еци вени * .
Ши а8 зи8е л8ръ , бои динь чен
де жои сакищеи , б8 динь чен
де с88е сакище : бои динь л8м8
акаста сакищеи , б8 п8сакище
динь л8м8 акаста * . Дечи амь
зи8е . в8аш , кз в8ци с8 м8рици
ф8к8т8еле в8ас8ре : кз де п8в8еци
к8бдек8 б8 сакище , в8ци м8ри ф8п8
к8т8еле в8ас8ре * . Ши зи8е л8н8
п88 чине ёци ; ши а8 зи8е л8ръ

ИС , фр8т8уль з к8м8 ши т8рж
еисе в8аш * . М8лт8 амь де в8и
а8 г8р8и ши а8дек8 , Чи чела че
м8 пр8м8и пре м8не д8евратъ
тасте : ши б8ч8л8 че амь д8з8т8
дела ёль а8ч8л8 гр8ескъ ф8
ти * . Ши п8 а8 фр8ескъ кз д8
Т8т8ль гр8а л8ръ * . Ши а8
зи8е л8ръ ИС , к8н8дь в8ци ф8
н8л8ц8а пре ф8юль с8м8ен8къ , а8
т8н8т8 в8ци фр8ескъ кз б8сакище
ши дела м8не н8м8ка п8 ф8къ ,
чи к8м8 ма8 фр8в8а8ть пре м8не
Т8т8ль м8е8 , а8ч8л8 гр8ескъ * .
Ши чела че ма8 пр8м8и пре м8
не , к8 м8не тасте : п8м8а8 л8
т8т8 пре м8не с8н8г8ръ Т8т8ль ,
кз б8п8р8 ф8къ ф8къ ч8л8 че п8л8
л8н8 * . А8ч8т8 гр8и8дь ёль ,
м8л8ци а8 к8з8т8 ф8т8р8 д8н
88ль *



Д8м8н8къ д8пз фланца
Чинститей Кр8чи , Дела
М8ркъ : Капъ : н. ши д.
Зач8л8 : 13.



Н8ад Д8н8ль , че
ал че ба из в8е д8пз
м8не , с8 т8е а8б8е
де д8 с8н8е , ши
с8ши а8 Кр8чи с8 ,
ши из в8е д8пз м8не * . Кз чине
ва в8р8 с8ши м8н8г8л8къ с8ф8ле
т8уль с88 , п8л8р8д8ла : т8рж чи
н8ши ба п8л8р8е с8ф8лет8уль с88
п8н8т8р8 м8не , ши п8н8т8р8 б8л8е

АЧЕЛА ФЛЬ ВА МЖНГУИ * КЗ ЧЕ
ВА ФОЛОГИ СОМУЛУИ ДЕ АРВ ДОЕЖН
ДИ ЛУМК ТРОАТГ, ШИША ВА ПИЖА
ДЕ СУФЛЕГУИ СЭУ; * СА8 ЧЕ
ВА ДА СОМУЛУИ СКИМБ ПЕНГРУ СУ
ФЛЕГУИ СЭУ; * КЗ ЧИНЕ СЭ
ВА РУШИНА ДЕ МИНЕ З ШИ ДЕ КУБИН
ТЕЛЕ МБЛЕ З ФРГУ АЧЕСТЬ НБМЬ
ПРК КУРВАРЮ ШИ ПЖКГТОСЬ: ШИ
ФЮЛЬ СОМЕНЕСКЬ СЗВА РУШИНА
ДЕ БЛ, КЖНДЬ ВА ВЕНИ ФРГУ СЛА
ВА ГАТГЛУИ СЭУ, К8 СФНЦИ
ЛЧЕРЙ * ШИ ЗНЧК ЛВРЬ: АДЕ
ВВРЬ ГРЭСКЬ ВОАШ, КЗ СЖНТВ
ОУНН ДИНЬ ЧЕ СТА8 АНЧК,
КАРИН НВШВРЬ ГУСТА МОАРГИ,
ПЖН ЧЕВСУРЬ ВЕДК ФРПРЦИЛ ЛУИ
ДМНЕЗЕУ З ВИИНДЬ ЛПУГБРЕ *

Еи.

Поменирѣ Сфітблонъ мѣрелю
Мъченникъ Никита. Дела Мит
Денъ. Капъ: 3.
Зачало: 10.



НСА8 ДМНУЛЬ ОУЧЕ
НИЧИЛВРЬ СЗИ, И
ТЗ є8 ГРНМІЦЪ ПРЕ
БОИ, КА СОНЛЕ ПРНН
МНЖЛОГУЛЬ ЛУПИ
ЛВРЬ. ДЕЧИ ФНЦИ ФЦЕЛІПЦИ КА
ШЕРГІИ, ШИ ПРДЩИ КА ПОРУМВІИ.
ШИ ВА ПРДІЦИ ДЕ СОМАНН, КЗ
ВВШВРЬ ДА ФСВОАРZ, ШИ ДА ЛДУ
НІРНЛ СІЛЕ ВВШВРЬ БАГЕ ПРЕ ВОНН.
ШИ ФНЛННГРѣ ДОМНЛШРЬ ШИ ДА
ПРДРЦИЛВРЬ ВВШВРЬ ДУЧЕ З ПЕНГРУ
МИНЕ, ФРГУ МГРГУРІЕ ЛВРЬ З
ШИ ЛИМБИЛВРЬ * ГРД КЖНДЬ ВА
ВВРЬ ДА ПРЕ БОИ З СЗ НВЕГ ГРНЖ
ЦИ КУМВ З ШИ ЧЕВЕЦИ ГРНІ, КЗ

СЗВА ДА ВОАШ ФРГУ АЧЕЛЬ ЧАСЬ ЧЕ
ВЕЦИ ГРНІ * КЗ ПДВЕЦИ ГРНІ БОИ,
ЧИ ДХУЛЬ ПЗРННГЕЛУИ ВОСТРУ ВА
ГРНІ ФРГУ БОИ * ШИ ВА ДА ФРА
ТЕ ПРЕ ФРАГЕ СПРЕ МОАРГЕ З ШИ
ТАГУЛЬ ПРЕ ФЕЧОРЬ: ШИ СЗВШРЬ
СКУЛА ФЕЧОРІИ АСУПРА ПЗРННЦИ
ЛВРЬ, ШИ ВВРЬ ОУЧИДЕ ПРЕ ДЖИ
ШИИ * ШИ ВА ВВРЬ ОУРЖ ПРЕ БОН
ТОЦИ, ПЕНГРУ НВМЕЛЕ МІУІ: *
ГРД ЧЕЛЬ ЧЕ ВА РЗЕДА ПЖН ЗРІФЖ
ШИ ПТЬ З АЧЕЛА СЗВА МЖНГУИ *

Поменирѣ Сфітблонъ мѣрелю
ЧЕПНЦЕ, ЕГФИМІЕИ.

Дела Покр. Капъ: 3.
Зачало: 10.

А брѣмѣ АЧЕЛ, ВВГА ПРЕ ІС
СОЛРЕ КАРЕЛЕ ДИНЬ ФАРГСЕИ, КА
СЗ МНЖНЧЕ К8 ДЖНСУЛЬ:

КАУГЕ ФНПОИ, ДУПИ, КД
СППГМЖНПИ ДУПЕ РУСАЛІЙ З
ДИСТЬ: РПД.

Поменирѣ Сфітблонъ мѣр
ЛУИ Мъченникъ, ЕГІСТАДІЕ.

Дела Покр. Капъ: 10.
Зачало: 10.

З НСА8 ДМНУЛЬ КАТРУ ОУЧЕНИ
ЧИ СЗИ, ПРДІЦИВ ДЕ СОА
МЕИ, КЗ ВВРЬ ПУНЕ ПРЕСТЕ
БОИ МЖНННЕ САЛЕ.

КАУГЕ ФНПОИ, МАРЦИ, КД
СППГМЖНПИ ДУПЕ РУСАЛІЙ З
ДИСТЬ: РПД.

Всмиглікъ а Чиннітъ Узъ
Слѣбнітъ Узъ Пророкъ Апайи
те Мергтгорю ши вогезъ
торю Іоанни. Дела Ауга
Капъ: й. Зачалъ: .



Брѣмѣ Ачѣлъ, фо
стадъ тѣ зѣле лѣи
Іршадъ Апраатъ Узъ
Іоанни, оуи Прѣ
шть Апаме Заха
їлъ, динъ ржндула прещен
лѣи Йоанни: ши мѣрѣ лѣи динъ
фѣтеле лѣи Йаронъ, ши нѣмелѣ
еи єліафта * Ши єрѣ дрѣпци
амандонъ йианнитѣ лѣи Дѣнѣ
зѣвъ, оумблаждъ фтѣгъ тоалте по
рѹчили, ши дрѣпци Дѣнѣ
лѣи не виноваци * Ши євѣ авѣ
фечори, пентрѣ къ єліафта
єрѣ стѣрпъ, ши амандонъ єрѣ
тракѣцъ тѣ зѣле сале * Ши
євѣ фостъ къандъ слѹжілъ єрѣ з
фтѣгъ срѣндудла соптаманій
сале йианнитѣ лѣи Дѣнѣзѣвъ *
Дѣпъ сбенчюль прющен: нса
фтѣмплѣть съ тѣмкѣзѣ, ф
тѣандъ тѣ Бенѣрнка Дѣнѣула *
Ши тоалте мѣлцимѣ кородула
єрѣ рѹжндусе афарѣ фрѣмѣ
тѣмжерій * Ши Ачѣлъ Дѣнѣ
лѣи салѣ арѣтать лѣи, тѣ
дѣ арѣпта солтарюла тѣмж
ерій * Ши салѣ спїмхантатъ
Захаїлъ възжидъ, ши фрѣкъ єв
какѣтъ пре дѣнѣула * Гарѣ ф
ирѣула євѣ зисъ катрѣ дѣнѣула:

кг.

и вѣтѣ п'еме Захаїе, пентрѣ къ
лѣи євзпѣтъ рѹгчнитѣ та: ши
мѣрѣ та єліафта вѣ наше
цие фію, ши вѣи п'еме нѣмелѣ
лѣи Йоанни, ши вѣи ціе вѹкѣ
рие ши веселѣ, ши мѣлци дѣ на
щерѣ лѣи срѣвъ вѹкѣра * Ка
ва фи мафѣ йианнитѣ Дѣнѣула:
ши кѣнъ ши вѣтѣрѣ вѣцнѣв нѣвла
етѣ: ши срѣвъ оумплѣ дѣ Дѣнѣль
сфѣтѣ, тѣкъ динъ пажнечелѣ
мѣкваса * Ши пре мѣлци динъ
фній лѣи Йерайль вѣ фтѣбаре ла
Дѣнѣула Дѣнѣзѣула лѣрѣ * Ши
єлъ вѣ мѣрѣ йианнитѣ лѣи,
къ Дѣнѣ ши къ п'етѣрѣ ка Йоанни:
ка изъ фтѣбаркъ йианнитѣ Пѣрнци
лѣрѣ, кътѣрѣ фечори, ши пре
ченъ некредикушъ фтѣгъ фцелеп
нѣнѣ дрѣпцилѣрѣ вѣ Стѣнѣкъ
Дѣнѣула кородѣ дѣ срѣжнѣтѣ *
Ши євѣ зисъ Захаїлъ катрѣ ф
чорѣ: динъ чебою кѹноаще ачѣ
ста; къ євѣ сжнѣтъ възгрѣнъ,
ши мѣрѣ тѣкѣ мѣстѣ тракѣтѣ ф
зѣле сале * Ши ржнѣзѣнѣ
фчорѣула, євѣ зисъ лѣи: євѣ сжнѣтѣ
Гаврїйль, чела че ста євѣ йианн
итѣ лѣи Дѣнѣзѣвъ: ши тѣнмисъ
сжнѣтъ а грѣнѣ катрѣ тѣнѣ, ши
авестѣ ціе ачѣтѣ * Ши єтѣ
вѣнѣ тѣчѣ, ши нѣвенѣ п'етѣ
тѣнѣ, пажнѣ тѣ зиса ачѣлъ чесврѣ
фи ачѣтѣ: пентрѣ къ наї кре
зѣтѣ кѹвнителѡрѣ мѣлѣ, кѣрѣ
ле срѣвъ оумплѣ ла вѣмѣ
лѣрѣ * Ши єшептѣ кородула
пре Захаїлъ, ши изъ миа, кѣчи
съ зисоїлѣ євѣ тѣ Бенѣрнка *

Ши єшииъ ну пустѣ съ грзомъ
къ кръгъ джиншииъ: ши альконо
икътъ къ ведѣре аль възътъ зъ
Богородицъ. Ши ле фунтъ лоръ
семъ къ мѣна, ши аль ръмасъ
мѣтъ. Ши аль фостъ: дѣка
саъ оумпладътъ зълеле слѹжбенъ
лѣнъ, альмеръ ла каса саъ * аль
альпъ зълеле ачѣлъ: аль подчесъ
грѣ єслиафта фрмѣлъ лѣнъ, ши
саъ альконо фчиинчъ лѣнъ, зъ
какъдъ * Къ аша аль фукътъ
міе дмѹль фзълеле, фкареље
аль сокотитъ съ жъ сокара тѣ
днитре съаменъ *

К. б.

**Поменірѣ Сфптии Ѣтка
тѹченіце, Фекла.**

Дела Магдалини, Капъ: Ѧ.

BCU Зачалш: 11.

Висла дмѹль пылда ачеста зъ
а семжнагъ висла альгрциа Чесъ
лѣнъ къзѣче фѣте:

**Къвтъ Ѣнапои, Съмегтъ
Зі: Спітважній аль рѹиа
лѣнъ. Дистъ: Ѧ.**

К. б.

**Мѹтарѣ Сфптии Ѣнанъ
Апостолъ лѣнъ, ши єглисъ
Богословъ, єглисъ ла зѹтрене
Дела Іѡанъ, Капъ: Ѧ.
Зачалш: 35.**

**Врѣмѣ ачѣлъ архатъ висла ѢС
Оученичиши саъ аль альпъ че саъ**

скълать дни морци:

**Къвтъ Ѣнапои: Едикрѣска
лї. Дистъ: сѹе.**

**Гарѣ ла дѹтѹгіе, дела Іѡ
анъ, Капъ: дї. ши ка
Зачалш: Ѧ.**



**Врѣмѣ ачѣлъ, ста
лїнгъ Крѹтѣ лѣнъ
ІС, Мѹма лѣнъ,
ши сора мѹменъ
лѣнъ, Марія лѣнъ**

Клєшпа, ши Марія Магдалина
Гарѣ ІС възжандъ пре Мѹмса,
ши пре Оученикъль стајандъ, пре
кареље ювѣлъ, зъсаъ Мѹменъ са
ле: мѹлсе, альтъ финаль тѣзъ *
альгу ачѣлъ аль зъсь Оученикъ
лѣнъ: альтъ Мѹма тѣлъ. Ши дни
тѣзъ ачель часъ: саъ альвъ Оуче
никъль преджна Ѣтре але саље *
Ачеста аисте Оученикъль, чела
че мртѹнишѣце пептре ачѣстѣ:
ши щимъ къ дескратъ аисте мр
тѹнишѣлъ лѣнъ * Съкѣти ши аль
теле мѹлте, кѣтѣ аль фукътъ
ІС, кареле десарфи скришь кѣ
тє оұна: ииичъ фтоатъ лѹмѣ
мисъ паде къ наръ фкспѣ кѣрци
ле чесарфи скришь, ѹмінь *

К. б.

**Поменірѣ Къвтъ висла Прѣпо
телъ ностире ши мртѹниш
тօришъ Харітѡнъ,
Дела Лѹка, Капъ: Ѧ.
Зачалш: Ѧ.**

Арб'єтъ луць, стаптігіл
Іс ла лоќе шеє, ши молци мт
Оұченічилоръ лўй:

Кағтъ әнапой, Бінері, ә
Ді. солтамжін дұлға ғыл
Лўй, дісті: ғә.

Поменірѣ сфергілді сферци
тұлғи Мұченікъ, Григоріе
әль Йұменін чей мәрн
Дела Матдін, Капъ: ғә.
Зачалш: ғ.



Бисау Дініуль, при
вегілді кз нұғашың
Ф че чась ба вени
Дініуль бөстірғ
Нарз ачаста сұшы
ци, кз де әрши стапжінуль ка
сей әр че бр'єме ба вени фурғуль
әрь привегіл, ши нұғ арь кеса сұ
сапе каса лўй. Пенірғ ачай
ста фици ши бой гатта, кз ә
чагуль че нұғ жандици, фіюль со
менескъ ба вени. Дарз чине и
сте слыгъ кредиңчоасъ ши әрце
лекпітъ, пре каделев лау пүсін етъ
пінуль лўй престе толтъ каса
са, када әткъ арь хранъ ла бр'є
ме, Ферніче де слыга луць,
пре каделев війнде стапжінуль
лўй, әль ба әфла фекжанды ә
аша. Йадекарь грэсъ
боаш, кз әль ба пүне
пре джиндул престе
толтъ әбз
цил са.

ЛБНАЛБИ

СОКТОМЕРІЕ

Поменірѣ сфергілді йпо
етшіл әнаніл, Дела Ақа
Капъ: ғ. Зачалш: ғ.

Бисау Дініуль Оұченічилоръ
Сай чель че әскілтъ пре бой, пре
міне әскілтъ:

Кағтъ әнапойте да Ноеміре
ғ. да Аұттарғіс, әрцернішъ.

Бисау Дініуль сферци
тұлғи Мұченікъ, Күпірінъ,
Дела Ішанінъ, Капъ: ғ.
Зачалш: ғ.

Бисау Дініуль, ёу санғы оү
ша: прінъ міне де ба әртә чи
неба, сұза жанғын: ши ба ә
тірі.

Кағтъ әнапойте да Ноеміре:
ғ. да Аұттарғіс, әлдін Зал
тобітъ.

Поменірѣ сфергілді сферци
тұлғи Мұченікъ Дінанісе
Йрекшатітъ,
Дела Матдін, Капъ: ғ.
Зачалш: ғ.



Исаија Дмиљль піл
да ачасіта з ѿсімме
нѣ іште фпргція
Черюлъи сомълъи
негѹцтоброю , кáре
ле кáйтг мзгрнгтарю бѹни *
Ши афлжндъ оўни мзгрнгтарю
де мѹлть прець , а8 мérсъши а8
вжнду8тъ то8тъ че а8тъ , ши ла8
кѹмпратъ . Ісаија асбменѣ та
спе Апргція Черюлъи низо д8
л8и че та8 арѹнката ф маре , ши
а8 а8ннатъ де то8тъ фблюль *
Кáреке дѣка са8 оўмал8тъ ,
скоцжнду8ль ламарцине , ши ше
зжнду8 а8 але8 ченѣ вѹни ф басе :
тѣр ченѣ рѣи та8 лепвдатъ афа
рз * Иша ка фи ла сфершениј
вїк8лъи , вѡрь єши ѡцрій ши
вѡрь деспврциј пре ченѣ рѣи дине
міжлок8ль чёлшрь дрепциј * Ши
вѡрь арѹнкѣ пре джнштїй ф к8п
тюль чёль к8 фокъ : ако8
ва фи плжнсь ши скжршијре дин
цишрь . Грнгт8 лѡрь ІС ,
дара ѡцелесаџи ачбенїтъ то8тъ ;
грнгт8 лѡрь , аде8вратъ Дмиљ
Ісаија єль а8 зи8съ лѡрь , пепт8
ачасіта то8тъ Крт8арюль кáре
ле са8 фвзцатъ фт8 Апргція
Черюлъи , іште асбмене сомълъи
кгигтоброю , кáреле скóдте дин
комо ара га по8аш ши ваки *
Ши а8 фօстъ дѣка а8 сфер
ши7ти ІС пілделе ачбенїтъ , а8
тре8тъ де ако8 * Ши вїнди
ла мо8шія га , фвзца пре джн
штїй , ла сб8орзле лѡрь *

5.

Поменірѣ сферу8и слав
ту8и Апостоль ѡшма ,
Дела Ішаны , Капъ : т.
Зача8ш : зе .

Фїнди сѣра ф зіша ачбка ,
фпту8о8на де сїмбетъ , ши оу
шиле фїнди фк8атъ : оу8нде ера
аученій :

Кáйтг фнапо8и на Бокрѣпа
д . Літъ , сод .

3.

Поменірѣ сферу8и М8и
ничи , Сёргиј ши вакхози ,
Дила Д8ка , Капъ : т.
Зача8ш : т .

Исаија Дмиљль кгигт8 Оу8н
чиј сїи , пзгнцнез де сїамерн
кз вѡрь п8нне пре8тре вѹи мжнин
ле сале :

Кáйтг фнапо8и марци . к. д .
с8пгзмжній д8пз Рѹзлїй .
Літъ : т .

4.

Поменірѣ сферу8и Апо
столь Ишкве альф8 ,
Дела Мадей , Капъ : д .
ши 1 . Зача8ш : д .

А врѣмѣ ачбка , вїнди ІС
нороделе , Исаија фк8атъ мілз
де джнштїй :

Кáйтг фнапо8и Д8ни , г . с8п
гзмжній д8пз Рѹзлїй Літъ : т .

Поменірѣ сфинциларъ сфинї
циларъ. Мъченичъ Кáрпъ ши
Папуль. Дела Матдей,
Кáпъ : 3. Зачало : 1.



Иса8 Дmнчль, тóл
те кáкте вéци съвз
фáкъ вóаш сóаме
нї, фтръ лчеста
ши кíпъ ши вóй
фáчецъ лáръ : кz ачáста лáстѣ
лбцѣ ши Пророчій * **Л**трапцъ
принъ поáрта чѣ спржмтгъ, кz
ларгъ є поáрта ши лáтгъ є кáлѣ
карѣ дъче фпернре, ши мълци
сжнть кáрїн фтръ принъ тжн
иа * Кz спржмтгъ є поáрта
ши лгдитгъ є кáлѣ карѣ дъче
фвїлцъ, ши пчннн сжнть кá
рїн сóлфлъ пре джнса * **П**рзн
цивз де Пророчій чéй минчинноши,
карий винъ ла вóй фхайнъ дѣ
сóле, ирз флгннтръ сжнть лгпн
рзпнгори * **Д**инъ рóдъль лáръ
фи вéци квноаще пре джншій.
И8 дoлръ вóръ квлѣце динъ тпн
ни спржгнръ ; сл8 динъ скан
смокинъ ; * **И**шà топъ помъл
вонъ, поаме воне фáче : ирз по
мълъ рз8, поаме рѣле фáче *
Н8 поате помълъ вонъ, съ фá
кz поаме рѣле : нчн помълъ
рз8 а фáче поаме воне * **Д**ечн
топъ помълъ кáреле и8 фáче роа
дз вонъ, съ тае, ши ффокъ
съ арннкъ * **П**енгръ лчбка динъ
рoада лáръ фи вéци квноаще пре
джншій * **Н**8 топъ чела чéми

ii.

Зýче міе, Дmне Дmне, ба фтръ
фтръ фпгрція Чéрюлън : Чи чé
ла че фáче вóлъ Пзрнителън тїе8,
кáреле лáстѣ фЧерюри *

СЧБ.

Si.

Поменірѣ сфинїлън Логгінъ
свташвльн. Дела Матдей
Кáпъ : 53. Зачало . рг.

Аврѣмѣ лчбка, віннль соптá
ши ла лоќвль че из кїлмъ Гол
года :

Кáйтъ фнапои ашаптелъ
енгліе а сфинїларъ патимъ,
Делы : сн6..

ii.

Поменірѣ сфинїлън Апо
еголь ши енглістъ Лука.
Дела Лука, Кáпъ : 1.
Зачало : 1.

Иса8 Дmнчль Оученичнларъ
сзї, Чела че лсквлъ пре вóй,
пре міне лсквлъ :

Кáйтъ фнайнте ла Ноемвріе
и. ла Лгтвріе, а фчеснларъ.

РЛ.

Поменірѣ а квбішевлън пзрн
телън ностръ Ілаїшн.
Дела Лука, Кáпъ : 51.
Зачало : 14.

Аврѣмѣ лчбка, спржтгтаз
ІС ла лоќвшеи, ши мълцимѣ
Оученичнларъ лўи *

Кáйтъ фнапои бинеръ , ид .
суптзмжнъ д8пг р8слнъ .
Днста : ид .

кг.

Поменирѣ сфинчл8и . Апо
столъ Иаковъ фр4теле Дмн8
л8и . Дела Магдѣи ,
Капъ : г . Зачалъ : ии .



Врѣмѣ л7ка , в
пнгахъ ИС аамо
шіа са , ши фвзца
нороделъ ла съвоя
рзле лашь : кжть
съ мирадъ єи , ши грзлъ , де оуїде
бнсте л8и п8тгѣрѣ л7еста ши ф
цедепчюнѣ ; А8 п8бнсте л7еста
фечоръль мѣщеръль де лемнь ;
А8 п8га кїлма м8ма са Маріа ;
ши фр4ціи л8и Іаковъ , ши Іо
ніе , ши Сімшнъ , ши І8да ; *
Ши с8рориа л8и , А8 д8арз п8
сжнть тоате фр4ре нон ; дарз
де оуїде сжнть л8и л7еста
тоате * . Ши из скажрѣлъ де
дмн8ль . І8рз ИС А8 зиевъ лашь ,
п8бнсте Пророкъль фр4ре де чин
стя , чи п8май ла мошіа са ,
ши фкаса са * . Ши п8 А8 фак8т
аколъ п8тгѣрѣ м8лгте пентр8 не
креднца лашь *

кн.

Поменирѣ сфинчл8и м8рел8и
М8ченікъ Йреда , ши челще
дннь фр4тии к8 єль :
Дела д8ка : Капъ : ви .
Зачалъ : з5 .

к6.

Поменирѣ сфинчл8и М8че
ниу : Маркѣлъ ши Марк
ріе , Дела д8ка , Капъ : ви .
Зачалъ : з5 .

Иса8 Дмн8ль Оученічл8и
съи , нимника п8 бнсте л7коперитъ
каре н8съ дескопере .

Кáйтъ фнапои бинеръ , ид .
суптзмжнъ д8пг р8слнъ .
Днста : ид .

к5.

Поменирѣ сфинчл8и м8ре
л8и М8ченікъ Дімн8тре .
Дела Ішамнъ , Капъ : єи .



Иса8 Дмн8ль Оуче
ничл8и съи , а
ч8стгѣ порвнчесъ
боашъ , та с8в ю
вици оуї8ль к8 л7
т8ль * . Де въ еграше пре кой л8
мѣ , щици кв пре міне май на
ннте де кжть пре вой тав оу
ржть * . Де ацѣ фи дннь л8ме ,
л8мѣ ары ювн пре аи съи : І8рз
к8чи п8 сжнтеци дннь л8ме .

І8 вамъ алеъ пре бой дннь л8мез
Арептѣ атѣлъ оураще пре бой л8
мѣ * Адѣцнвз амінте, де
к8важнгъль каеле І8 амъ зиъ
боашъ, н8 ше слуга ман тире
де кжть Дмп8ль с88. Дѣка
ма8 гонитѣ пре мінне, ши пре бой
вз вшръ гони, де л8 п8зитѣ к8
важнгъль мїе8, ши аль бостръ
вшръ п8зин * Чи атѣстѣ тоа
тевашъ фаче боашъ, пентръ н8
мелъ мїе8: кз н8ші8 пре чела че
ма8 тримись пре мінне *. Де
нашфі венитѣ, ши нашфі гр
итѣ лоръ, пскатѣ наръ айтѣ :
ірз лк8мъ на8 фрептагре де п8
катъль лсօръ * Чела че оураще
пре мінне, ши пре Гатгъль мїе8
оураще * Де нашфі фк8тъ л8
к8р8и фт8и єй, каеле нименѣ
ллтъль на8 фк8тъ, пскатѣ
наръ айтѣ : ірз лк8мъ л8 ши въ
з8тъ ши ма8 оурахти, ши пре
мінне ши пре Гатгъль мїе8 *. Чи
ка сз се плинкѣкз к8важнгъль ка
реље ше скрісъ ф лбѣтѣ лоръ,
кз ма8 оурахти ф дешерть * Ірз
кжндъ ба вени Мжнгитбрюль,
каеле І8 бой триміте боашо
дела Гатгъль, (Джъль ідевръ
л8н, чела че дела Гатгъль п8р
чѣде,) ачела ба мртврнсъ де
мінне *. Ши бой мртврнсъ,
кз дннь тжн к8 мінне сжнтици *
Атѣстѣ амъ грзитѣ боашъ, ка
из н8вз сжнтици * Скоате
взвшръ дннь сгвояръ пре бой: чи
вінне врѣме ка топтѣ чела че ба
оучиде пре бой негва прѣтѣ кз

І8 вчте службъ л8н Дмнз8и *

Ши тѣршъ а мѣрлвъ к8тре
м8ръ. Дела Матдѣи,
Капъ: ю. Зачалш: кз.



Брѣмѣ атѣлъ з ф
трандъ ІС ф кора
віе, мѣрлвъ А8пѣ
дажнвль Оучннчн
л8н * Ши атѣ
к8трем8ръ мѣре са фк8тъ ф мѣрэ
кжть сз акоперїа коравія к8 вѣ
л8рнлъ, мѣрз єль дормїа * Ши
віннль Оучннчн л8н л8 десеп
тать пре єль з грзиндъ: Дмн,
мжнгъщене кз перимъ *. Ши
л8 ерзитѣ лоръ, че сжнтици фрн
коши, п8чинъ крединчоши; а
т8нти скблаждесе л8 сопрѣтѣ
важнгъриле ши мартѣ, ши са8
фк8тъ лнннци мѣре * Ірз
саменѣ са мрл зиѣжнль: чнн
шѣстѣ ачеста, кз ши мартѣ ши
важнгъриле дик8лтѣ пре джнвль *



ЛУНДІИ

НОЕМВРІЕ

Поменірѣ сфернлашъ чнн фз
рз де арннци Козмѣ ши да
мїнне, Дела Матдѣи,
Капъ: ю. Зачалш: лд.

en laato
vch i spact
a 28 d.
Anzale.



Брѣмѣ лѣтѣ, ке
мжнды Іс пре чен
дой спредѣ бѣ Оу же
пічн аи сан, лѣв
датъ лѡрь пѹтѣре
престе дѹхѹмле чѣле не кѹрате,
ка селе скоацъ пре мѣ, ши съ
тгмзда вѣскъ толгъ не пѹтица
ши толгъ бола * Пре лѣщѣ
мѹ гриимисъ Іс, порѹниндѹле
лѡрь, ши зикжнды: фѣлѣ пъ
гжнилашъ съ нѹ мѣрѹеци, ши
фѣтатѣ Самаринѣнилашъ съ
нѹ фѣтаци * Чи май вжртосъ
въ дѹчеци кѹтре сонле чѣле пїер
дѹте але каси лвн Ісаиль *
Ши оумблжнды, проповедѹци
зикжнды: къ слѣ апопїлатъ ф
пїрциж Черюлвн * Пре чен бол
нави виndeкаци: пре чен ст҃рикаци
кѹтцици: морциж фѣлаци: дра
чиж сан скобатеци: ф даръ аци
лвапъ, ф даръ съ даци *

в.

Поменірѣ Сфицилашъ мѹче
ничъ, Акїндунъ, ши челашъ
дінъ предицъ кѹ єль.
Дела Лвка, Капъ: ка
Зачало: рѣ.

Лвіа Дмнвль кѹтре оучени
чи лвн, пузицивъ десамени,
къ вшрь пѹне престе бой мжнни
ле сале:

Кафгъ фнапои, мѣцн, кдо
спитамжн дѹпъ рѹслій
дістъ: рѣ.

г.

Поменірѣ Сфицилашъ мѹче
ничъ, Акїндунъ, Іоанифъ
ши Йидала, Дела Лвка,
Капъ: еи, Зачало: ѕд.

з.

Лвіа Дмнвль Оученичнашъ
сан, никнка нѹ таєте акоперітъ
каре нѹсъ дескоберене:

Кафгъ фнапои Вїнері, кдо
спитамжн дѹпъ рѹслій
дістъ: рѣ.

Поменірѣ челвн дннгрѣ Сфи
ци прїнителвн нострѣ Павель
мартѹристигороль Патрїархъ
Цариградвн. Дела Лвка,
Капъ: еи, Зачало: ѕд.



Лвіа Дмнвль, Оу
ченічнашъ сан,
тотъ чела че мзва
мартѹрикн пре міне
фнанінгѣ самени
лѡрь, ши Фіюль соменескъ ба
мартѹрикн пре джнвль фнанінгѣ
фнерилашъ лвн Дмнезе * Ир
чела че съва лепидѣ де міне фн
нінгѣ саменилашъ, лепидѣть
ва фи фнанінгѣ фнерилашъ лвн
Дмнезе * Ши тотъ чина ба
зите кѹжнть фпротивъ Фіюль
соменескъ, съва єртѣ лвн,
иръ челвн че ба хѹли фпротивъ
Дхѹль, Сфи пъ нѹ съва єртѣ *
Иръ кжнде вшвурь дѹче пре бой
ла съвалръ, ши ла днретгорі
ши ла пѹтѹричн, съ нѹсъ гри

жіцій , і віль ши че веций розгоп
де , са8 че веций зінче * Кз
дх'уль сіфітъ въ ва фрвця фрв
анѣ врѣме , чѣле че із каде а
зінче *

Мілк . Чарік
Іаднагрѣ а тутвръ Черюри
ашь пітєрі , ла Оуїгрене
Дела Матдай , Капъ : т.
Зачалш : 06.



Іса8 дмнуль , со
котиціи сз ну оу
цинции пре вре оу
пуль диннгра ачечи
тичі : кз грзескъ
боаш , кз фреріи лашь ла Черюри
нврорѣ въдь фада Татгалы міе8
челвій динь Черюри * Кз а8 ве
ніть Фіюль соменекъ сз кадте
ши із мжнгудаскъ пре чель піер
дугъ * Че виц паре боаш ; де
ва айтѣ оуна сомъ с0 с8тгъ де
сой , ши ба рзгачи оуна диннгра
дниселе , а8 нува лгаса чѣле поаш
зечіи ши поаш , ши мергжидь ф
мнций вакузгата пре чѣле рзгачи
тг ; * Ши дѣка нісга лтаж
пл а сю гигікъ , адевъръ грз
ескъ боаш , кз ізба вукора де
дниса май молтъ де кадте де
чѣле поаш зечіи ши поаш че на8
рзгачитъ * Іша ну істє боаш
днайнгра Татгалы вогтгра челвій
динь Черюри , ка се піаж руна
диннгра ачечи мічій * Ши дечи
ба греші ціе фрателе тг , мерци

шиль чаргъ пре джнсувъ фрре
тіне ши фрре єль сінгуръ ,
дечіи дечева аскултга , добжанді
так пре фрателе тг * Іар
де нула аскултга , а к8 тіне
тар пре оуна са8 пре дой : ка
принъ твра лдбаш са8 атреи
мартуріи сз стгъ точъ граюлъ *
Іар де нула аскултга пре джн
шій , спонель сзеборуаи : ши
де нула аскултга тічіи де сзеборъ ,
сзци фіе ціе ка оуна пагань ши
вамаш * Адевъръ грзескъ боаш
с0рі кадте веций лгата пре пімжнти
шавъ фіе атгаче ши фреріи
ши фріи кадте веций дезлагата пре
пімжнти , фіеваш дезлагата
ши фреріи * Іар , адевъръ грз
ескъ боаш , ка де гаръ сзбтгн
дой динь бол пре пімжнти , де
точъ лвкруль че аръ че ре , ба
фіе лашь дела Татгалы міе8 кад
реле істє фреріи * Кз оуїде
сжнти дой са8 треи адннаци
фрнмелє міе8 , аколо сжнти
фрнжалокуль лашь *

*Іар ла Лутвріе , Дела
Лука , Капъ : т. Зачъ на.*



Іса8 дмнуль Оуї
нічнашь сзі , чел
че аскултъ пре бол
пре міне аскултъ ;
ши чела че із лбпз
дз дебой э де міне сз лбпз :
Іар чела че із лбпз дз де міне
лбпз дз се де чела че ма8 транміс
пре міне * Ши са8 фроръ чен

шапте зечи къ вѣкѹре, зикжид:
дмне, ши дратий съ пат’кв
ноаш ѣт’ръ нумеле т’зъ * Ши
а8 зинь лѡрь: вѣз’тамъ пре са
тана ка ѿнь фѣлцирь днин Черю
квзжид: Итъ да8 бояш пъ
п’бре съ квакацій престе шерпий,
ши престе скорпій ши престе
тодиг път’рѣ вржмашу8и:
ши ниміка нувва вѣт’зма пре
бони * Лег пент’ръ ачеста ну
въ вѣкѹрацій, кѣчи а8хѹриле бояш
съ пат’кв: чи въ вѣкѹрацій, къ
нумеле боястре са8 скрісъ ф.
Черюри * Лет’ръ ачель часъ
са8 вѣкѹратъ къ дх’8ль Іс.,
ши а8 зинь, молцумескъ щіе Пъ
рінте, дмне алъ Черюловъ ши
алъ пъмжит’ръ: къ алъ аскѹни
ачесте де фїелепційши къноисъ
т’рой, ши лѣкъ дескоперітъ ачѣ
стѣ прѹничиларъ: адеевратъ Пъ
рінте, къ аша а8 пат’квъ ф.
тайдит’рѣ та *

БІ.

Поменірѣ ачельни динт’ръ
сфїци Пзрінтеле ност’ръ Іш
аннь чель милостиы Пат’ріа
Х’8ль Йлєз’андрій, Дела Мит
дем, Капъ: є. Зат’аш: алъ

ГІ.

Иса8 дмн’8ль Оубо
нічиларъ сань, бон
сѧптецій а8міна
а8мін, нузв поль
те аскѹни чег’т’рѣ
ачеспра мѣнтелъ стажид: *
Нічій апрынжид фзкліј, са
пѹнъ сѹпть сафрокъ: чи ф. саф’

шникъ, ши а8мін’рѣ гз път’рѣ
челшра днин касъ * Лет’ръ ачѣ
стѣ кіпъ съ а8мін’рѣ а8мін
на боясіргъ фнайит’рѣ саамени
лѡрь, ка вѣз’жид ф’пгеле боя
стре чѣле вѣне, ши съ славѣ
ику пре Тат’зла бояст’ръ чель днин
Черюри * Съ нугжидицій къ ам
бенитъ съ стрікъ лѣп’рѣ са8
Пророчій: наимъ бенитъ съ стрікъ
чи съ плинескъ * Къ адееврѣ
зинъ бояш: пажъ чеба пат’рѣ че
рюль ши пъмжит’ръ, са8 Іш’тъ,
са8 са8 чиртъ нува пр’рѣ днин
лѣп’рѣ, пажъ че вишрофъ п’япте *
Ши чела че ба стрікъ оуна днин
п’ръ ачѣстѣ порѹничай ман мічи,
ши ба ф’вца ф’т’ръ ачесташи кіпъ
пре саамени, ман мікъ съба ке
лѣп’рѣ динт’ръ Ап’ріція Черюриларъ:
іарз к’ареле ба ф’аче ши ба ф’вца,
ачела м’ре съба кема ф’т’ръ Ап’
ріція Черюриларъ *

Поменірѣ ачельни динт’ръ
сфїци Пзрінтеле ност’ръ Іш
аннь архіепископъ Царігра
дх’8ль Златогоръ, ла Оутре
нъ, євліе ачеста дела Іш
аннь, Капъ: ю. Зат’аш: алъ



Иса8 дмн’8ль ну
т’рѣ жидовъ к’арен
бенісе ла джнечуль.
Адееврѣ адееврѣ гз
ескъ бояш, чела че
ну динт’рѣ пре оушъ ф’ст’ръ са8

ЛШРъ

Люре чи сáре пре аю́рѣ, ачела
йасте фура ши тжлхáрю * І́рз
чела че фт҃рз пре оўшз, пгеторю
йасте сóйлоу * Йáествя пор
тárюль дешкýде, ши сóйле аўдъ
глásуль аўн, ши сóйле сáле ле
страйгз пре нўме, ши лемáнз *
Ши кжнль мжнз сóйле сáле,
мбре фнаинтѣ лóрь, ши сóй
ле мёргъ дўпг джнсуль, кз шí
глásуль аўн * І́рз дўпг чель
страйни п8 мёргъ, чи фуѓъ деля
джнсуль, кз п8 кунокъ глásуль
страйнилау * Йáастг пнадз
аў зись люре ІС, І́рз єи п8 аў
фцелесь че єрà ачелѣ че грзà
люре * Ши І́рз аў зись люре
ІС Адевáрь Адевáрь грэскъ волаш
кз аў сáнти оўша сóйлоу *
Тоци кжнль аў венитъ май наин
те де ми́не, фуѓъ сáнти ши
тжлхáрю, чи п8 аў аиквагатъ
пре джншии сóйле * аў сáнти
оўша: прнн ми́не де ба фт҃р
чиневá, сэва мжнту: ши ба
фт҃ръ ши ба єши, ши пшвн
ба афла *

*І́рз на Днпгургіе, дека Іш
аннъ, Кáпъ: є. Зачало.*



Нсав Дмнуль аў
сáнти оўша: прнн
ми́не де ба фт҃р
чиневá сэва мжн
ту: ши ба фт҃р
ши ба єши, ши пшвн
ба афла * Фуѓуль п8 вине чи н8
май сэ фуѓе, ши сэ оўчигз, ши

из пілрз: аў амь венитъ кавіј
цз сэ аїнз, ши май мвлатз сэ
аїнз * аў сáнти пгеторюль
чель винь, пгеторюль чель винь,
сóфлетуль сэ аў фши п8 пентр
сóй * І́рз нзимитуль ши кáре
п8 ястте пгеторю, кэрвя п8 сжнп
сóйле але аўн, веде аўпвль
вийнль, ши лајз сóйле, ши фу
це: ши аўпвль ржнпвше пре джн
еле, ши ржнпвше сóйле * І́рз
нзимитуль фуџе, кз нзимитъ
ястте, ши н8 ястте аўн грижъ
де сóй * аў сáнти пгеторюль
чель винь, ши кунокъ пре але
мбле, ши мз кунокъ але мбле *
Пре к8мъ мз куноаще пре ми́не
Тáтгаль, ши аў кунокъ пре Тá
таль: ши сóфлетуль м8е аў фми
п8 пентр сóй юга Ши айтв сóй
амь, кареле п8 сáнти динь стаў
аўль ачеста: ши ачелѣ мис
ка́де але аўч: ши глásуль м8е
вáрь аўзин: ши ба фи сэ п8рмз,
ши оўн пгеторю *

*Поменірѣ Сфпгурьи йпо
столъ Філіпъ. Дела Ішаннъ
Кáпъ: є. Зачало: є.*

А.

А врѣмѣ ачелѣ, врѣ ІС сэ
мбре ф Галіеа, ши аў афлатъ
пре Філіппъ, ши аў зись аўн:

*Кáпъ фнапой, на думнека
динь тжай а постгуль.
Дистъ: є.*

6.

Поменірѣ Сфіцилшре та ртв
риктори Г҃ріл, Саміна,
ши Йівс. Дела Агака,
Капь: ю, ши ка. Зач: ю.

Віаса Дмиль Оученічилор
Сзи, ферцнвз де квртврарій
кіршра ле плаче а оумла фхан
не лвнцій:

Квітг фнапои сїмбетк
фсптвмжна Фарсевлади
Лістъ: ю.

5.

Поменірѣ Сфітвліи сазв
твліи Йпостоль єнглістъ
Матдій. Дела Матдій.
Капь: ю. Зачало: ю.



Брѣмѣ Ачѣл, пре
кіндъ ІС, вгзг
та8 пре оўнъ сомъ
шевжнди ла вамъ,
анвле Матдій,
ши тв зісь лві, віно дупа
міні. Ши скважнди8се а8 мірсь
дупа джніль * Ши а8 фостъ
шевжнди єль фкас, ши атг
мвлци вамеши ши пкктоши
вінди шедѣ к8 ІС, ши к8 Оу
ченічій лві * Ши вгзжнди Фа
рсевій ерзл Оученічилшре лві:
пентрв че Даскал8ль вострв мз
нажнкз ши вѣ, к8 вамеші ши
к8 пкктоши; * Ірз ІС а8
зінди, а8 зісь лвръ: н8 пре
вде санктошилшре дофторъ
чи болнавилшре * Мѣрцеци ши

3.

ез лвзцій че йесте: міла вю
ірз н8 жртвз: к2 памъ венітъ
с2 кіемъ дрепцій, чи пкктоши
ла покайнці *

Поменірѣ Ачѣліи дннтрв
Сфіци. Прінителе пострв Гри
горіе фкктоюль де мінвн.
Дела Матдій. Капь: ю.
Зачало: ю.

А врѣмѣ Ачѣл, кіемжнди ІС
пре чен дой спредѣчє Оученічій а8
с2и, лві8 дать лвръ пвтгбре *

Квітг фнапои фтв8 Ачѣстк
лвнз ла зіса, ю. Лістъ: сч.

зілізни зілізни зілізни зілізни зілізни

6.

Атрапѣ ф Бегернкz а прѣ
Сфітвій Никвтбрене де Дми
зів, ла Оутрене, єнгліе:
Дела Агака: Капь: ю.
Зачало: ю.

А зілеле Ачѣлѣ, скважнди8се
Марія мірса8 ла мінте к8 де
грабъ *

Ірз ла Дутвргіе, єнгліе
Ачѣста Дела Агака, Капь: ю.
ши ю. Зачало: ю.

А врѣмѣ Ачѣл, фтрапа8 ІС
ірз оўнъ сатъ: ірз сомвлр
анвле Марія:

Квітг Ачѣстк амжндош ф

Лінапо́й ла Септ'ємвріе: ۷.
Дістъ: Спа.

Поменірѣ сферциларе сферци
циларе Мъченічъ Климентъ
але рымей, ши Пётръ але
Алехандриен. Дела Іоаннесъ
Капъ: єї. Заталш: ۷.

Зісав Діннуль кзгрѣ Оучени
чий лѣй, ачѣстѣ порѹческы
боаш, ка въ юбіцѣ оунуль къ
алтуль:

Каўгъа Лінапо́й Схімезіта, ۸.
Спітамжній дупз Пачій,
Дістъ: єї.

Поменірѣ сфертуль Слѣд
тъялній Апостоль Андриен чель
Атажю кіематъ. ла Оутрене
Егліе, дела Матдій,
Капъ: ѕ: Заталш: ۷.


Брѣмѣ ачѣл, оум
блжнде ІС лжнгъ
марѣ Галілѣй, въ
згута дой фраци:
пре Сімшнъ че из
кілмъ Пётръ, ши пре Андриен
фрағеле лѣй, Афуніжнде мрѣжа
марае (къ єрѣ пскарі) * Ши
а8 зісъ лѣръ, веніци дупз ми
не, ши вою фауе пре вою вжн
тори де сомени * Іхъ єи ф
датъ лжнде мрѣжа а8 мѣръ
дупз джнечль * Ши мергжнде

де акошъ, възгута пре алци
дой фраци, пре Іаковъ аль лѣй
Зеведею, ши пре Іоаннесъ фрағе
лелѣй, фкораїв къ Зеведею та
тгаль лѣръ, легжндуши мрѣжнде
Сале, ши, а8 кематъ пре джн
ший * Іхъ єи фдатъши лж
жнде кораїв, ши пре тагаль
лѣръ, са8 дѣсь дупз джнечль *
Ши а8 фкунифратъ ІС тօатъ
Галілѣа, фвзцжнде ла съвѣарзле
лѣръ, ши проповедънде єгліа
Фпргціен: ши тгамздънде тօа
тгъ непугтица, ши тօатъ бала
Фпргъ сомени *

Іхъ ла днгъріе, дела Іо
аннесъ, Капъ: ѕ: Зат: ۷.



Брѣмѣ ачѣл ста
Іоаннесъ, ши динъ
оученичий лѣй дой *
Ши възжнде пре ІС
оумелжнде, а8
зісъ: атъ Міръ лѣй днн
зісъ * Ши ла8 а8зітъ пре єль
чей дой оученичий грзнде, ши
а8 мѣръ дупз ІС * Іхъ фтор
кжндусе ІС, ши възжнде пре
єи мрѣжнде дупз єль, а8 зісъ
лѣръ * Че къвтаци; Іхъ єи
а8 зісъ лѣп: Раби, (че из зі
че тжлкъндусе, фвзцторюле)
оунде лжкъеши; * Зісав лѣръ:
веніци ши ведеци, ши а8 венітъ
ши а8 възгутъ, оунде лжкъл:
ши ла єль а8 рзмасъ фпргъ ачѣл
зі: ши єрѣ ка ла зѣче члсърі *
Ши єрѣ Андриен фрағеле лѣй Сі

мѡнь Пѣтъръ, оѹнѹль дннь чен
дой кáрїй аѹзисе пре Іѡаннъ
ши мерсѣс аѹпъ джнѹль * Афлата⁸
тв ачеста фтжю пре Симѡнъ
фрателъ с28, ши аѹ зисе лѹи:
афлатамъ пре Мессия. (кáреле
с2 тжакѹщие, ХС) * Ши
лаѹ дѹсъ пре джнѹль ла ІС,
ши квзгжидъ ла єль ІС, аѹ
зисе: т2 єшъ Симѡнъ фечорѹл
лѹи Іѡннъ, т2 тевенъ кема Кі
фа: чи с2 тжакѹщие, Пѣтъръ *
Ибоаш зи врѣ ІС с2 мѣргъ ф
Галїлеа, ши аѹ афлатъ пре Фі
ліппъ, ши аѹ зисе лѹи: винс
аѹпъ міне * Ши єра Філіппъ
дннь вндсаїда, дннь сорашѹль
лѹи Йндреї, ши аль лѹи Пѣтъръ
Афлатаг8 Філіппъ пре Надана
иль, ши аѹ зисе лѹи: де кáре
ле аѹ скриє Мѡнси флѣце:
ши Пророчїй амъ афлатъ пре ІС
Фечорѹль лѹи Іѡнфъ, кáреле
місте дннь Назаретъ * Ши аѹ
зисе Наданайль лѹи, дннь Наз
аретъ поате фи че ба віне:
зиса8 Філіппъ лѹи: вінс ши
вездъ * Ши вгзжидъ ІС пре Над
анайль вінидъ ла джнѹль аѹ
зисе де джнѹль, т2 кв адев
ратъ Іеранатѣнъ, фтжу кáреле
внклешѹгъ н8 місте * Зиса8
Наданайль лѹи: де оѹнде м2 кв
ноци; Рзгп8на8 ІС, ши аѹ
зисе лѹи: ман наинте де чепрѣ8
кематъ пре тїне Філіппъ, фінн
с8пть смокинъ, т2 бѣмъ в2
з8пть * Рзгп8на8 Наданайль
ши аѹ зисе лѹи: Равнъ, т2 єшъ

Фіюль лѹи Дмнезе8, т2 єшъ
Лпзратъль лѹи Ісаїль * Рз
сп8на8 ІС, ши аѹ зисе лѹи.
пентр8 кáчи цѣмъ зисе ціе: к2
т2 бѣмъ вгз8пть с8пть смокинъ
кредъ: ман марій де ачестѣ вен
вездъ * Ши аѹ зисе лѹи: аде
віръ адевръ грекъ болшъ, де а
квма венци ведѣ Чериоль деш
кись ши Ацерїй лѹи Дмн
з8е8 с8ннду8се, ши пого
ржнду8се спре Фіюль
соменескъ *



ЛУНАЛУИ

ДѢКѢМВРІЁ

Поменірѣ сфрітѣ марен М8
ченице варбара. Дела Марко,
Капъ: с. Зачалш: ка.

А ерѣмѣ нутѣ, меруѣ аѹпъ
ІС нороде м8лтъ: шиа фрітѣ
рѣ пре джнѹль:

Ка8тг фнапои, Лѹи, еї.
с8птзмжній д8пъ Рзглій,
дногъ: рв.

Поменірѣ а Квішівіи Пѣ
рінтеліи постри Савва чель
сфінітъ а Оутрене: дела
Люка, Капъ: 5. Зач. 35.



Брѣмѣ луць віта
Іс ла локъ шесъ з
ши мѣлцимѣ Оутче
нічилашъ луи з ши
мѣлцимѣ мѣлти де
саменій, днітре тіати Іудея
ши днівъ Іерусалимъ: ши дѣлжі
гв мартѣ Турульи ши а Сідѡні
луи з карії венісъ съ 1832 пре
ѣль, ши съ се таумадуаскъ дѣ
неподтицелѣ сале. Ши чел че
кинду ле Ахурі некврате, ши
из виндеї. Ши тіотъ нородуль
квуга съ и лтінгз не вль з къ
погрѣбѣ єшія днівъ таужнодль з
ши таумадуа пре тіоти. Ірз
ѣль рждніжнідущи ѿкій сані спре
Оутеній сані, 18 зісъ. Фі
рнічній санітєцій саражилашъ,
къ а болітре містє фірніцій луи
Дмнезе. Фірнічній санітєцій
карії філмажніцій акума з къ
вз венії сагура: Фірнічній сані
тєцій карії плажніцій акума:
къ венії ржде. Фірнічній венії
фі тжнідь вз вшрь оура пре вон
саменій: ши тжнідь вз вшрь дѣ
спрїцій пре вонъ з ши вшврь бат
жокорі, ши вшрь лепздя номеле
вострия ка оунъ рз, пентре
Фіроль соменескъ. Букварицій
ртре луць зи ши вз веніїци.
къ йтгъ плати болітре фі че

6.

мѣлти містє.

Ірз ла Лутигіе, Дела Мат
ден, Капъ: 5. Зач. 35.



Исаиа Дмнгуль Оутче
нічилашре сані з
Тоатемі санітъ
діте дела Татгуль
міе, ши німені
містє пре Фіроль, нуман Тат
гуль, вічі пре Татгуль квноа
ще чинева з нумай Фіроль: ши
квгуль ба брѣ Фіроль сані деско
пере. Веніїци ла міне тіоти
чей санітєцій ши фі саражилашъ,
ши євз вшврь содніхай пре вонъ.
Луади жугуль міе пре вонъ, ши
вз фівцій дѣ міне къ санітъ
віжнідь ши санітєцій кв німа:
ши венії афла содніхай санітє
лашъ колетре. Къ жугуль міе
містє вонъ з ши саражилашъ міе
шодръ.

Centrally printed watermark: Центральна друкарня Київської міської ради

5.

Поменірѣ амѣлуй днітре сані
ци Пірнітеле постри Нікола
Архієпископуль днівъ Мураді
кіен, ла Оутрене: дела Іш
ані, Капъ 5. Зачало: 16.



Исаиа Дмнгуль къ
тре жідовій карії
веніїци ла джнебль.
Адевзре адевзре гру
єнъ вонъ, чела че

нумай пре оушкъ фі стауль сані

шодръ

люсь чи саре пре лъорѣ , ачела
тесте фърь ши тжлхарю # Іарз
чела че лътре пре оуша , пъсторю
тесте сойлашъ # Ачестъл пор
търюль дешкиде , ши сойле аудъ
гласъль лънъ , ши сойле сале ле
стригъ пре нъме , ши лемжнъ #
Ши къндъ мжнъ сойле сале ,
мърде лъниятъ лъръ , ши сой
ле мъргъ дъпъ джесъль , къ ші8
гласъль лънъ # Іарз дъпъ челъ
стриенъ тъ мъргъ , чи фъргъ деля
джесъль , къ тъ къносъ гласъль
стриенилашъ # Ачестъ пълдъ
лънъ лъръ ІС , Іарз єнъ лънъ
тцелесъ че єрлъ атѣлѣ че грзъ
лъръ # Ши Іарз лънъ лъръ
ІС Адевъръ адевъръ грзекъ болшъ
къ 68 Сънть оуша сойлашъ #
Тоци къцъ ауденитъ май наинъ
те де миинъ , фъръ сънть ши
тжлхарю , чи нъ тъ аикълтатъ
пре джиншии сойле # Въ сънть
оуша : принъ миинъ де ва фътъ
чиневъ , съва мжнту : ши ва
фътъ ши вл єши , ши пъшъне
ва афла #

Іарз аа Лътъръ , деля Лъка
Капъ : 5. Зачалш : 5.



Брѣмѣ атѣлъ , ста
ІС ла локъ шесъ ,
ши мълцимѣ Оуче
ничилашъ лънъ , ши
мълцимѣ мълти де
съаменъ , днитъ толтъ Іадеа ,
ши динъ Геръсалимъ : ши делянъ
гъ мартъ Търълънъ ши а Сиданъ

лънъ , кърій вени се съ лънъ пре
ѣль , ши съ ѿ тъмъдълскъ де
непътнцеле сале # Ши чемъ че
кинъл де лънъ некърате , ши
зъ виндека # Ши точъ кородъль
къвъла съ ѿ атѣнъ де єль , къ
пътъре єшіл динъ търънъль ,
ши тъмъдъл пре тоци # Іарз
ѣль ржникъндълши ѿкъ съи пре
Оученій съи , лънъ зъсъ # Фе
рнчицъ сънть съръчилашъ ,
къ абоатъ пре търъціл лънъ
Дмнезъ # Фернчицъ сънть
кърій фълмънъцъ акума , къ
вз веци сътъра : Фернчицъ сън
ть сънть кърій пълнцесъ акума :
къ веци ржде # Фернчицъ веци
фи къндъ въ варъ оурж пре кон
съаменъ : ши къндъ въ варъ де
търъцъ пре конъ , ши въвъръ ватъ
жокори , ши варъ лепъдъ нъмеле
вътъръ ка оунъ ръзъ , пентъръ
Фиуъ съмненесъ # Бъкъръцъвъ
търъзъ атѣлъ зъ ши въ веци .
къ мѣтъ платъ вътъръ фъчро
мълти тъстъ #

Въмнислѣрѣ а сънть ѹннѣ
деля Лъка , Капъ : 5.
Зачалш : 5.

Зъсау Дмнъль , нъмле априн
зъндъ лъмнна , ѿ ако пере пре
джинъ къ ватъ сау тъ пънъ съпъ
пътъ :

Кълтъ фънпой съмътъ ,
къ съпътъ мънъ дъпъ ръсълій
23 дистъ : 5.

Поменірѣ Ачеліи дингрѣ
сфїци пірнітєліи постѣ
Спурдашь фккторюль де ми
нѹни, дела Ішаны, Капъ: ю.
Зачало: ла.

вї.

Зіса8 Дінгуль, є8 сѧнть
оуша, принь міне де ба фтгà чи
нева сіва мжнгїи:

Ка8тг ڦнапои, ла Ноем: гі.
А днгїуруї, Аистъ: єт.

Поменірѣ Сфїцилашь Мѹчи
нинї єнєтрапіе, ши Ачелашь.
Фпредна кв єль, дела Ліка,
Капъ: ю. ши ка. Зач. гї.

Еї.

Зіса8 Дінгуль Оученічилоръ
сїи, ферніцнв де Кртврарій,
кірвра не плаке А оумвлà фхайнне
лѹци:

Ка8тг ڦнапои сѧмегтг ڦ
саптамжна Фаріе8лїи.
Аистъ: ю.

Зї.

Поменірѣ Сфїцилашь А трїи
Кокони, ши алїи Данійль
Пророкъ. Дела Ліка,
Капъ: ю. Зачало: єт.

Зіса8 Дінгуль ктгрѣ Жидоїи
че венісе ла джнєль. Бан воаши
кз зиднїи мормажнгїонле Пророчи
лѡръ:

Ка8тг ڦнапои, Жои, ю.
саптамжни д8пз Р8саїи,
Аистъ: ю.

Поменірѣ Сфїт8лїи Сфїци
т8лїи Мѹченікъ Ігнатіе п8р
таторюль де Дінез8.

Дела Марко, Капъ: ю.

Зачало: ю.

К.

А врїмтѣ Ачелъ, венітаг Іс
аша Оученічнїи лїи ڦ Каперна8мъ:
ши фтгїндь ڦ کاس, т88 фтре
бать пре єї:

Ка8тг ڦнапои Бінерї л. сап
тамжни д8пз Р8саїи,
Аистъ: єт.

Д8мінека ڦ Сфїцилашь Стрз
моши їи лїи Хс. Дела
Ліка, Капъ: ю.
Зачало: єт.

Зіса8 Дінгуль пілда Ачестга,
оуша сома сааре каре фкк8таг
чннг мэрэ, ши А8кематъ м8лци:

Ка8тг ڦнапои Д8мінека
їи. саптамжни д8пз Р8са
їи: Аистъ: єт.

Сѧмегтг май наинте де на
щерѣ лїи Хс. Дела Ліка,
Капъ: ю. Зачало: єт.

Зіса⁸ Дми⁸ль пілда ачасна
ає⁸ мене іште фпврзціл Черюл⁸й
грз⁸нц⁸вл⁸й де т⁸шарю:

Ка^устъ Фиапо^н С^{ак}ме^зитъ,
к.д. с^{ак}т^{ак}м^{ак}ий д^{ак}п^{ак} р^{ак}
л^{ак}и^н, д^{ак}стъ: р^{ак}.

A decorative horizontal border consisting of a repeating pattern of small, stylized, rounded shapes, possibly representing stylized leaves or petals, arranged in a continuous line.

Дъмнинъ маи наините де
нащерѣтъ лѹи Хсъ дела Матръ
дѣнъ Капъ: А. Зач. А.

I ѿртѣ Нѣмѹлѹи
лѹи ІС ХС, Фіюл
лѹи Дѣнди, Фіюл
лѹи Йвраамъ * Йбра
амъ а8 нскѹть пре
Ісаакъ: іерз Ісаакъ а8 нскѹть
пре Гїкѡвъ: іерз Гїкѡвъ а8 нз
скѹть пре Іѡда, ши пре фрації
лѹи * Іерз Іѡда а8 нскѹть
пре Фаресъ, ши пре Зара, динь
Фамаръ: іерз Фаресъ а8 нскѹть
пре Есрѡмъ: іерз Есрѡмъ а8 нз
скѹть пре Йрамъ * Іерз Йрамъ
а8 нскѹть пре Йминадавъ. Іерз
Йминадавъ а8 нскѹть пре Нас
іонъ. Іерз Налсѡнъ а8 нскѹть
пре Салмѡнъ * Іерз Салмѡнъ
а8 нскѹть пре Бошъ динь Ра
хабъ: іерз Бошъ а8 нскѹть
пре Себідъ динь Рудъ: іерз Себідъ
а8 нскѹть пре Іессенъ * Іерз
Іессенъ а8 нскѹть пре Дѣнди. А
празгѹль: Іерз Дѣнди фпзри
гѹль а8 нскѹть пре Соломѡнъ
динь мѧрѣ Оуренъ * Іерз Со

ломънъ а8 нск8тъ пре Ровамъ:
и8рз Ровамъ а8 нск8тъ пре
Ивіа: и8рз Ивіа а8 нск8тъ пре
Иса*: И8рз Иса а8 нск8тъ
пре Исафатъ: и8рз Исафатъ
а8 нск8тъ пре Исафамъ: и8рз Иса-
фамъ а8 нск8тъ пре Озія*: И8рз
Озія а8 нск8тъ пре Иса-
фамъ: и8рз Исафамъ а8 нск8тъ
пре Ихасъ: и8рз Ихасъ а8 нз-
ск8тъ пре Езекія*: И8рз Езекія
а8 нск8тъ пре Манасіе:
и8рз Манасіе а8 нск8тъ пре
Имѡнъ: и8рз Имѡнъ а8 нск8тъ
пре Иосія*. И8рз Иосія а8 нз-
ск8тъ пре Иехонія ши пре фрації
а8и, ла м8тарѣ вавлѡн8и*: И8рз
А8пз м8тарѣ вавлѡн8
а8и, Иехонія а8 нск8тъ пре
Саладійль: и8рз Саладійль а8
нск8тъ пре Зоршавель*: И8рз
Зоршавель а8 нск8тъ пре И-
ві8дъ: И8рз Иві8дъ а8 нск8тъ
пре Еліакімъ: и8рз Еліакімъ а8
нск8тъ пре И5ѡръ*: И8рз И-
5ѡръ а8 нск8тъ пре Садікъ:
и8рз Садікъ а8 нск8тъ пре И-
хімъ: и8рз Ихімъ а8 нск8тъ
пре Елі8дъ*: И8рз Елі8дъ а8 нз-
ск8тъ пре Елеазаръ: и8рз Еле-
азаръ а8 нск8тъ пре Матдіанъ:
и8рз Матдіанъ а8 нск8тъ пре
Иаковъ*: И8рз Иаковъ а8 нз-
ск8тъ пре Іѡніфъ пре езрбат8и
Маріен, динь к4рѣ са8 нск8тъ
ІС к4реле с2 з4че ХС*: Ши
голите нѣм8риле дела Йевраламъ
пжн ла Давидъ, нѣм8ри п4т8
спреду8чє: ши дела Давидъ пжн

ла мътърѣ възглъдънъ, Нѣ
мърї патръ спрѣзъче: Ши дела
мътърѣ възглъдънъ пажъ ла
Хс, Нѣмърї патръ спрѣзъче:
Ихъ Нѣцерѣ лънъ Іс Хс ашѣ
лъфостъ: Къ логодитъ фійнъ
мъма лънъ Марія къ Іоанъфъ
май наинъте пажъ нѣсъ фрѣвнѣсъ
енъ, са8 афлѣтъ авжнъ фрѣнъ
тече динъ Дхълъ сфиитъ * Ихъ
Іоанъфъ възглъдъ енъ, дрѣпти
фійнъ, ши не въжнъ съшъ въдъ
икъ пре джнса, брѣ фрѣвнѣсъ
съшъ ласе пре жъ * Ши ачѣстѣ
елъ гжнннъ, итъ фрѣвнъ
Дмнълъ фрѣвнъ са8 дрѣтъ
лънъ, Знкжнъ: Іоанъфъ фіюль
лънъ Давидъ, нѣте тѣмѣ а лънъ
пре Марія мълърѣ та: Къ чеса8
зъмнлѣтъ фрѣжнса, динъ Дхълъ
сфиитъ итъ * Ши въ нащѣ
Фію, ши вѣнъ кемѣ нѣмелъ лънъ
Іс: къ ачѣстѣ въ мжнънъ ноно
лънъ са8 де пъкателе лъръ *
(Ши ачѣстѣ толте са8 фз
кътъ, ка се плипѣкъ че са8
зисъ дела, Дмнълъ, принъ Проро
къль че зиуе * Итъ Фечоара
фрѣнътъ въ лънъ ши въ нащѣ
Фію, ши въръ кемѣ нѣмелъ лънъ
Емманънъ: че са8 тълкътъ,
кънои Дмнълъ *) Ши скъ
лжнъдъсе Іоанъфъ динъ сомнъ
фзкътъ пре къмъ тѣ8 порѣнътъ
лънъ фрѣвнъ Дмнълъ, Ши ша8
лътъ Мълърѣ са * Ши нѣ
са8 къноскътъ пре джнса, пажъ
кжнъ лънъ нѣкътъ пре Фіюль са8
челъ фрѣжъ нѣкътъ: ши тѣ8 ке

матъ нѣмелъ лънъ Іс *

възглъдъ възглъдъ възглъдъ възглъдъ

Бълъле Часовнишъ лжнъ
лънъ Сфѣтъ Нѣцерѣ а
Дмнълъ нѣстъ Іо Хс.
Часъ динъ таю, дела
Матдѣй, Капъ: а.
Зачалъ: б.



Нѣцерѣ лънъ Іс Хс
ашѣ лъфостъ: Къ
логодитъ фійнъ
мъма лънъ Марія
къ Іоанъфъ, май
наинъте пажъ нѣсъ фрѣвнѣсъ
енъ, са8 афлѣтъ авжнъ фрѣнътъ
динъ Дхълъ сфиитъ. Ихъ Іо
анъфъ възглъдъ енъ, дрѣпти
фійнъ, ши не въжнъ съшъ въдъ
икъ пре джнса, брѣ фрѣвнѣсъ
съшъ ласе пре жъ * Ши ачѣстѣ
елъ гжнннъ, итъ фрѣвнъ
Дмнълъ фрѣвнъ са8 дрѣтъ
лънъ, Знкжнъ: Іоанъфъ фіюль
лънъ Давидъ, нѣте тѣмѣ а лънъ
пре Марія мълърѣ та: къ чеса8
зъмнлѣтъ фрѣжнса, динъ Дхълъ
сфиитъ итъ * Ши въ нащѣ
Фію, ши вѣнъ кемѣ нѣмелъ лънъ
Іс: къ ачѣстѣ въ мжнънъ ноно
лънъ са8 де пъкателе лъръ *
(Ши ачѣстѣ толте са8 фз
кътъ, ка се плипѣкъ чеса8
зисъ дела, Дмнълъ, принъ Проро
къль че зиуе * Итъ Фечоара
фрѣнътъ въ лънъ ши въ нащѣ
Фію, ши въръ кемѣ нѣмелъ лънъ

Еммануилъ : чеславъ тжакъть ,
къ ной Димитрій *) Ши скъ
лжидъе Іоанифъ динъ Сомъ з
фокътъ пре къмъ иѣ поручнитъ
лънъ Апостолъ Димитрій , Ши ша8
лънъ Мърѣ са * Ши нъ
съ8 къпокътъ пре джинъ , пажъ
къндъ зъ8 нскътъ пре Фіоль тѣ8
чель фтакъ нскътъ : ши иѣ ке
матъ нвмеле лънъ ІС *

Часъль аль Трѣпѣтъ , єнліе
дела Лъка , Капъ : в .
Зачалъш : є .



Зългле ачѣлѣ зъ є
шигътъ поручнікъ
дела Кесарь Азгъ
тъ , съ се скріе
тодатъ лъмѣ *
(Ачѣтъ скриоаре фтакъю са8
фокътъ , донинидъ фСурія ,
Курінѣй *) Ши меруѣ тоци
съ се скріе фіеще кареле фтета
тѣ са * Сънгътъ са8 ши Іоанифъ
динъ Галілеемъ , динъ чегатѣ
Назаретъ лънъ , на Іудеемъ , фтета
тѣ лънъ Давидъ , карѣ съ кіа
тъ Відлемъ : (пентрѣ къ єрѣ
шъ динъ каса ши динъ мосіа
лънъ Давидъ) * Съ се скріе
къ Марія тѣ логодитъ лънъ мъ
жре , фіенди грѣ * Ши зъ фо
стъ фіенди єнъ акошъ са8 оум
плѣтъ зълеле єнъ съ наскъ *
Ши зъ нскътъ пре Фіоль съ
чель фтакъ нскътъ . ши лънъ
фтишатъ пре джинъ , ши лънъ
пъсъ фтакъ : пентрѣ къ нъ атѣ

єнъ локъ фкаса * Ши погорѣ
єрѣ фтре ачѣлаши цинѣтъ при
вениндъ , ши погорѣдъ стрѣжи
ноаптѣ фпрежъръль тѣрменъ салея
Ши иѣтъ фцеръль Димитрій зъ
стѣтъте фтре джинши , ши
слава Димитрій зъ стрѣлчнитъ
фпрежъръль лъръ , ши са8 фти
кошатъ къ фрікъ тарея * Ши
иѣтъ зъсъ лъръ Апостолъ , нвз
тѣмерецъ : къ иѣтъ вестенікъ бояш
вукъдіе таре , карѣ ба фи ла
точъ кородъль * Къ са8 нз
скътъ бояш астѣзъ мжитънто
ю , кареле иѣтъ ХС Димитрій
фтета пѣтъ лънъ Давидъ * Ши а
чесата сѣмъ ба фи бояш : афла
вешъ оумъ прѣникъ фтишатъ , къл
катъ фтакъ * Ши фдатъши
са8 фокътъ фпредѣнъ къ фцеръль
мълціе де шастие чефѣкъ зъ зъ
джинъ пре Димитрій , ши зъ
къндъ * Маріре лънъ Димитрій
фтре чей де съсъ , ши пре пз
мжитъ пачъ , фтре съламенъ вънъ
войре * Ши зъ фостъ дѣка са8
дъсъ дела джинши фцеръль ла
черио : ши шаменъ погорѣнъ ,
зъсъ оумъ кагрѣ атїи : съ
тѣрчемъ пажъ фтишатъ ши
съ ведемъ къважнъль ачесата че
са8 фокътъ , кареле Димитрій зъ
тѣтъ нояш * Ши зъ венитъ
де гравъ : ши зъ афлатъ пре Мѣ
шъ пре Іоанифъ , ши Прѣникъ
лъсъ фтакъ * Ши възжидъ зъ
вноскътъ пентрѣ грѣюль че съ
грѣсъ лъръ де Прѣникъль ачесата
Ши тоци карѣнъ зъзисе съ мири

ДЕ ЧІБЛІЧЕ ЗНЕГІСЕ ПІСТОРІЙ КІ
ПРІД ДЖНІШІН * ГІРІ МАРІЯ ПІЗ
ЗІЛ ТОАЛТЕ КВІЙНТЕЛЕ АЧБЛІЧЕ ,
ПВІЙНДУЛЕ ҐРГРУ НІНІМА СÀ * ШІ
СЛІЧ ҐПОДІС ПІСТОРІЙ , СЛВІЙНД
ШІ ЛІДДЖНІД ПРЕ ДМНЕЗЕЧ ДЕ
ТОАЛТЕ З ЧІБЛІЧЕ АЧЗІСЕ ШІ ВІ
ЗІСЕ З ПРЕ КВІМ СА ЗНЕГІСЕ ЛІВРІ *

Часълъ Аль Шаселъ, Енглісъ
дева Матріонъ, Капъ: в.
Зачалъ: г.

Лѣка сѧ накѹть іс ѿві
длѹемъль жиудеескъ з ѿзїде
ѧнъ ѹрѡдъ ѿпргатъ:

Κάτγ Λπανητε λα Λυτρόγεια
Φρίσια πάνερι λύη Χ

Часль аль Ноашль, Египет
дела Магдени, Капь: во
Зачалаш: А.

Из дѣка сѧ дѹсъ филоѳ
офиї йѣтъ ѿчевъль Дѣнѹль сѧ
лѹстѣтъ ѿ висъ лѹи Іѡсифъ э
зиккнди : скѹлѣтъ ши же прѹи
юль ши мѹма лѹи :

Къгътъ Жнайште пръв аистъ
18нз > к5. аа съборъль пръкъ
Сфитей де Дмнезъвъ изиевъ
тойдеъ

Ла Вечерніѧ ажѹблѹи Днѹи
лѹи постѹ ѯсѹ Хс., а днѹи
тѹгієи.

Дела Лука, Капы : б.
Зачало : є.

А ЗЫЛЕЛЕ АЧЕЛКЕ, ЕШИТАС ПО
РЫНКЕ ДЕЛА КЕСАРЬ ЙНГУСТЬ, СЗ
СЕ СКРЕЕ ТОАТЪ ЛВМК * (АЧА
СТЪ СКРИСОАЕ ФРЖЮ СЛВ ФЗ
КУГТЬ: ДОМНИНДЬ Ф СЕРІЛ, КУ
РІННЕ8) :

К 878 ГЛАВОЙ АЛЛАХОМ
ЧАСЬ ДЕЛА АЖУНЬЯ НАЩЕРИ
ЛОН ХС.

Чѣ прѹгѣкъ Начертъ ѿ Дми^трѣ
Любѣши Дми^трѣвѣи ши мжн
тѹниторюлаи постгрѣ ѹс хб
ла Оутрене, Егліе, Дела
Магдеб., Капъ: въ Зачъ въ

Нащерѣ лѹи ІС ХС аша 28
фѹстъ къ логоднїгъ фїйнда мѹма
лѹи Марїја:

Кағыз әнапой да Чалыл чөлк
динь тәжүр дела әжүйдаль нағре
әй әнди Ҳс Аисте әң

І́м'я ла Апостоліе з єнгліє
Англії а дела Матр. йи
Капъ: в. Зачало: г.

Лънъ **Лънъ**

 Фа са възкътъ ИС
 Ф възлъмъль 18
 дей з ф зълеле лънъ
 Іръдъ фпзрътъль.
 икъз философий
 деля Ресригътъ лънъ венитъ ф Еръ
 валимъ з зикъндъ. Оунде и
 сте фпзрътъль жидовиши чея
 са възкътъ; Къ амъ въ
 зътъ стѣша лънъ ла Ресригътъ
 ши амъ венитъ съне фкинамъ
 лънъ. Ши лънъндъ Іръдъ фпз
 рътъль са възбрътъ, ши потъ
 Еръванимъль къ джънъль. Ши
 лънъндъ пре тойи Ірхърътъши
 Кърътърътъ нородълънъ, илъ фтре
 батъ: оунде истъ съ се пакъ
 ХС; Къ Еръ енъ лънъ
 ф възлъмъль 18дей: Къ ашъ
 итъ пре скъпъ де Пророкъль. Ши
 тъ възлъмъ пъмжътъль 18дей,
 къ пимъка илъ єшъ тай мъкъ ф
 тре Домъи 18дей: Къ динътъ
 тъне въ єшъ повзънътъбрю, ка
 веле въ повзънъ пре нородъль мъе
 Ералъ. Атънчъ Іръдъ фтре
 ивънъ къмъндъ пре философий,
 илъ фтре батъ де възмъ фтре
 кърътъ са възгътъ стѣша. Ши
 тримъцъндъ ф възлъмъ,
 лънъ зъсъ: мърцеци, ши фтре
 бацъ къдъ динънъль де Пророкъ:
 ши дънъка фълъ въци афла, съмъ
 фачъци ши: ка съ въз ши євъ
 съмъ фънъ лънъ. Еръ енъ а
 икълъндъ пре фпзрътъль, са въ
 дънъ: ши итъ стѣша кърътъ со
 възъсъ ла ресригътъ, меритъ фна
 ипътъ лънъ: пажъ лънъ венитъ

Къ.

лънъ стѣтътъ дънънъ, оунде
 Еръ Пророкъль. Еръ енъ въ
 зъндъ стѣша, са възгътъ
 къ възгъре мъре фбартъ: Ши
 фтре батъ фънъ, лънъ афлътъ
 Пророкъль къ Марія мъма лънъ
 ши къзъндъ са възгътъ лънъ:
 ши дешнизъндъшъ вистърънъ
 съле, лънъ са възгътъ дънъ дънъ: лънъ
 ши Тъмъ, ши Змъръ: Ши
 лънъндъ ши: фънъ, ка съ пъсъ
 фтре батъ ла Іръдъ: пре айтъ кълъ
 са възгътъ ла цара са:

Съборъль пре съпътъ де
 Дънъзъвъ Никагоаре.
 Дела Матдей, Капъ: въ
 Заталъ: А.



Ръ дънъка са възгътъ
 философий, итъ
 фтре батъ Дънъзъвъ
 са възгътъ фънъ:
 лънъ Ішнфъ, зъ
 жъндъ: скълътъ ши ла Прор
 къль ши пре Мъма лънъ, ши
 фънъ фънъ пътъ, ши фънъ ако
 лъ, пажъ възъ зъче цъ: къ въ
 Іръдъ съ кълътъ пре Пророкъль съль
 пътъ пре Ель: Еръ ель скъ
 лъндъсъ, лънъ зъче пре Пророкъль ши
 пре Мъма лънъ нолпътъ: ши
 са възгътъ фънъ пътъ: Ши лънъ
 фостъ ако лъ пажъ ла мъртъ
 лънъ Іръдъ: ка съ се пакъскъ
 итъ зъче зъче де Дънъль прими
 Пророкъль, зъче зъче: Динъ еръ
 пътъ камътъ пре Фидъль
 мъе: Атънчъ Іръдъ възъндъ